

JVC

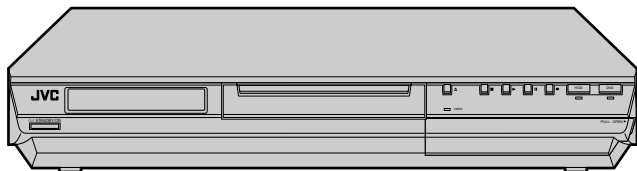


VIDEOGRAVADOR DE DVD E HDD

DR-MH50S

PRIMEIRO

*Veja CONFIGURAÇÃO
AUTOMÁTICA
na PÁGINA 17*



HDD

**COMPACT
disc
SUPER VIDEO**

**DVD
VIDEO
RAM/RW**

**DOLBY
DIGITAL**

**dts
DIGITAL OUT**



**SHOWVIEWTM
DELUXE**

INSTRUÇÕES

LPT1028-009A

PT

Precauções de segurança

A chapa de especificações e as precauções de segurança encontram-se na parte posterior da unidade.

AVISO: TENSÃO PERIGOSA NO INTERIOR

AVISO: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS OU INCÊNDIOS, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU À HUMIDADE.

PRECAUÇÃO:

A UNIDADE É UM PRODUTO DE LASER DA CLASSE 1. NO ENTANTO, ESTA UNIDADE UTILIZA UM RAIOS LASER VISÍVEL QUE PODE RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS, SE DIRIGIDO. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA A UNIDADE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

QUANDO LIGAR ESTA UNIDADE À TOMADA DE PAREDE, NÃO COLOQUE OS OLHOS JUNTO À ABERTURA DO TABULEIRO DE DISCOS E À OUTRAS ABERTURAS PARA OBSERVAR O INTERIOR DESTA UNIDADE.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES, OU A EXECUÇÃO DE PROCEDIMENTOS NÃO ESPECIFICADOS NO PRESENTE MANUAL PODEM RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS.

NÃO ABRA AS TAMPAS NEM REPREARE A UNIDADE. AS REPARAÇÕES DEVEM SER EFECTUADAS POR PESSOAL QUALIFICADO.

IMPORTANTE:

- Leia as várias precauções nas páginas 2 e 3 antes de instalar ou utilizar a unidade.
- Não se esqueça de que a regravação de cassetes pré-gravadas, DVDs ou outros discos sem a autorização do titular dos direitos de autor na gravação de áudio ou vídeo, transmissão ou programação de televisão por cabo e de qualquer obra literária, dramática, musical ou artística incorporada, está sujeita a punição por infracção da lei.

PRECAUÇÃO:

- Quando não utilizar a unidade durante um longo período de tempo, recomendamos que desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Tensão perigosa no interior. Para reparações no interior da unidade, contacte um técnico especializado. Para evitar choques eléctricos ou incêndios, remova o cabo de alimentação da tomada antes de ligar ou desligar qualquer fio de antena.

PRODUTO LASER DA CLASSE 1

REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

ETIQUETA DE AVISO DENTRO DA UNIDADE



CAUTION	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
ADVARSEL	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING SE IKKE IND I STRÅLEN - HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
ADVARSEL	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÄ. ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.
VARNING	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.



- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby” e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.
- “DTS” e “DTS DIGITAL OUT” são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.
- **SHOWVIEW** é uma marca da Gemstar Development Corporation. O sistema **SHOWVIEW** é fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation.
- Este produto incorpora a tecnologia de protecção contra cópias que é protegida pelos processos de crédito de algumas patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual em poder da Macrovision Corporation e outros detentores dos direitos. A utilização desta tecnologia de protecção contra cópias tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a utilização doméstica e a outras utilizações limitadas a menos que seja autorizado de modo contrário pela Macrovision Corporation. A engenharia inversa e a desmontagem são proibidas.

Para a Itália:

“Declaramos que este produto, marca JVC, está em conformidade com o Decreto-Lei n° 548 de 28 de Agosto de 1995, publicado no Diário da República Italiana n° 301 de 28 de Dezembro de 1995”

A tecla de STANDBY/ON /I não desliga completamente a alimentação principal da unidade, mas liga e desliga a corrente de funcionamento. “” indica o modo de espera e “I” indica que a unidade está ligada.

Quando instalar o equipamento num armário ou numa prateleira, certifique-se de que existe espaço suficiente para ventilação em todos os lados (10 cm ou mais em ambos os lados, no topo e na parte posterior).

Quando deitar pilhas para o lixo, tem de considerar os problemas ambientais e cumprir estritamente as leis e os regulamentos locais relacionados com a eliminação destas pilhas.

O incumprimento das precauções apresentadas em seguida pode provocar danos na unidade, no telecomando ou no disco.

1. **NÃO** coloque a unidade —
 - num ambiente sujeito a humidade ou a temperaturas extremas.
 - sob luz solar directa.
 - num ambiente com pó.
 - num ambiente onde sejam gerados campos magnéticos fortes.
 - numa superfície instável ou sujeita a vibrações.
2. **NÃO** bloqueie os orifícios ou as aberturas de ventilação da unidade.
(Se os orifícios ou as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas por um jornal ou roupa, etc., o calor pode não ser capaz de sair.)
3. **NÃO** coloque objectos pesados sobre a unidade ou o telecomando.
4. **NÃO** coloque recipientes com líquidos que se possam derramar sobre a unidade ou o telecomando.
(Se derramar alguma água ou líquido sobre este equipamento, pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.)
5. **NÃO** exponha a unidade a gotejamentos ou salpicos.
6. **NÃO** utilize este equipamento na casa de banho ou em locais com água. **NÃO** coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (como cosméticos ou medicamentos, vasos de flores, plantas em recipientes, chávenas, etc.) sobre esta unidade.
7. **NÃO** coloque nenhuma fonte de chama, como velas acesas, sobre a unidade.
8. **EVITE** submeter a unidade a choques violentos durante o transporte.

CONDENSAÇÃO DE HUMIDADE

A humidade do ar condensar-se-á na unidade quando a mover de um local frio para um local quente ou em condições de extrema humidade—tal como quando aparecem gotículas de água na superfície de um copo de líquido gelado. Em situações em que possa ocorrer condensação, desligue a ficha de alimentação da unidade e mantenha-a desligada durante algumas horas para que a humidade seque e, em seguida, ligue a unidade.


ATENÇÃO:**Para utilizadores de telemóveis:**

A utilização de um telemóvel junto à unidade pode provocar vibrações da imagem no ecrã da televisão ou mudar o ecrã para um fundo azul.


Colocação da unidade:

Algumas televisões ou outros aparelhos geram campos magnéticos fortes. Não coloque esse aparelho sobre a unidade porque pode provocar perturbações na imagem.

Quando deslocar o aparelho:

Pressione /I para ligar a corrente e aguarde, pelo menos 30 segundos antes de desligar o cabo de alimentação. Seguidamente, aguarde pelo menos 2 minutos antes de deslocar o aparelho.

COMO UTILIZAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

- Todas as secções e subsecções principais estão indicadas no Índice na página 4. Utilize-o quando procurar informação sobre um procedimento ou função específica.
- O Índice nas páginas 10 – 13 ilustra os comandos e ligações no painel frontal e posterior, no visor do painel frontal e no telecomando.
- A lista de termos constante na página 89 indica os termos mais frequentemente utilizados e o número da página onde são usados ou explicados no manual.
- O símbolo  indica uma referência a outra página de instruções ou informação relacionada.
- Os botões de comando necessários aos vários procedimentos estão claramente indicados através de figuras no início de cada uma das secções mais importantes.

SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR	2	NAVEGAÇÃO	50
Precauções de segurança	2	Library Database Navigation	50
ÍNDICE	4	Editar informações originais	51
INFORMAÇÕES DOS DISCOS	5	Editar as informações da lista de reprodução	54
Acerca dos discos	5	Editar informações da biblioteca	56
ÍNDICE	10	Reproduzir com navegação MP3/WMA/JPEG	57
INSTALAÇÃO DA NOVA UNIDADE	16	MONTAGEM	58
Ligações básicas.....	16	Duplicação	58
DEFINIÇÕES INICIAIS	17	Dobragem DV	60
Configuração automática	17	Duplicação de áudio digital.....	61
Transferência predefinida	18	Montar a partir de uma câmara de vídeo	62
Idioma	20	Montar para ou a partir de outro videogravador	63
Definição do monitor	21	Definição de entrada/saída.....	64
CONJUNTO DE CONTROLOS DE SATÉLITE	22	TELECOMANDO	66
Definição do controlo do receptor de satélite.....	22	Funções do telecomando	66
OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD	24	LIGAÇÕES DO SISTEMA	68
Reprodução básica	24	Ligação a um receptor de satélite	68
Funções de reprodução	25	Ligar a um descodificador Dolby Digital ou a um	
Utilizar a barra do ecrã.....	29	amplificador com DTS integrado.....	69
Bloqueio parental	34	Ligação/Utilização de um descodificador	69
Gravação básica	35	DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS	70
Funções de gravação.....	36	Definição do modo.....	70
OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE HDD	38	Definição do modo de scan	72
Gravação básica	38	Configuração do sistema SHOWVIEW™	73
Funções de gravação.....	39	Definição do sintonizador	74
Reprodução básica	40	Definição do relógio.....	77
Funções de reprodução	40	Formatar o disco (apenas para o deck DVD)	78
VIVO REPRODUÇÃO DE MEMÓRIA	42	Finalize o disco (apenas para o deck DVD)	79
Reprodução de memória ao vivo	42	Função de ajuda.....	80
GRAVAÇÃO TEMPORIZADA	45	Bloqueio do tabuleiro (apenas para o deck DVD)	80
Programação temporizada SHOWVIEW™	45	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	81
Programação manual do temporizador.....	47	ESPECIFICAÇÕES	84
Gravação automática de programas por satélite		ANEXO	85
(apenas para o deck HDD).....	49	LISTA DE TERMOS	89

Acerca dos discos

Discos graváveis/reproduzíveis

Pode utilizar os discos com os seguintes logótipos para gravação e reprodução.

 <p>DVD-RAM 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB 8 cm: 1,4 GB/2,8 GB Ver. 2.0/velocidade 2x Ver. 2.1/velocidade 1x – 3x</p>	 <p>DVD-RW 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB Ver. 1.1/velocidade 1x – 2x (Modo de vídeo/modo VR) Ver. 1.2/velocidade 4x (Modo de vídeo/modo VR)</p>
 <p>DVD-R 12 cm: 4,7 GB 8 cm: 1,4 GB Ver. 2.0/velocidade 1x – 4x/8x (modo de vídeo)</p>	

- A tabela acima baseia-se nas informações fornecidas em Outubro de 2004.
- A gravação e a reprodução podem não ser efectuadas, dependendo das características e da condição do disco utilizado, conduzindo a resultados insatisfatórios. A utilização de discos fabricados pela JVC é recomendada visto que foram testados para serem compatíveis com esta unidade.

DVD-RAM

Só é possível utilizar discos em conformidade com a norma DVD-RAM Versão 2.0 ou 2.1.

- Não é possível gravar discos de DVD-RAM que não estejam em conformidade com esta norma. Se utilizar um disco formatado com uma versão da norma diferente, formate-o nesta unidade antes de o utilizar.
- Pode não ser possível gravar, reproduzir, montar ou duplicar um disco de DVD-RAM mesmo que esteja em conformidade com a norma, se tiver sido gravado ou editado em dispositivos de outros fabricantes ou num computador, se tiver muitos títulos ou se houver pouca capacidade disponível no disco.
- Os discos de DVD-RAM gravados nesta unidade não podem ser reproduzidos num leitor de DVD incompatível.
- É possível gravar programas de cópia única de transmissões digitais apenas para discos de DVD-RAM de 4,7/9,4 GB (Os discos de DVD-RAM de 2,8 GB não são compatíveis).
- Embora esta unidade seja compatível com discos DVD-RAM de velocidade 3x, a dobragem não pode ser realizada a uma velocidade 3x.

DVD-R/RW

Só é possível utilizar discos de DVD-R em conformidade com a norma DVD-R Versão 2.0.

- Embora esta unidade seja compatível com discos DVD-R de velocidade 8x e discos DVD-RW de velocidade 4x, a dobragem não pode ser realizada a velocidade 8x e 4x, respectivamente. Quando finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo) (☞ pág. 79), pode reproduzi-lo num leitor de DVD standard como um disco de DVD VÍDEO.
- Quando finalizar um disco de DVD-RW (Modo VR) (☞ pág. 79), pode reproduzi-lo num leitor de DVD standard compatível com o modo VR dos discos de DVD-RW.

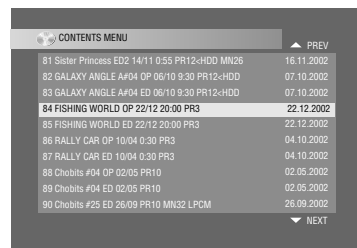
Antes de finalizar —

- é possível gravar em áreas não gravadas do disco, editar o nome do disco e dos programas e eliminar programas.
- Não é possível gravar ou editar discos de DVD-R/RW gravados noutros dispositivos mesmo que não estejam finalizados.
- Não é possível substituir áreas gravadas de discos de DVD-R.
- A capacidade de gravação disponível não aumenta mesmo que elimine um programa gravado de um disco de DVD-R.

Depois de finalizar —

Depois de finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), é possível reproduzir os programas gravados (vídeo e/ou áudio) num leitor de DVD vídeo standard como um disco de DVD VÍDEO.

- Os nomes editados aparecem como o “Menu do DVD” no modo de vídeo.
- Não é possível gravar, editar ou eliminar os dados no modo de vídeo ou VR.
- Quer esteja no modo de vídeo ou VR, apesar de ser possível reproduzir o disco em leitores de DVD de outros fabricantes, por vezes, não é possível reproduzir, dependendo das condições de gravação e do disco.
- Não é possível gravar em discos de CD-R/RW ou DVD-R utilizados para elaboração de material multimédia.
- Não é possível gravar transmissão de cópia única para discos de DVD-R/RW (Modo de vídeo). Os programas de cópia única só podem ser gravados para discos de DVD-RW formatados no modo VR.

















NOTA:

Pode acontecer uma das seguintes situações, se reproduzir um disco de DVD-R gravado noutra unidade.

- O disco não se reproduz.
- Aparece um padrão de mosaico (ruído do bloco) no ecrã.
- O vídeo e o áudio podem desaparecer.
- A unidade pára durante a reprodução.

Discos apenas para reprodução

Pode utilizar os discos com os seguintes logótipos apenas para reprodução.

 DVD VÍDEO (exemplo das indicações do código de região)     	CD Vídeo/Super Vídeo CD    
 CD Áudio Ficheiros CD-DA	 CD-R Ficheiros CD-DA/JPEG/ MP3
 CD-RW Ficheiros CD-DA/JPEG/ MP3	 CD-ROM Ficheiros JPEG/MP3

- A reprodução não pode ser efectuada, dependendo das características e da condição do disco utilizado.
- Os CD Áudio DTS podem também ser reproduzidos (É necessário um decodificador DTS opcional).
- Os discos de MP3 e JPEG só podem ser reproduzidos nesta unidade quando tiverem sido gravados no formato ISO9660 ou Joliet e finalizados.
- Os ficheiros JPEG que podem ser reproduzidos nesta unidade têm de estar em conformidade com o processo JFIF/Baseline e a resolução máxima de um ficheiro JPEG é 2 812 em largura e 2 112 pixéis em altura.
- Os discos de CD-R/RW gravados em formato de CD de música devem ser finalizados para serem reproduzidos nesta unidade.
- A qualidade de funcionamento e áudio desta unidade não é garantida para discos que não estejam em conformidade com a especificação de Disco Compacto (CD-DA). Antes de reproduzir um CD, verifique o logótipo do CD e leia as notas da embalagem para verificar se está em conformidade com a especificação de Disco Compacto.
- Dependendo das intenções do autor do software, as condições de gravação de discos de DVD e CD Vídeo/SVCD podem ser restringidas. Como esta unidade reproduz os discos de acordo com as intenções do autor do software descritas no disco, algumas funções podem não funcionar correctamente.
- Quando mudar da primeira camada para a segunda camada dos discos de DVD VÍDEO de camada dupla, a imagem e o som podem ficar distorcidos momentaneamente. Isto não é uma avaria.
- Pode reproduzir discos de DVD-ÁUDIO compatíveis com os leitores de DVD Vídeo.
- Pode reproduzir os Super Áudio CD (SACD) compatíveis com os leitores de CD convencionais.

Discos não reproduzíveis

Não é possível reproduzir os seguintes tipos de discos nesta unidade.

Não tente reproduzir qualquer tipo de disco danificado (partido, deformado ou reparado com fita adesiva) ou discos com formas invulgares (em forma de coração, octogonal ou outras formas). Se reproduzir acidentalmente este tipo de discos, pode resultar um ruído prejudicial para as colunas.

- Discos de CD-ROM (incluindo CD-PHOTO e CD-G)
- Discos gravados em formato Packet Write (UDF)
- CD de dupla densidade de 1,3 GB (DDCD)
- CD de alta densidade (HDCD)

Não é possível reproduzir os discos apresentados em seguida.

- Discos com um número de região diferente de "2"
- DVD-RAM (2,6 GB/5,2 GB)
- DVD-RAM (TIPO1)

Número de região









O mundo está dividido em 6 regiões para os discos de DVD VÍDEO.

Os discos de DVD VÍDEO têm um número de região para indicar a região em que podem ser reproduzidos. Um disco não pode ser reproduzido nesta unidade, excepto se o número da região do disco corresponder ao número da unidade. O número de região desta unidade é "2". Só pode reproduzir os discos com um número de região "2" ou "ALL" como descrito em seguida.

Exemplos de etiquetas de DVD VÍDEO que pode reproduzir nesta unidade.



Marcas de discos neste manual de instruções

	Permite utilizar um disco de DVD-RAM.		Permite utilizar com discos de CD Vídeo/Super Vídeo CD (SVCD).
	Permite utilizar um disco de DVD-R.		Permite utilizar um disco de CD Áudio.
	Permite utilizar um disco de DVD-RW.		Permite utilizar um disco com ficheiros MP3.
	Permite utilizar um disco de DVD VÍDEO.		Permite utilizar um disco com ficheiros JPEG.

Suporte e formato de gravação

DVD-RAM

- A gravação e a eliminação podem ser efectuadas as vezes que forem possíveis num disco.
- A edição pode ser efectuada depois da gravação, como a eliminação das partes indesejáveis.
- É possível iniciar a reprodução de um programa em gravação e ver outro programa gravado previamente durante a gravação.

DVD-RW (Modo VR)

- A gravação e a eliminação podem ser efectuadas as vezes que forem possíveis num disco.
- A edição pode ser efectuada depois da gravação, como a eliminação das partes indesejáveis.

DVD-RW (Modo de vídeo)

- Pode ser reproduzido noutros leitores de DVD.
- Pode efectuar nova gravação através da eliminação de todos os dados de um disco após a reprodução.

DVD-R

- Pode ser reproduzido noutros leitores de DVD.
- Adequado para manter um disco gravado durante um longo período de tempo.

Estrutura de ficheiros dos discos

DVD VÍDEO

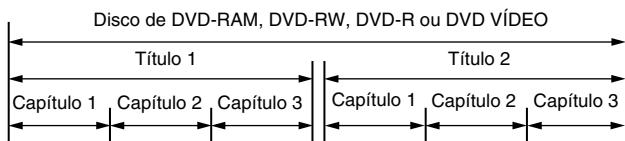
Os discos de DVD VÍDEO são compostos por unidades maiores chamadas "títulos". Cada título tem um número (número do título) que pode utilizar para seleccionar os títulos pretendidos. Os títulos são divididos em unidades chamadas "capítulos". Cada capítulo tem um número (número do capítulo) que pode utilizar para seleccionar os capítulos pretendidos. Não se esqueça de que alguns discos não estão divididos em títulos e capítulos.

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM/RW (Modo VR)

Uma sessão de gravação única resulta num título único (um capítulo único). No entanto, as marcas dos capítulos são inseridas automaticamente quando a gravação parar ou o áudio mudar de mono para estéreo devido a compromissos comerciais, etc. É também possível inserir marcas dos capítulos nos locais pretendidos durante a reprodução. (☞ pág. 27)

Quando gravar um programa num disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo)

Uma sessão de gravação única resulta num título único (um capítulo único). No entanto, as marcas dos capítulos são inseridas automaticamente quando a gravação parar ou o áudio mudar devido a compromissos comerciais, etc. É também possível inserir marcas dos capítulos nos locais pretendidos durante a gravação ou a reprodução. Assim que finalizar o disco, estas marcas dos capítulos são eliminadas e novas marcas dos capítulos são automaticamente atribuídas aproximadamente cada 5 minutos.

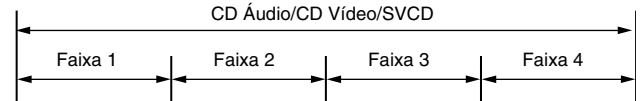


- No modo de vídeo, antes de finalizar, não é possível efectuar operações de edição, excepto a alteração do nome do disco e/ou nomes dos títulos e a eliminação de programas e/ou títulos.
- Depois de finalizar, não é possível efectuar as operações de edição.

CD Áudio/CD Vídeo/SVCD

Os discos de CD Áudio estão geralmente divididos em faixas separadas, cada uma com uma canção. Cada faixa tem um número. Por exemplo, a terceira faixa é a Faixa 3. Igualmente verdade para os discos de CD Vídeo/SVCD.

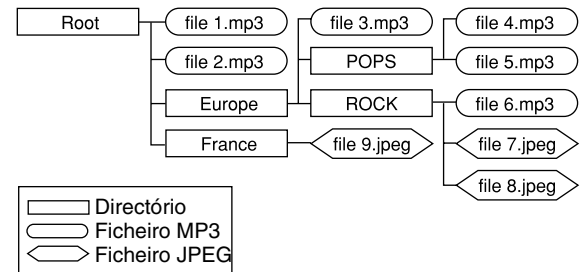
No entanto, alguns discos não são divididos em faixas.



Disco de JPEG/MP3 (CD-R/RW/ROM)

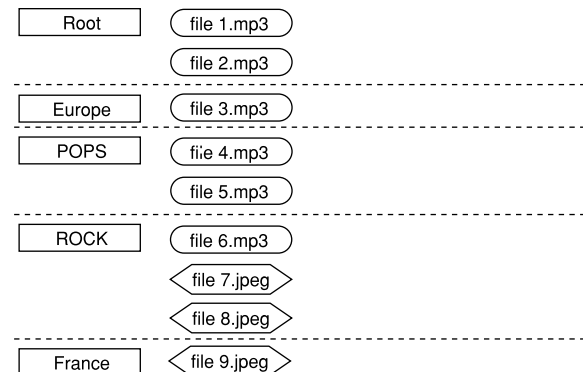
Os ficheiros MP3/JPEG colocados em directórios aninhados em vários níveis num disco serão organizados como se estivessem em directórios de um nível (grupos) através da navegação MP3/JPEG desta unidade. (☞ pág. 57)

Estrutura de ficheiros de um disco antes de iniciar a navegação MP3/JPEG



Estrutura de ficheiros do disco depois de iniciar a navegação MP3/JPEG

Os ficheiros são agrupados automaticamente da seguinte forma e apresentados no ecrã de navegação MP3/JPEG. Os dados aparecem por ordem alfabética do nome do ficheiro. Os ficheiros são agrupados com base nas raízes.



- Esta unidade pode reconhecer até 9 hierarquias, incluindo directórios e ficheiros. Pode também reconhecer até 250 ficheiros em cada grupo e 99 grupos num disco.

NOTAS:

- **Discos de CD Vídeo/SVCD que suportam o controlo de reprodução (PBC)**
Os conteúdos de um disco são gravados em várias hierarquias e reproduzidos de acordo com as instruções fornecidas no ecrã durante a navegação nas hierarquias. É também possível reproduzir faixas gravadas consecutivamente sem activar a função PBC mesmo que esteja a reproduzir um disco compatível com PBC. (☞ pág. 28)
- **No tocante aos conteúdos gravados em discos**
Alguns ficheiros não podem ser reproduzidos, dependendo dos tipos de ficheiros e de outros factores.

Marcas de DVD VÍDEO

Por vezes, as marcas são impressas num disco de DVD e/ou na embalagem para indicar informações relacionadas com os conteúdos e as funções do disco. Verifique as marcas que indicam os conteúdos e as funções do disco. No entanto, não se esqueça de que em alguns casos um disco pode não incluir uma marca mesmo que uma função o suporte.

Marcas relacionadas com o vídeo

	Número de legendas		Número de ângulos
	Gravado com a relação de aspecto standard de 4:3		O ecrã inclui faixas pretas no topo e no fundo da imagem com uma relação de aspecto standard de 4:3 (caixa)
	A reprodução de vídeo aparece no modo de vídeo panorâmico (16:9) nas televisões com ecrã panorâmico e no modo de “caixa” nas televisões com a relação de aspecto standard de 4:3.		
	A reprodução de vídeo aparece no modo de vídeo panorâmico (16:9) nas televisões com ecrã panorâmico e no modo de panorâmica e transversal nas televisões com a relação de aspecto standard de 4:3 (o lado esquerdo ou direito da imagem é cortado).		

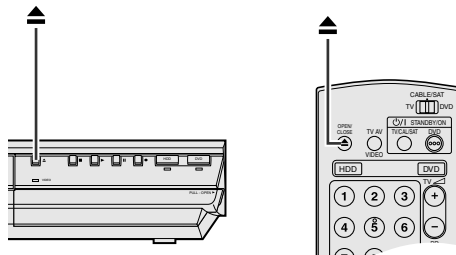
Marcas relacionadas com o áudio

	Número de faixas de áudio
	Marca Dolby Digital Foi desenvolvido pelos Dolby Laboratories como um sistema surround digital.
	DTS (Digital Theater Systems) Pode apreciar o áudio DTS, se ligar o amplificador com um descodificador DTS integrado ao conector DIGITAL OUT da unidade.

Colocar um disco

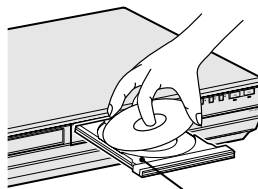
Abrir o tabuleiro de discos

Pressione para abrir o tabuleiro de discos.



- Se voltar a pressionar a tecla, fecha o tabuleiro de discos.
- Utilize a tecla para abrir e fechar o tabuleiro dos discos.
- Não bloqueie o tabuleiro de discos com a mão durante a abertura ou o fecho porque pode resultar na avaria do produto.
- Não coloque discos não reproduzíveis ou qualquer objecto que não seja um disco no tabuleiro de discos.
- Não pressione o tabuleiro de discos com força nem coloque objectos pesados sobre o tabuleiro.

Discos sem cartuchos



Tabuleiro de discos

Coloque o disco no tabuleiro com a etiqueta virada para cima. Como o tamanho do disco varia conforme o disco a reproduzir, certifique-se de que alinha correctamente o disco com as ranhuras do tamanho. Se o disco não estiver na ranhura, pode ser riscado ou danificado. Para inserir um disco de 8 cm, coloque-o de acordo com a ranhura interior.

Discos de DVD-RAM com cartuchos

Discos de dois lados:

Remova o disco do cartucho. Alinhe o disco com as ranhuras do tabuleiro do disco como apresentado na ilustração e insira-o com o lado que pretende reproduzir ou gravar virado para baixo. Se inserir o disco com a etiqueta “Side A” virada para baixo, os programas são gravados no lado A.

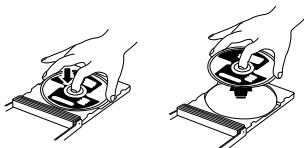
Discos de um lado:

Remova o disco do cartucho. Alinhe o disco com as ranhuras do tabuleiro do disco como apresentado na ilustração e insira-o com o lado da etiqueta virado para cima.

Cuidar e manusear discos

Como manusear discos

Quando manusear um disco, não toque na superfície do disco. Como alguns discos são de plástico, danificam-se facilmente. Se um disco estiver sujo, empoeirado, riscado ou deformado, as imagens e o som não serão captados correctamente e esse disco pode provocar avarias na unidade.



Lado da etiqueta

Não danifique o lado da etiqueta, cole papel ou utilize qualquer fita adesiva na superfície.

Lado da gravação

Certifique-se de que os discos não estão riscados ou sujos no lado da gravação antes de os utilizar. Os riscos e a sujidade no lado da gravação de um disco podem impedir a reprodução e a gravação adequadas. Tenha cuidado porque um disco de DVD-RAM pode ser riscado ou sujar-se quando for removido do cartucho e arrumado novamente depois da utilização.

Armazenar

Certifique-se de que guarda os discos nas caixas. Se empilhar os discos uns por cima dos outros sem as caixas protectoras, podem danificar-se. Não coloque discos num local exposto à incidência directa dos raios solares, humidade ou temperaturas elevadas. Evite deixar discos no carro!

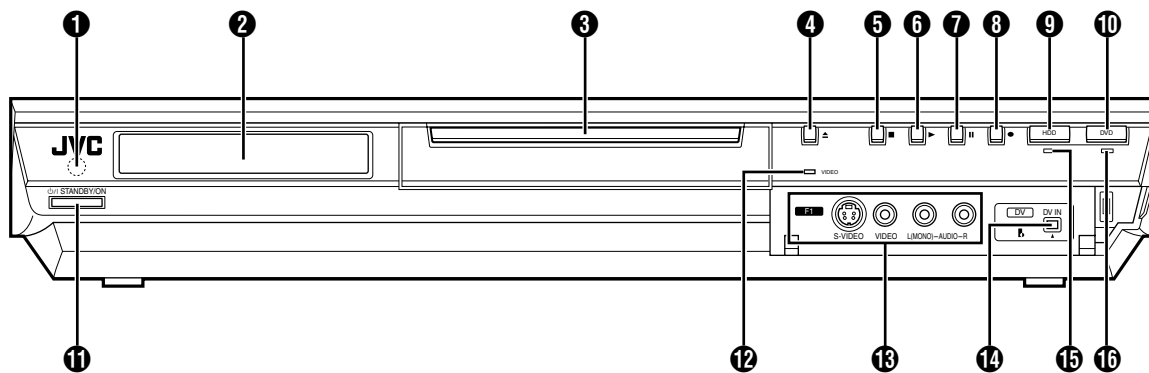
Manter discos

Se existirem dedadas ou outra sujidade num disco, limpe-as com um pano suave e seco, movendo do centro para a extremidade. Se tiver dificuldades em limpar um disco, limpe-o com um pano humedecido em água. Nunca utilize produtos de limpeza de gravadores, petróleo, álcool ou quaisquer agentes anti-estáticos.



PRECAUÇÃO:

Por vezes, o ruído ou as imagens podem ser interrompidos durante a reprodução. Este problema pode dever-se ao disco. (Pode não corresponder às normas da indústria.) Estes sintomas são provocados pelos discos e não pela unidade.

Vista frontal

1 Janela de recepção de raios infravermelhos

2 Visor do painel frontal **☞** pág. 12

3 Tabuleiro de discos

4 Tecla de abertura/fecho (▲) **☞** pág. 8

5 Tecla de paragem (■) **☞** pág. 24, 40

6 Tecla de reprodução (▶) **☞** pág. 24, 40

7 Tecla de pausa (||) **☞** pág. 24, 40

8 Tecla de gravação (●) **☞** pág. 35, 38

9 HDD Botão **☞** pág. 38

- Esta tecla não funcionará durante o modo de navegação ou o modo de definição.

10 Tecla de DVD **☞** pág. 24

- Esta tecla não funcionará durante o modo de navegação ou o modo de definição.

11 Tecla de espera/ativação (STANDBY/ON ⏻/⏻)

12 Indicador luminoso de vídeo (VIDEO) **☞** pág. 36, 39

13 Conector de entrada de S-vídeo/Vídeo/Áudio [S-VIDEO/VIDEO/AUDIO ((MONO) L/R)] **☞** pág. 62

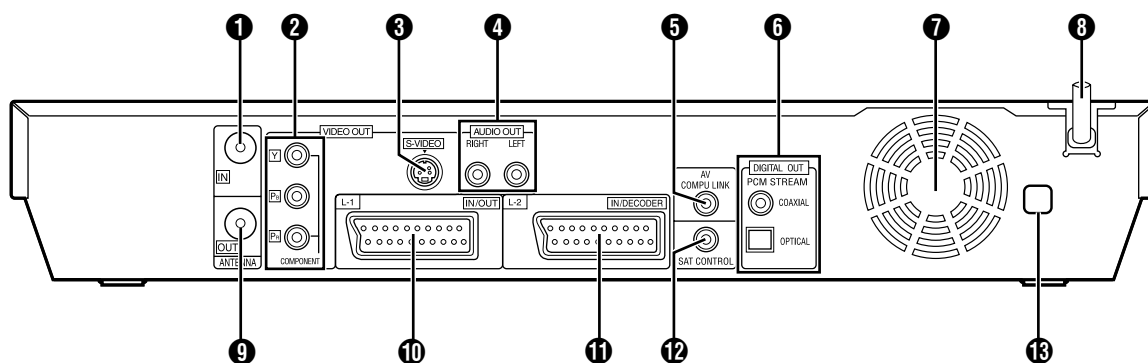
14 Conector de entrada DV [DV IN (i*)] **☞** pág. 60

* (i.Link) refere-se à especificação da indústria IEEE1394-1995 e às respectivas extensões. O logótipo i.Link é utilizado por produtos compatíveis com a norma i.Link.

15 Indicador luminoso de HDD (HDD) **☞** pág. 38

16 Indicador luminoso de DVD (DVD) **☞** pág. 24

Vista posterior



❶ Conector de entrada da antena [ANTENNA IN] ☞ pág. 16

❷ Conectores de saída de vídeo do componente [COMPONENT VIDEO OUT (Y/Pb/Pr)] ☞ pág. 16

❸ Conector de saída de S-Vídeo [S-VIDEO] ☞ pág. 16

❹ Conectores de saída de áudio [AUDIO OUT (RIGHT/LEFT)] ☞ pág. 61, 69

❺ Conector AV COMPU LINK*

* Não funciona com esta unidade.

❻ Conectores de saída de áudio digital [DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL/COAXIAL)] ☞ pág. 61, 69

❼ Ventoinha de arrefecimento

- Impede o aumento da temperatura no interior da unidade. Não a remova.
- Instale a unidade de forma a que não bloqueie a área à volta da ventoinha.
- A unidade pode aquecer quando estiver desligada, uma vez que a ventoinha de arrefecimento na parte posterior da unidade não está activada. No entanto, a ventoinha de arrefecimento pode ser activada nos seguintes casos;
 - No modo de espera de gravação automática de programas por satélite (☞ pág. 49), ligeiramente antes da hora de início da gravação VPS/PDC (☞ pág. 46).
 - Se ligar o descodificador ou o receptor de satélite ao [L-2 IN/DECODER], e se "L-2 SELECT" estiver definido para "DECODER", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (☞ pág. 65)
 - Quando "JUST CLOCK" estiver definido em "ON" (☞ pág. 77). (Defina "JUST CLOCK" para "OFF" se não quiser ouvir o ruído da ventoinha.)

❽ Cabo de alimentação AC ☞ pág. 16

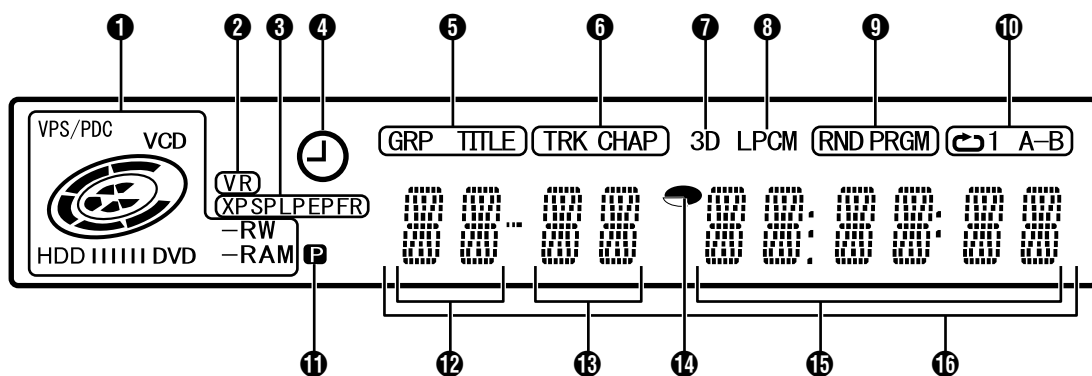
❾ Conector de saída da antena [ANTENNA OUT] ☞ pág. 16

❿ Conector de entrada/saída L-1 [L-1 IN/OUT] ☞ pág. 16, 63, 68, 69

⓫ Conector de entrada/saída L-2 [L-2 IN/DECODER] ☞ pág. 22, 63, 68, 69

⓬ Conector de controlo de satélite [SAT CONTROL] ☞ pág. 22

⓭ Etiqueta do número de região ☞ pág. 6

Visor do painel frontal**1 Indicador de VPS/PDC** **pág. 46**

Aparece quando verificar se a estação recebida transmite um sinal VPS/PDC.

Indicador do tipo de disco

Quando colocar um disco, o tipo de disco é indicado.

Indicador do estado do disco

Quando um disco estiver a rodar, as marcas do disco rodam.

Durante a pesquisa de alta velocidade:

Rodam mais depressa do que a reprodução normal.

Durante a câmara lenta:

Rodam mais devagar do que a reprodução normal.

Durante a gravação:

O anel vermelho interno acende-se da mesma forma que na reprodução normal. Durante a gravação temporizada instantânea (ITR), o anel vermelho interno pisca lentamente.

Durante a pausa:

As marcas do disco piscam durante a gravação ou a reprodução.

Durante a paragem:

As marcas do disco acendem-se todas.

Durante a paragem do reomeço:

As marcas do disco piscam todas.

Tabuleiro de discos aberto:

As marcas do disco acendem-se todas.

Sem disco no tabuleiro de discos:

As marcas do disco acendem-se todas.

2 Indicador do modo de VR (VR) **pág. 78**

Acende-se quando um disco de DVD-RW é formatado no modo VR.

3 Indicador do modo de gravação (XP/SP/LP/EP/FR)

pág. 35

Pisca quando o modo de gravação estiver definido.

Quando "FR" estiver intermitente, os 3 dígitos da esquerda do ecrã multifunções (12 13) indicam os valores de definição de "60" a "480". Depois de definir o valor, só pisca "FR".

4 Indicador de gravação VPS/PDC **pág. 46**

Acende-se quando activar a função de gravação VPS/PDC.

5 Indicador de grupo/título (GRP/TITLE)

"GRP" ou "TITLE" acende-se, dependendo de um disco colocado enquanto os 2 dígitos da esquerda do ecrã multifunções (12) indicam os números explicados abaixo.

"GRP": O número total de grupos ou o número do grupo a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.

"TITLE": O número total de títulos ou o número do título a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.

6 Indicador de faixas/capítulos (TRK/CHAP)

"TRK" ou "CHAP" acende-se, dependendo de um disco colocado enquanto os 3º e o 4º dígitos da esquerda do ecrã multifunções (13) indicam os números explicados abaixo.

"TRK": O número total de faixas ou o número da faixa a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.

"CHAP": O número do capítulo a reproduzir aparece no ecrã multifunções.

7 Indicador do efeito surround simulado (3D) **pág. 32**

Acende-se quando definir um efeito surround simulado para "3D-ON" na barra do ecrã.

8 Indicador PCM linear (LPCM)

Acende-se quando definir "XP MODE REC AUDIO" para "LINEAR PCM" (**pág. 71**) para gravar discos de HDD, DVD-RAM, DVD-R e DVD-RW e reproduzir áudio PCM linear.

9 Indicador do modo de reprodução aleatória/programada Playback Mode Indicator (RND/PRGM) **pág. 33**

"RND": Acende-se quando definir o modo de reprodução aleatória.

"PRGM": Acende-se quando definir o modo de reprodução programada.

10 Indicador do modo de repetição (1/A-B) **pág. 30**

Selecione o modo de reprodução repetitiva na barra do ecrã.

: O disco é reproduzido repetidamente.

: Um título/capítulo/faixa é reproduzido repetidamente.

: A parte seleccionada (A-B) é reproduzida repetidamente.

Sem visualização: O modo de reprodução repetitiva está desligado.

11 Indicador de saída de vídeo (P) **pág. 72**

Sem visualização: Indica que o modo de entrelaçamento está ligado.

: indica que o modo progressivo está ligado. acende-se quando o modo de saída de vídeo está no modo progressivo.

12 Ecrã do número do grupo/título**13 Ecrã do número do capítulo/faixa****14 Indicador do tempo restante/tempo decorrido** **pág. 27, 36**

Acende-se quando aparecer o tempo restante dos discos DVD-RAM, DVD-R e DVD-RW e apaga-se quando aparecer o tempo decorrido.

Os 6 dígitos da direita do ecrã multifunções (15) indicam o tempo decorrido ou restante de cada faixa.

Sem visualização: Indica o tempo decorrido do disco.

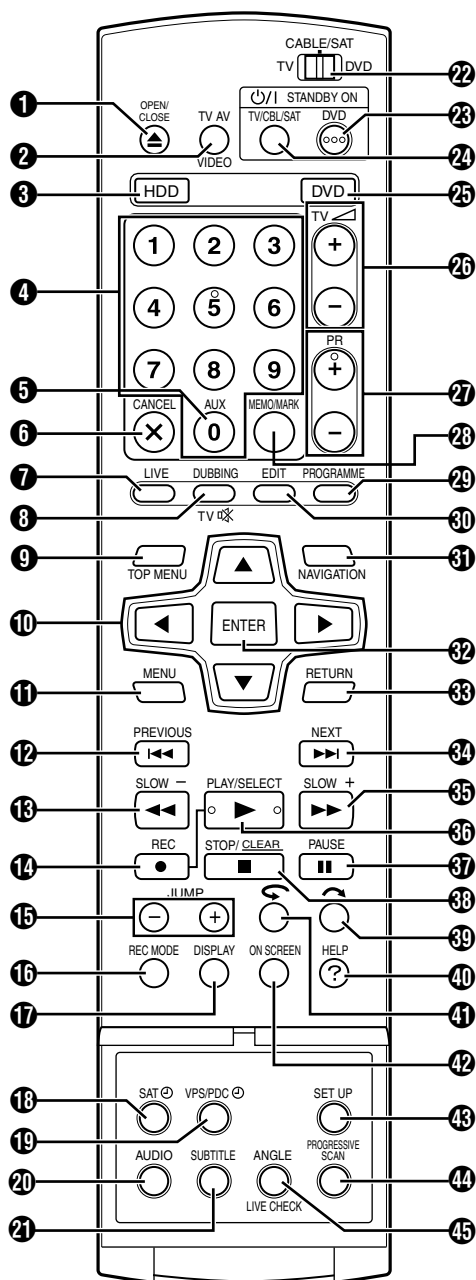
Visualização: Indica o tempo restante do disco.

15 Ecrã do tempo restante/tempo decorrido **pág. 27, 36****16 Ecrã multifunções**

Mostra o relógio, o canal recebido, o tempo decorrido e o tempo restante.

Mostra também o estado da unidade (NO DISC/OPEN/CLOSE/READING).

Telecomando



- 1 Tecla de abertura/fecho (▲) ☞ pág. 8
- 2 Tecla de TV AV/VIDEO ☞ pág. 36, 39
- 3 Tecla de HDD* ☞ pág. 38
* Esta tecla não funcionará durante o modo de navegação ou o modo de definição.
- 4 Teclas numéricas ☞ pág. 35, 38
- 5 Tecla auxiliar (AUX) ☞ pág. 47, 73
- 6 Tecla de cancelamento (CANCEL(X)) ☞ pág. 33
- 7 Tecla de transmissão ao vivo (LIVE) ☞ pág. 43
- 8 Tecla de duplicação (DUBBING) ☞ pág. 58
Tecla de silenciamento da televisão (TV🔇) ☞ pág. 66
- 9 Tecla do menu superior (TOP MENU) ☞ pág. 25
- 10 Teclas de selecção (▲▼◀▶) ☞ pág. 17
- 11 Tecla de reprodução (MENU) ☞ pág. 25
- 12 Tecla de salto regressivo (◀◀) ☞ pág. 25, 43, 41
Tecla de retrocesso (PREVIOUS) ☞ pág. 28
- 13 Tecla de pesquisa regressiva (◀◀) ☞ pág. 25, 43
Tecla de câmara lenta regressiva (SLOW -) ☞ pág. 26
- 14 Tecla de gravação (●) ☞ pág. 35, 38

- 15 Tecla de salto (JUMP +/-) ☞ pág. 26, 41
- 16 Tecla do modo de gravação (REC MODE) ☞ pág. 35, 38
- 17 Tecla de visualização (DISPLAY) ☞ pág. 27, 36
- 18 Tecla de gravação automática de programas por satélite (SATⓈ) ☞ pág. 49
- 19 Tecla de gravação VPS/PDC (VPS/PDCⓈ) ☞ pág. 46
- 20 Tecla de áudio (AUDIO) ☞ pág. 28
- 21 Tecla de legendas (SUBTITLE) ☞ pág. 28
- 22 Interruptor TV/CABLE/SAT/DVD ☞ pág. 20
- 23 Tecla de espera/activação do DVD (DVDⓈ/I)
- 24 Tecla de espera/activação do TV/CBL/SAT (TV/CBL/SATⓈ/I) ☞ pág. 66
- 25 Tecla de DVD* ☞ pág. 24
* Esta tecla não funcionará durante o modo de navegação ou o modo de definição.
- 26 Teclas de volume da televisão (TV▲/▼) ☞ pág. 66
- 27 Teclas de programa (PR +/-) ☞ pág. 35, 66
- 28 Tecla de memorização (MEMO) ☞ pág. 51, 55
Tecla de marcação (MARK) ☞ pág. 27
- 29 Tecla de programação (PROGRAMME) ☞ pág. 45, 47, 48
- 30 Tecla de edição (EDIT) ☞ pág. 51
- 31 Tecla de navegação (NAVIGATION) ☞ pág. 50
- 32 Tecla Enter (ENTER) ☞ pág. 20
- 33 Tecla Return (RETURN) ☞ pág. 28, 31, 45
- 34 Tecla de salto progressivo (▶▶) ☞ pág. 25, 43
Tecla de avanço (NEXT) ☞ pág. 28
- 35 Tecla de pesquisa progressiva (▶▶) ☞ pág. 25, 43
Tecla de câmara lenta progressiva (SLOW +) ☞ pág. 26
- 36 Tecla de reprodução (▶) ☞ pág. 24, 40
Tecla de selecção (SELECT) ☞ pág. 57
- 37 Tecla de pausa (⏏) ☞ pág. 24, 40
- 38 Tecla de paragem (■) ☞ pág. 24, 40
Tecla de eliminação (CLEAR) ☞ pág. 33
- 39 Tecla de pesquisa de salto (↶) ☞ pág. 26, 43
- 40 Tecla de ajuda (?) ☞ pág. 80
- 41 Tecla de repetição rápida (↺) ☞ pág. 43
- 42 Tecla do ecrã (ON SCREEN) ☞ pág. 14, 29
- 43 Tecla de configuração (SET UP) ☞ pág. 20
- 44 Tecla de scan progressivo (PROGRESSIVE SCAN) ☞ pág. 72
- 45 Tecla de ângulos (ANGLE) (apenas para o deck DVD) ☞ pág. 27
Tecla de verificação ao vivo (LIVE CHECK) ☞ pág. 43

Como utilizar

Como utilizar Antes de utilizar o telecomando, insira duas pilhas R6 de acordo com a polaridade (+ e -) indicada no compartimento das pilhas ou na tampa.

O telecomando permite utilizar a maioria das funções da unidade e as funções básicas das televisões e dos receptores de satélite e outras marcas. (☞ pág. 66)

- Aponte o telecomando para o ecrã.
- A distância máxima de alcance do telecomando é de cerca de 8 m.

NOTA:

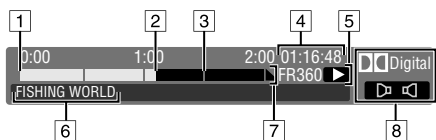
Se o telecomando não funcionar correctamente, remova as pilhas, aguarde alguns momentos, volte a colocar as pilhas e tente novamente.

Informações no ecrã

Quando definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO" e pressionar **ON SCREEN** no telecomando, os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã da televisão. Para apagar os indicadores, pressione duas vezes **ON SCREEN**.

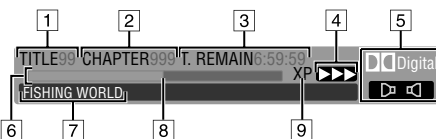
Quando reproduzir um título gravado

HDD



- 1 Início do título
- 2 Ponto de reprodução actual
- 3 Fim do título
- 4 Tempo de reprodução decorrido
- 5 Modo de reprodução
- 6 Nome do título que está a ser reproduzido
- 7 Escala de tempo (este título tem uma duração de 90 minutos.)
- 8 Modo de áudio

DVD



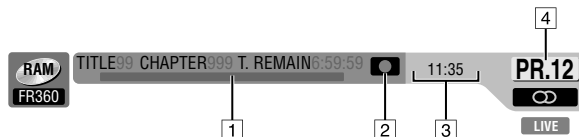
- 1 Número do título de reprodução
- 2 Número do capítulo de reprodução
- 3 Tempo restante no disco
- 4 Estado actual (reprodução)
- 5 Modo de áudio
- 6 Medidor de barras
- 7 Nome do título (ou lista de reprodução) que está a ser reproduzido
- 8 Ponto de reprodução actual
- 9 Modo gravado

Quando gravar

HDD



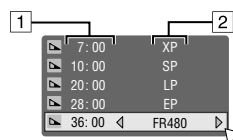
DVD



- 1 Ponto de gravação
- 2 Estado actual (gravação)
- 3 Hora actual
- 4 Número do canal para gravação

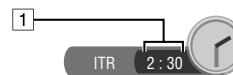
Quando pressionar REC MODE

(Aparece durante oito segundos.)



- 1 Tempo restante no disco para cada velocidade de gravação
- 2 Velocidade de gravação

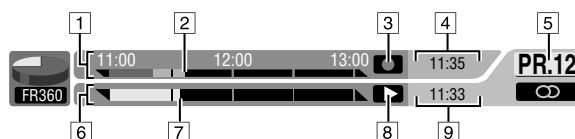
Quando pressionar [ITR] durante a gravação



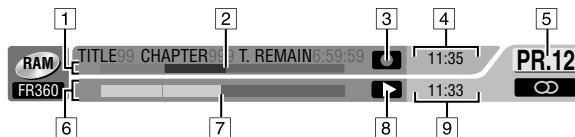
- 1 Tempo de gravação para o modo de gravação temporizada instantânea (ITR)

Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo

HDD



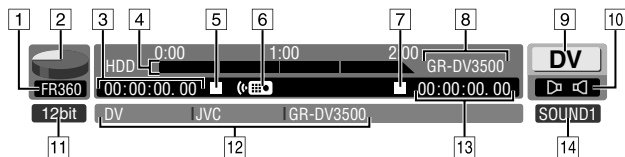
DVD



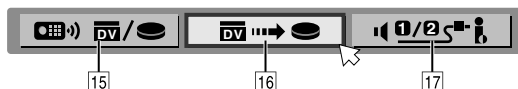
- 1 Escala de tempo para gravação (deck HDD)
Medidor de barras para gravação (deck DVD)
- 2 Ponto de gravação actual
- 3 Modo de gravação
- 4 Hora actual
- 5 Número da posição de canal de reprodução actualmente recebido
- 6 Escala de tempo para a reprodução de memória ao vivo (deck HDD)
Medidor de barras para reprodução de memória ao vivo (deck DVD)
- 7 Ponto de reprodução actual
- 8 Modo de reprodução de memória ao vivo
- 9 Tempo de reprodução actual

Informações do ecrã (duplicação DV)

Quando capturar imagens a partir de um equipamento de DV externo



- 1 Velocidade de gravação
- 2 Gráfico da capacidade de HDD
- 3 Contador de tempo de HDD
- 4 Escala de tempo de gravação
- 5 Modo HDD
- 6 Modo de telecomando
- 7 Modo de equipamento de DV ligado
- 8 Informações do modelo de equipamento de DV ligado
- 9 Canal de entrada
- 10 Modo de som
- 11 Taxa de bits de entrada de som*
* Indica a taxa de bits de som do equipamento de DV ligado
- 12 Informações do equipamento de DV ligado*
* O nome do fabricante e do modelo, etc., podem não aparecer consoante o equipamento ligado.
- 13 Contador de tempo para o equipamento de DV ligado
- 14 Modo de ecrã de som

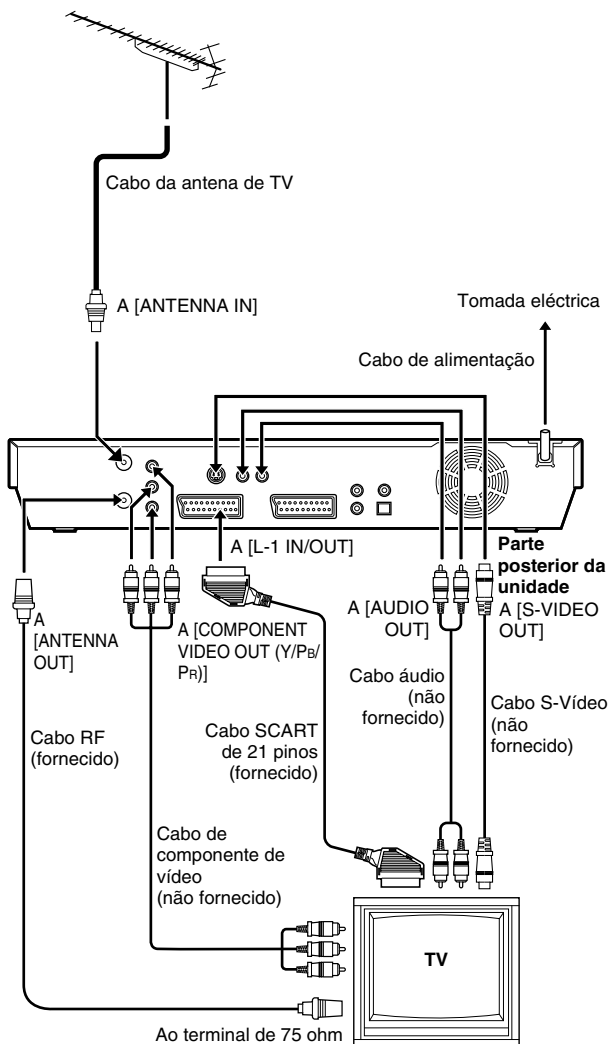


- 15 Comutador do telecomando
- 16 Tecla de captura automática
- 17 Comutador do ecrã de som



- 18 Tempo de gravação decorrido

Ligações básicas



É fundamental que ligue a unidade correctamente.

ATENÇÃO:

- A televisão deve ter um conector de entrada AV de 21 pinos (SCART) para ligação básica à unidade.
- Ligue a tomada CA somente depois de ter estabelecido todas as ligações à televisão.

DEVE EFECTUAR ESTES PROCEDIMENTOS ANTES DE REALIZAR QUALQUER OPERAÇÃO COM O VIDEOGRAVADOR.

- 1 Certifique-se que a embalagem contém todos os acessórios enumerados nas “ESPECIFICAÇÕES” (pág. 84).
- 2 Coloque a unidade numa superfície horizontal estável.
- 3 Ligue a unidade a uma televisão dependendo da televisão e dos cabos utilizados.

■ Ligação básica

Para ligar a uma televisão com um conector de entrada SCART de 21 pinos —

- 1 Desligue o cabo da antena de TV da televisão.
- 2 Ligue o cabo da antena de TV ao conector [ANTENNA IN] no painel posterior da unidade.
- 3 Ligue o cabo RF fornecido entre o conector [ANTENNA OUT] no painel posterior da unidade e o conector da antena de TV.
- 4 Ligue o conector [L-1 IN/OUT] existente no painel posterior da unidade e o conector SCART de 21 pinos da televisão com o cabo SCART de 21 pinos fornecido.
 - O conector [L-1 IN/OUT] aceita e envia um sinal composto (sinal de vídeo regular), um sinal Y/C ou um sinal RGB.
 - Defina a televisão para o modo de VÍDEO (ou AV), Y/C ou RGB de acordo com o tipo de conector SCART da televisão.

■ Ligação de S-Video

Para ligar aos conectores de entrada S-VIDEO e AUDIO da televisão —

- 1 Siga os passos de 1 – 3 da secção “Ligação básica”.
- 2 Ligue o conector [S-VIDEO OUT] da unidade ao conector de entrada S-VIDEO da televisão.
- 3 Ligue os conectores [AUDIO OUT] da unidade aos conectores de entrada de áudio da televisão.
 - Pode obter imagens S-VHS de alta qualidade.
 - Se a televisão não tiver capacidades estéreo, utilize os conectores [AUDIO OUT] da unidade para ligar a um amplificador de áudio para reprodução de som estéreo de alta fidelidade.

■ Ligação de vídeo do componente

Para ligar aos conectores de entrada de vídeo do componente da televisão —

- 1 Siga os passos de 1 – 3 da secção “Ligação básica”.
- 2 Ligue os conectores [COMPONENT VIDEO OUT (Y/Pb/Pr)] da unidade aos conectores de entrada de vídeo do componente da televisão.
- 3 Ligue os conectores [AUDIO OUT] da unidade aos conectores de entrada de áudio da televisão.
 - Pode obter imagens de vídeo de elevada qualidade do componente.
 - Se a televisão não tiver capacidades estéreo, utilize os conectores [AUDIO OUT] da unidade para ligar a um amplificador de áudio para reprodução de som estéreo de alta fidelidade.
 - Se utilizar a ligação de vídeo do componente, pode ver as imagens no modo progressivo. Para mudar para o modo progressivo, consulte a secção “Definição do modo de scan” (pág. 72).

NOTA:

Selecione uma opção adequada de “L-1 OUTPUT” da seguinte forma (pág. 64):

Quando o conector SCART da televisão aceitar:	Defina “L-1 OUTPUT” para:
Sinais compostos	“SCART VIDEO”
Sinal Y/C (sinais de luminância (brilho) e crominância (cor) independentes)	“SCART S-VIDEO”
Sinal RGB	“SCART RGB”
Sinal de vídeo do componente	“COMPONENT”

Quando a definição seleccionada não estiver em conformidade com a televisão ligada e, dependendo do tipo de equipamento ligado à unidade, a imagem correcta não será visualizada.

- 4 Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada eléctrica.
 - “LOADING” pisca no visor do painel frontal quando ligar a ficha do cabo de alimentação CA a uma tomada eléctrica e a unidade demora cerca de 50 segundos a ligar. Isto não é uma avaria.

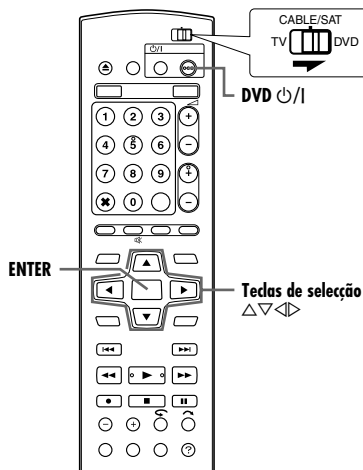
Configuração automática

Definição automática de canais/Definição automática do relógio/Definição automática do número de programa guia

Depois de pressionar a tecla **⏻/I** na unidade (ou **DVD ⏻/I** no telecomando) pela primeira vez para ligar a unidade, basta seleccionar o seu país* para a função de configuração automática definir os canais do sintonizador, o relógio** e os números do programa guia automaticamente.

* Se viver na Bélgica (BELGIUM) ou Suíça (SUISSE), tem de seleccionar o seu idioma.

** Se viver na Hungria (MAGYARORSZÁG), República Checa (ČESKÁ REPUBLIKA), Polónia (POLSKA) ou noutros países da Europa Oriental (OTHER EASTERN), defina o relógio manualmente.

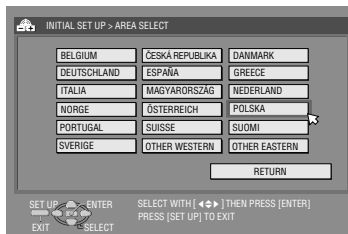


Antes de começar, efectue as verificações apresentadas em seguida:

- O cabo da antena da televisão deve estar ligado à unidade.
- O cabo de alimentação da unidade deve estar ligado à tomada eléctrica.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

1 Pressione **⏻/I** na unidade ou **DVD ⏻/I** no telecomando para ligar a unidade. O ecrã de definição do país aparece no ecrã da televisão.

2 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar o nome do país e, em seguida, pressione **ENTER**. O ecrã de definição do idioma aparece no ecrã da televisão.



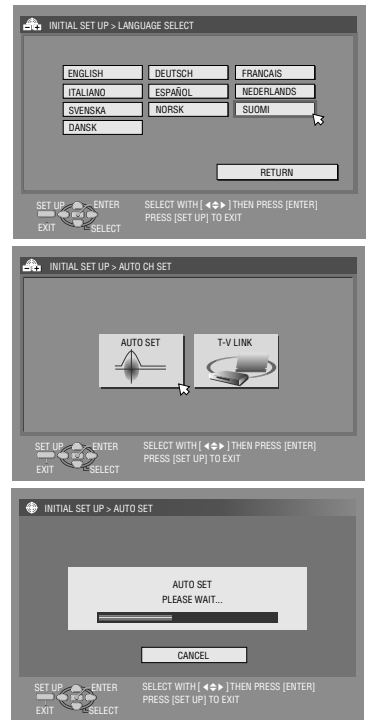
NOTAS:

- Se seleccionar “BELGIUM” ou “SUISSE”, vá para o passo 3.
- Se seleccionar “MAGYARORSZÁG”, “ČESKÁ REPUBLIKA”, “POLSKA” ou “OTHER EASTERN”, pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de definição do relógio. Acerte o relógio manualmente (pág. 77) e vá para o passo 4.
- Se seleccionar qualquer outro nome de país, vá para o passo 4.

3 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, pressione **ENTER**. O ecrã **AUTO SET/T-V LINK** aparece no ecrã da televisão.

4 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar “**AUTO SET**”, e depois pressione **ENTER**. Aparece o ecrã **AUTO SET**.

- Quando **AUTO SET** estiver concluído, “**SCAN COMPLETED**” aparece no ecrã da televisão. Selecciono “**OK**”.



ATENÇÃO:

“**AUTO**” pisca no visor do painel frontal; **NÃO** pressione qualquer botão na unidade ou no telecomando até o visor do painel frontal mostrar “—:—:—”, conforme ilustrado na página 19.

- Quando ligar a unidade a uma televisão equipada com T-V Link através de um cabo SCART de 21 pinos completo (pág. 16) e ligar a televisão, a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida (pág. 18) mesmo que seleccione “**AUTO SET**” para a função de configuração automática.

ATENÇÃO:

Assim que terminar a configuração automática, mesmo que a memória de reserva da unidade tenha expirado, todas as estações memorizadas e os números do programa guia permanecem na memória da unidade e a unidade não volta a efectuar a configuração automática. A unidade só efectua a definição automática do relógio quando ligar a unidade. Se for para uma região diferente, efectue cada definição conforme necessário.

- Definição do sintonizador (pág. 74)
- Definição do relógio (pág. 77)

Se uma estação nova iniciar a transmissão na sua região, efectue a definição do sintonizador. (pág. 74)

NOTAS:

- Numa região onde não exista nenhuma estação de televisão com sinal PDC (Controlo de entrega de programas), a unidade não pode efectuar a definição automática do relógio e do número de programa guia.
- Se houver uma falha de energia ou pressionar **⏻/I** ou **SET UP** durante a configuração automática, esta é interrompida; não se esqueça de desligar a corrente eléctrica da unidade e tente novamente a partir do passo 1.
- A definição automática do relógio pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de recepção.
- Se não houver som com a imagem ou se o áudio soar estranho em alguns dos canais memorizados pela configuração automática, a definição do sistema de TV desses canais pode estar incorrecta. Selecciono o sistema de TV adequado para esses canais. (pág. 76, “**INFORMAÇÕES**”)

Depois de terminar a “Configuração automática”, efectue a “Definição do monitor” descrita na página 21.

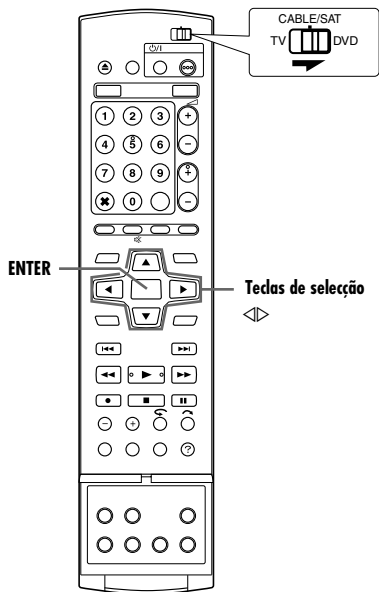
Transferência predefinida

Definição automática dos canais por transferência da TV/Definição automática do relógio/Definição automática do número de programa guia

ATENÇÃO:

Só pode utilizar esta função com uma televisão equipada com T-V Link, etc.* Utilize um cabo SCART de 21 pinos completo.

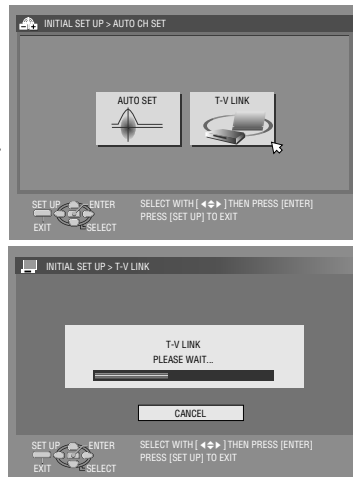
* Compatível com televisões com T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC através do cabo SCART de 21 pinos completo. O grau de compatibilidade e as funções disponíveis dependem do sistema.



Se ligar a unidade à televisão através de um cabo SCART de 21 pinos (ver pág. 16), a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida em vez da configuração automática no passo 4 na página 17. Depois da transferência, a unidade define o relógio e os números do programa guia automaticamente.

- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Efectue os passos de 1 a 3 da secção "Configuração automática" (ver pág. 17) antes de continuar.

- 1** Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "T-V LINK", e depois pressione **ENTER**. Aparece o ecrã T-V LINK.
- Quando T-V LINK estiver concluído, "SCAN COMPLETED" aparece no ecrã da televisão. Selecciona "OK".



ATENÇÃO:

As posições predefinidas no visor do painel frontal aumentam a partir de "PR 1"; **NÃO** pressione qualquer tecla na unidade ou no telecomando até o visor do painel frontal mostrar a hora do relógio "PR 1" ou "--:--" como indicado na página 19.

- Se pressionar qualquer tecla na unidade ou no telecomando durante a transferência, esta é interrompida.

NOTAS:

- Para mais informações, consulte o manual de instruções da televisão.
- Numa região onde não exista nenhuma estação de televisão com sinal PDC (Controlo de entrega de programas), a unidade não pode efectuar a definição automática do relógio e do número de programa guia.
- Se houver falha de energia ou pressionar **⏻** ou **SET UP** durante a transferência ou a configuração, esta é interrompida; não se esqueça de desligar a corrente da unidade e tente novamente a partir do início.
- A definição automática do relógio pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de recepção.
- Nesta unidade, os caracteres disponíveis para os nomes das estações (ID) são A-Z, 0-9, -, *, + e _ (espaço). Alguns nomes das estações transferidas podem ser diferentes dos nomes da sua televisão. (ver pág. 76)


Depois de terminar a "Transferência predefinida", efectue a "Definição do monitor" descrita na página 21.

Resultados da configuração automática/transfereência predefinida que aparecem no visor do painel frontal

Se efectuar a definição automática do canal e do relógio com sucesso, aparece a hora actual correcta.

PR 1 20:00

Ligue a televisão, selecione o modo AV e certifique-se de que memorizou todas as estações necessárias na memória da unidade com a tecla(s) **PR +/-**.



- Se também memorizar os nomes das estações (ID –  pág. 88) na memória da unidade, o nome da estação aparece no canto superior direito do ecrã da televisão durante 5 segundos quando a unidade sintonizar uma estação diferente.
- Se quiser definir o sintonizador manualmente para adicionar ou ignorar canais, mudar as posições de canal ou registar, ou mudar nomes de estações, consulte as páginas 75 – 76.

Se efectuar a definição automática do canal com sucesso mas a definição automática do relógio for mal sucedida, “PR 1” (posição do canal) é visualizada.



PR 1 - - - -

OU




Se as definições automáticas do canal e do relógio falharem, aparece “- - - -”.

- 1 Ligue a televisão, selecione o modo AV e certifique-se de que memorizou todas as estações necessárias na memória da unidade com a tecla(s) **PR +/-**.
 - Se também memorizar os nomes das estações (ID –  pág. 88) na memória da unidade, o nome da estação aparece no canto superior direito do ecrã da televisão durante 5 segundos quando a unidade sintonizar uma estação diferente.
 - Se quiser definir o sintonizador manualmente para adicionar ou ignorar canais, mudar as posições de canal ou registar, ou mudar nomes de estações, consulte as páginas 75 – 76.
- 2 Efectue a “Definição do relógio” ( pág. 77).

ATENÇÃO:

Depois de verificar se os cabos estão ligados correctamente, desligue a alimentação da unidade e volte a ligá-la. O ecrã de definição do país aparece no ecrã da televisão; realize novamente um “Configuração automática” ( pág. 17) ou um “Transferência predefinida” ( pág. 18).

IMPORTANTE:


- Para verificar se definiu os números do programa guia correctamente, efectue a programação do temporizador **SHOWVIEW**. ( pág. 45)
- Os nomes das estações podem não ser memorizados correctamente e a definição automática do número do programa guia pode não funcionar correctamente em determinadas condições de recepção. Se não definir os números dos programas guia correctamente quando efectuar uma gravação temporizada de um programa de TV com o sistema **SHOWVIEW**, a unidade grava um programa de TV de uma estação diferente. Quando programar o temporizador com o sistema **SHOWVIEW**, verifique se seleccionou o canal pretendido correctamente. ( pág. 45)
- A unidade memoriza todas as estações detectadas mesmo que a recepção de algumas seja deficiente. Pode eliminar as estações cuja imagem seja inaceitável. ( pág. 75, “Eliminar um canal”)

INFORMAÇÕES


Idioma das informações no ecrã

A configuração automática selecciona também o idioma automaticamente para as informações no ecrã de acordo com a definição de país efectuada no passo 2 na página 17 (excepto se seleccionar “BELGIUM” ou “SUISSE”) como indicado em seguida.


SUOMI → SUOMI	ITALIA → ITALIANO
PORTUGAL → ENGLISH	MAGYARORSZÁG → ENGLISH
DEUTSCHLAND → DEUTSCH	ESPAÑA → ESPAÑOL
POLSKA → ENGLISH	NEDERLAND → NEDERLANDS
NORGE → NORSK	GREECE → ENGLISH
SVERIGE → SVENSKA	OTHER WESTERN → ENGLISH
DANMARK → DANSK	
ÖSTERREICH → DEUTSCH	OTHER EASTERN → ENGLISH
ČESKÁ REPUBLIKA → ENGLISH	

Se quiser alterar a definição do idioma manualmente, consulte “Definição do idioma do ecrã” ( pág. 20).

Precisão da hora

A unidade está equipada com a função de precisão da hora que fornece horas precisas através de acertos automáticos em intervalos regulares mediante a leitura de dados de um sinal PDC. Se quiser aproveitar as vantagens desta função, defina-a para “ON”. ( pág. 77)

Funções T-V Link

Quando ligar a unidade à televisão através de um cabo SCART de 21 pinos completo ( pág. 16), estão disponíveis as funções apresentadas em seguida. Pode utilizar estas funções apenas com televisões equipadas com T-V Link, etc.*

Para mais informações, consulte o manual de instruções da televisão.

* *Compatível com televisões com T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC através do cabo SCART de 21 pinos completo. O grau de compatibilidade e as funções disponíveis dependem do sistema.*

Ligação automática da televisão


A televisão é ligada e definida para o modo AV automaticamente sempre que iniciar a reprodução.

Para mais informações, consulte o manual de instruções da televisão.

Espera automática da unidade

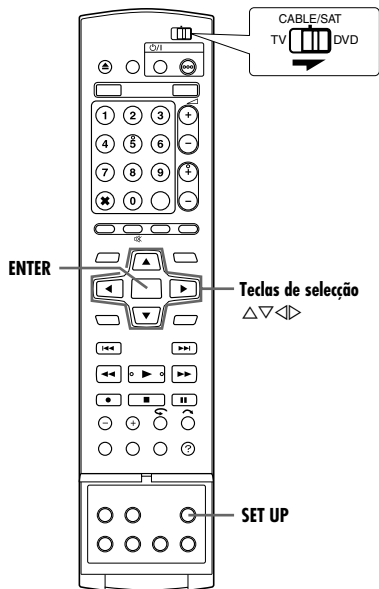
Pode utilizar o telecomando da televisão para desligar a unidade. Para mais informações, consulte o manual de instruções da televisão.

Gravação directa

Pode iniciar facilmente a gravação do programa que está a ver na televisão. Quando utilizar esta função, defina “DIRECT REC” para “ON”. ( pág. 71)

Idioma

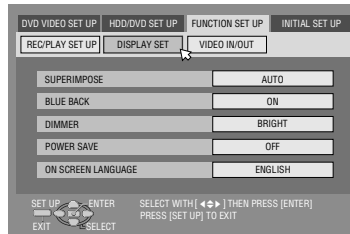
- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Definição do idioma do ecrã

Esta unidade oferece a possibilidade de visualizar mensagens no ecrã em 10 idiomas diferentes.

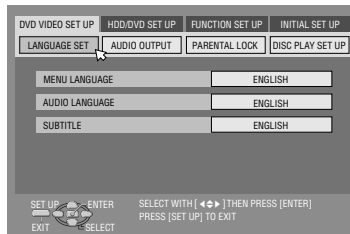
- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “FUNCTION SET UP”, depois pressione ∇ .
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DISPLAY SET”, depois pressione ∇ .
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “ON SCREEN LANGUAGE”, e depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o idioma desejado e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.



Definição do idioma dos menus/áudio/legendas (apenas para o deck DVD)

Alguns discos de DVD contêm o ecrã de menus do DVD, áudio e legendas em vários idiomas. Estes discos permitem definir o idioma predefinido como pretendido.

- O procedimento mostra como definir “MENU LANGUAGE” como um exemplo.
- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
 - 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DVD VIDEO SET UP”, depois pressione ∇ .
 - 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “LANGUAGE SET”, depois pressione ∇ .
 - 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MENU LANGUAGE”, depois pressione **ENTER**.
 - 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o idioma desejado e depois pressione **ENTER**.
 - Consulte “Lista de códigos de idiomas” (pág. 85).
 - 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.



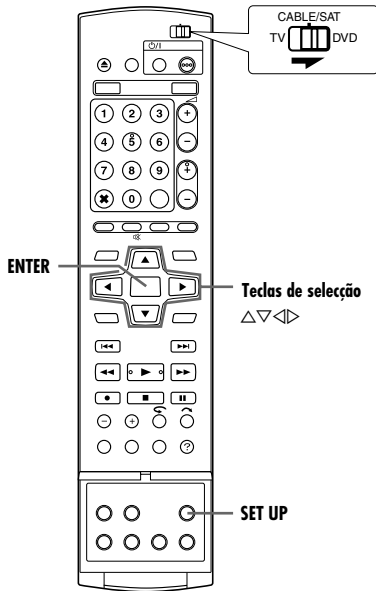
NOTA:

Quando o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o idioma do menu do disco predefinido é reproduzido.

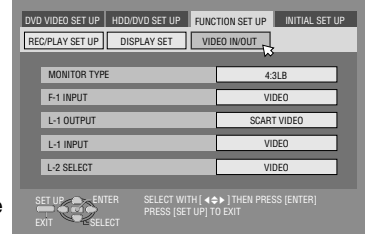
Definição do monitor

Pode seleccionar o tipo de ecrã de acordo com a televisão utilizada quando reproduzir discos de DVD VÍDEO gravados para televisões panorâmicas.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.



- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
 - Durante a gravação ou reprodução, não pode definir o tipo de ecrã.
- 2 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar “FUNCTION SET UP”, depois pressione ∇ .
- 3 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar “VIDEO IN/OUT”, depois pressione ∇ .
- 4 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar “MONITOR TYPE”, depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ MONITOR TYPE – **4:3LB** / 4:3PS / 16:9AUTO / 16:9FIX

4:3LB (Conversão de caixa):

Selecione este modo quando a relação de aspecto da televisão for 4:3 (TV convencional). Aparecem barras pretas no topo e no fundo do ecrã durante a visualização de uma imagem em ecrã panorâmico.

4:3PS (Panorâmica e Transversal):

Selecione este modo quando a relação de aspecto da televisão for 4:3 (TV convencional). As barras pretas não aparecem durante a visualização de uma imagem em ecrã panorâmico; no entanto, as margens esquerdas e direitas das imagens não aparecem no ecrã.

16:9AUTO (Conversão de televisão panorâmica):

Selecione este modo quando a relação de aspecto da televisão for 16:9 (TV panorâmica).

16:9FIX (Conversão de televisão panorâmica):

Selecione este modo quando a relação de aspecto da televisão estiver definida em 16:9 (TV panorâmica). A unidade ajusta correcta e automaticamente a largura do ecrã do sinal de saída quando reproduzir uma imagem com uma relação de aspecto de 4:3.

Panorâmica e Transversal/Caixa

Os discos de DVD VÍDEO são geralmente produzidos para uma televisão com ecrã panorâmico e uma relação de aspecto de 16:9. O material com esta relação não cabe numa televisão com uma relação de aspecto de 4:3. Existem dois estilos de visualização da imagem, “Panorâmica e Transversal” (PS) e “Caixa” (LB).

Panorâmica e Transversal

Panorâmica e Transversal Os lados esquerdo e direito da imagem são cortados. A imagem preenche o ecrã.

- A imagem aparece no modo “4:3LB”, dependendo do disco, mesmo que seleccione o modo “4:3PS”.

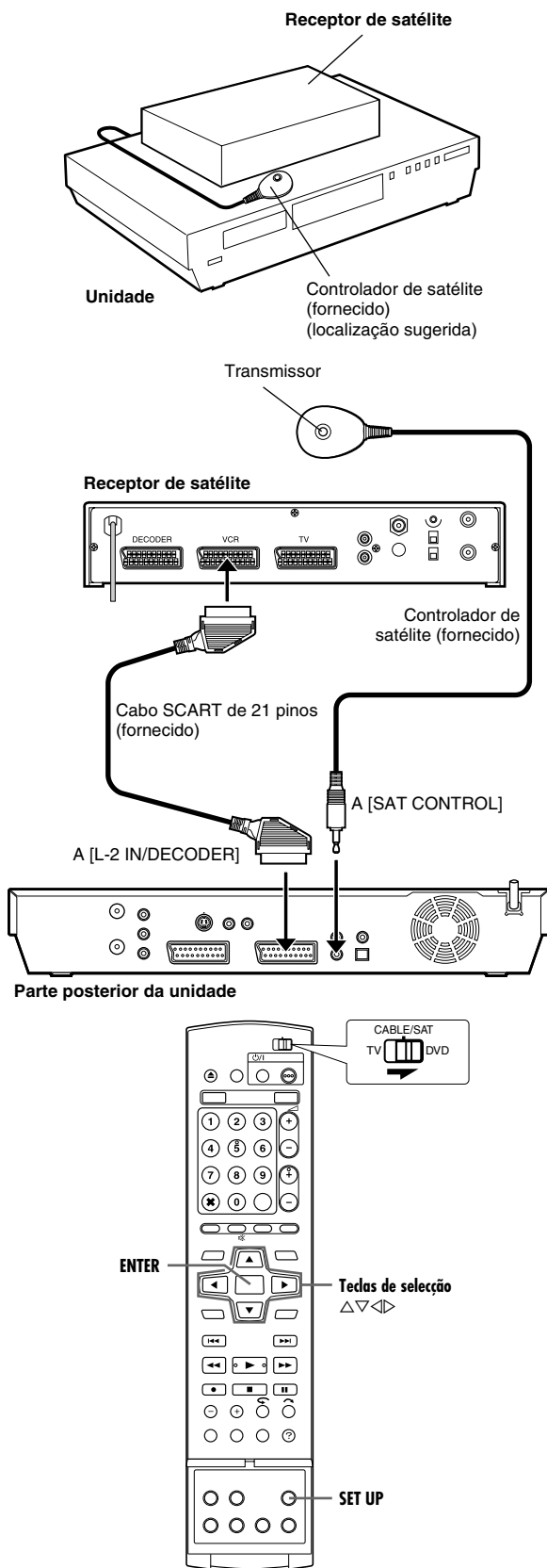


Caixa

As faixas pretas aparecem no topo e no fundo da imagem. A imagem aparece com a relação de aspecto de 16:9.



Definição do controlo do receptor de satélite



O procedimento seguinte é necessário se receber canais de satélite através de um receptor de satélite. Cerca de 20 segundos antes do início da programação temporizada **SHOWVIEW** (pág. 45) ou da programação temporizada manual (pág. 47), a unidade define o modo de entrada para "L-2" e muda automaticamente os canais do receptor de satélite com o controlador de satélite fornecido.

Instalar o controlador de satélite

- 1 Coloque o controlador de satélite de forma a que o caminho entre o transmissor e o sensor remoto do receptor de satélite esteja desobstruído.
- 2 Fixe com a faixa adesiva instalada na parte posterior do controlador de satélite.
- 3 Não se esqueça de ligar o conector [L-2 IN/DECODER] da unidade ao conector SCART de 21 pinos do receptor de satélite.

NOTA:

Quando ligar o receptor de satélite, consulte o manual de instruções.

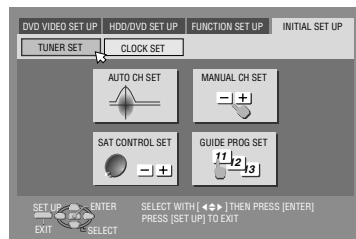
- 4 Ligue o controlador de satélite ao conector [SAT CONTROL] existente no painel posterior.

Definir o canal e a marca do receptor de satélite

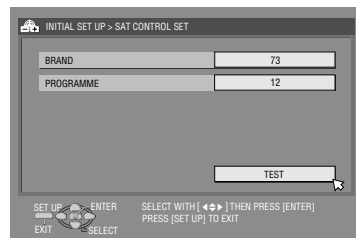
Depois da instalação, defina o canal e a marca do receptor de satélite correctamente; caso contrário, o controlador de satélite não pode funcionar correctamente.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

- 1 Ligue o receptor de satélite.
- 2 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "INITIAL SET UP", depois pressione ∇ .
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "TUNER SET", depois pressione ∇ .
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "SAT CONTROL SET", e depois pressione **ENTER**.



- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "BRAND", e depois pressione **ENTER**.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o código da marca da lista na página 23 e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Se a unidade estiver no modo de reprodução ou gravação, não pode definir o código da marca.
- 8 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "PROGRAMME", depois pressione **ENTER**.
- 9 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar uma das posições de canal no receptor de satélite e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Pode seleccionar a posição do canal entre 1 a 999.
- 10 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "TEST", depois pressione **ENTER**. A unidade introduz o modo de teste.



11 Verifique o resultado do teste.

Se o número do canal do receptor de satélite for alterado para o mesmo número definido no passo 9

Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione **ENTER** para terminar o modo de definição do controlo de satélite.

Se o número do canal do receptor de satélite não for alterado correctamente

Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "NO", depois pressione **ENTER**. Volte a efectuar o procedimento a partir do passo 6.

MARCA	CÓDIGO
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
ASTON	97
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
JERROLD	75
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92, 97
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAx	91
WISI	64

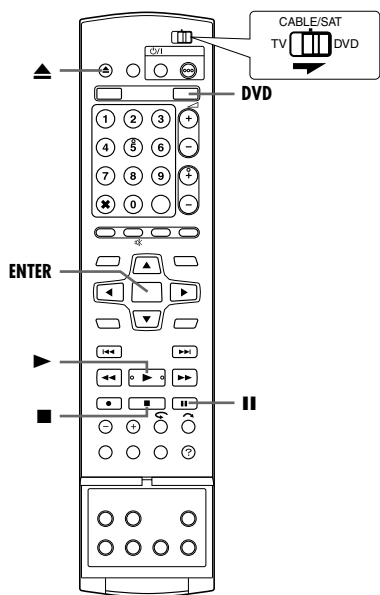
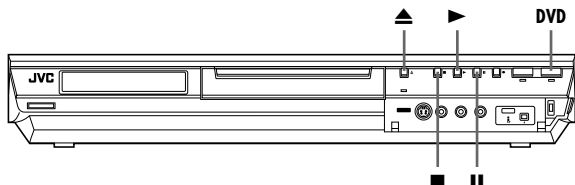
NOTAS:

- O controlador de satélite pode não funcionar com todos os tipos de receptores de satélite.
- Para alguns receptores de satélite, é necessário definir o modo de entrada de canais para 2 dígitos.
- Se o receptor de satélite tiver mais de dois modos de canais, não se esqueça de definir para o modo "Todos os canais". Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- Quando seleccionar o canal do receptor de satélite (☞ passo 9), os sinais do telecomando podem interferir com os sinais transmitidos pelo controlador de satélite. Neste caso, coloque o telecomando o mais perto possível da janela de recepção de raios infravermelhos da unidade.

Reprodução básica



- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



ATENÇÃO:

- Demora cerca de 30 segundos a ler um disco, dependendo do tipo e da condição do disco visto que esta unidade é compatível com vários discos (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R). Pode demorar alguns minutos quando um disco está sujo, riscado ou deformado.
- Pode demorar alguns segundos a iniciar reprodução. Isto não é uma avaria.
- A pesquisa progressiva e regressiva de alta velocidade e outras operações não podem ser efectuadas com a reprodução parada.

Para reproduzir um disco de MP3/JPEG, consulte “Reproduzir com navegação MP3/WMA/JPEG” (pág. 57).

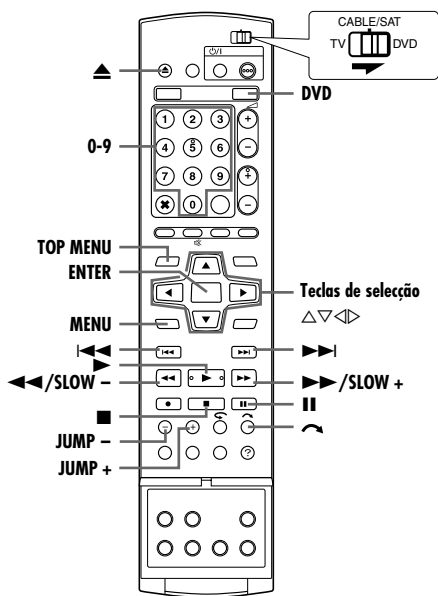
- Coloque um disco.
 - Para mais informações, consulte a secção “Colocar um disco” (pág. 8).
 - Se pressionar ►, fecha também o tabuleiro de discos.
 - A reprodução começa automaticamente, se colocar um disco de DVD de reprodução automática.
- Pressione **DVD** para ligar a luz do DVD na unidade.
- Pressione ► para iniciar a reprodução.
 - Se colocar um disco de DVD cujo número de região não corresponda à unidade, “REGION CODE ERROR” aparece no ecrã da televisão. Para mais informações, consulte a secção “Número de região” (pág. 6).
 - Se “CAN NOT PLAY BACK DISC UNDER CURRENT SETTING” aparecer no ecrã da televisão, consulte a secção “Bloqueio parental” (pág. 34).
 - Com os discos de CD Vídeo /SVCD com controlo PBC ou alguns discos de DVD, o ecrã do menu pode aparecer no ecrã da televisão após o início da reprodução. Neste caso, seleccione um item que queira reproduzir a partir do menu. Caso contrário, a reprodução não avança. Consulte “Função de controlo de reprodução (PBC)” (pág. 28) ou “Localizar uma cena pretendida no menu do DVD” (pág. 25).
 - A função Library Database Navigation permite também pesquisar e seleccionar os títulos pretendidos. (pág. 51)
- Pressione **||** para interromper a reprodução.
 - Para retomar a reprodução normal, pressione ►.
- Pressione **■** para parar a reprodução.
 - Quando reproduzir um disco gravável, a reprodução pára e o programa recebido pelo sintonizador da unidade aparece no ecrã da televisão.
 - Quando reproduzir um disco apenas de reprodução, a reprodução pára e a imagem estática no momento em que pressionou **■** permanece no ecrã da televisão. Se pressionar **■** novamente, retoma-se o programa recebido pelo sintonizador.
 - Se pressionar ▲ durante a reprodução, a reprodução pára e, em seguida, o tabuleiro de discos abre-se.

NOTAS:

- Quando aparecer o ecrã Library Database Navigation, seleccione uma imagem miniatura do título pretendido no ecrã da televisão e, em seguida, pressione **ENTER**. (pág. 51)
- Não é possível reproduzir o disco de DVD gravado em 96 kHz no DVD durante a gravação ou a reprodução de memória ao vivo no HDD.

Funções de reprodução

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **DVD** para ligar o indicador luminoso de DVD na unidade.



Localizar uma cena pretendida no menu de DVD



Os discos de DVD VIDEO podem ter menu superior e menu do disco.

Menu superior

Os discos de DVD têm geralmente menus próprios com os conteúdos dos discos. Estes menus contêm vários itens, como títulos de um filme, nomes de canções ou informações dos artistas. Pode localizar uma cena pretendida no menu superior apresentado no ecrã da televisão. Pressione **TOP MENU** para aceder ao menu superior.

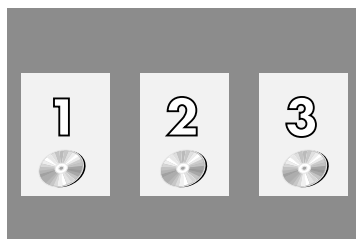
Menu do disco

Os menus dos discos incluem dados de reprodução (menu de ângulos, menu de legendas, etc.) específico a cada título. Pressione **MENU** para aceder ao menu do disco.

1 Pressione **TOP MENU** ou **MENU** para aceder ao menu do DVD.

2 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar um título desejado e depois pressione **ENTER**. Começa a reprodução.

- A reprodução é iniciada. Pode ser possível seleccionar o item pretendido com as **teclas numéricas**, dependendo do ecrã do menu.



Exemplo:

NOTA:

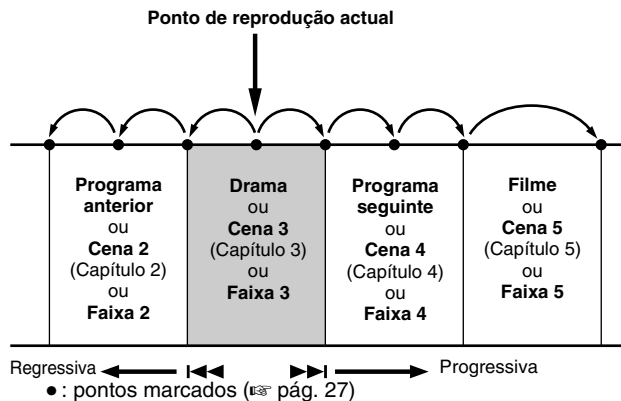
Quando "⊗" aparecer no ecrã da televisão no passo 1, é porque o disco não tem um menu superior ou um menu do disco.

Localizar o ponto de início do item ou ignorar o item



Pressione **◀◀** ou **▶▶** durante a reprodução.

- Se pressionar **▶▶**, localiza o ponto de início ou os pontos marcados do item ou ignora o item na direcção progressiva e, em seguida, prossegue a reprodução.
- Se pressionar **◀◀**, localiza o ponto de início ou os pontos marcados do item ou ignora o item na direcção regressiva e, em seguida, prossegue a reprodução.



Pesquisa de velocidade variável



Durante a reprodução, pressione **▶▶** para efectuar uma pesquisa progressiva de velocidade variável ou **◀◀** para efectuar uma pesquisa regressiva de velocidade variável.

- Cada vez que pressionar o botão, aumenta a velocidade de pesquisa em cada direcção.
- Para retomar a reprodução normal, pressione **▶**.

Para o CD de áudio

Pode utilizar 4 níveis de procura rápida com **▶▶** e **◀◀**. (O áudio está também activo durante a procura de velocidade variável.) Não é possível utilizar a câmara lenta para cada direcção.

Regressiva ◀◀				▶▶ Progressiva			
Pesquisa regressiva 4 passos	Reprodução regressiva	Câmara lenta regressiva 3 passos	Câmara lenta 3 passos	Reprodução normal	Pesquisa progressiva 4 passos		
-60 -15 -5 -3	-1	-1/2 -1/4 -1/8	1/8 1/4 1/2	1	3 5 15 60		

Reprodução de imagem estática/imagem a imagem



1 Pressione **||** para interromper a reprodução.

2 Pressione **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶) para activar a reprodução imagem a imagem.

- Cada vez que pressionar **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶), avança/retrocede a imagem estática imagem a imagem.
- A reprodução imagem a imagem na direcção regressiva não pode ser efectuada com discos de CD Vídeo/SVCD.
- Para retomar a reprodução normal, pressione **▶**.

Câmara lenta



- 1 Pressione **II** para interromper a reprodução.
- 2 Pressione **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶) durante 2 ou mais segundos.
 - Cada vez que pressionar **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶) aumentará a velocidade da câmara lenta em cada uma das direcções.
 - A câmara lenta na direcção regressiva não pode ser efectuada com discos de CD Vídeo/SVCD.

Pesquisa por salto



- Pressione **↶** durante a reprodução.
- Cada vez que pressionar esta tecla, inicia um período de cerca de 30 segundos de reprodução em velocidade rápida. A reprodução normal é retomada automaticamente.

Pesquisar e saltar



Pode localizar uma cena anterior ou posterior à cena actual, ignorando as cenas de acordo com intervalos de tempo seleccionados (☞ pág. 71) durante a reprodução (ou reprodução de memória ao vivo).

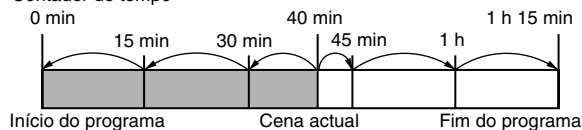
- Pressione **JUMP -** ou **JUMP +**.
- Para avançar ou retroceder, pressione **JUMP -** ou **JUMP +** várias vezes com um intervalo de 5 segundos para continuar a ignorar.
 - Dependendo da altura em que pretender começar a pesquisar e saltar, a primeira vez que pressionar **JUMP -** ou **JUMP +** não o conduzirá forçosamente a um salto do intervalo de tempo seleccionado. A primeira vez que pressionar provocará um salto para o quarto de hora mais próximo (15 min/ 30 min/ 45 min/ 00 min). Os saltos subsequentes ocorrerão de acordo com o intervalo de tempo seleccionado.
 - Quando não for possível avançar mais (atingiu o início ou o fim do programa), a mensagem "UNABLE TO GO BACK ANY MORE" aparece no ecrã e volta ao ecrã do programa transmitido. Neste caso, pressione **◀◀**, **▶▶** ou **■**.

Exemplo:

Pesquisa de reprodução quando o intervalo de saltar é definido para 15 MIN.

Por exemplo, se pretender começar a pesquisar e saltar 40 minutos depois do início do programa. Se pressionar **JUMP -** ou **JUMP +** saltará para a cena no ponto dos 30 minutos ou dos 45 minutos, respectivamente, conforme indicado em baixo. Se continuar a pressionar, a cena saltará para os 15 minutos ou 1 hora respectivamente, de acordo com o intervalo de tempo seleccionado, que neste caso é de "15 MIN".

Contador de tempo



NOTA:

A função de pesquisar e saltar não pode ser realizada com discos DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) finalizados.

Função de recomeço



É possível memorizar a posição de paragem da reprodução e retomar a reprodução a partir dessa posição.

- Não se esqueça de definir "RESUME" para "ON" ou "DISC RESUME". (☞ pág. 71)
- A função de recomeço funciona sempre com DVD-RAM independentemente da definição de "RESUME".

- 1 Pressione **■** durante a reprodução para memorizar um ponto de recomeço.

- A unidade introduz o modo de paragem de recomeço e memoriza a posição de paragem de reprodução como o ponto de recomeço. (O interior do indicador de estado do disco no visor do painel frontal pisca durante a memorização.)
- A unidade tem uma memória dos pontos de recomeço dos últimos 30 discos reproduzidos, apesar de terem sido ejectados, se definir "RESUME" para "DISC RESUME". (☞ pág. 71)
- Para apagar os pontos de recomeço: (O interior do indicador de estado do disco pára de piscar e acende-se.)

Quando "RESUME" estiver definido em "ON":

- Pressione **⏻**/I para desligar a unidade.
- Pressione **▲** para retirar o disco.
- Pressione **■** no modo de paragem.
- Pressione **TOP MENU** para ver o menu superior e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
- Pressione **MENU** para ver o menu do disco e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.

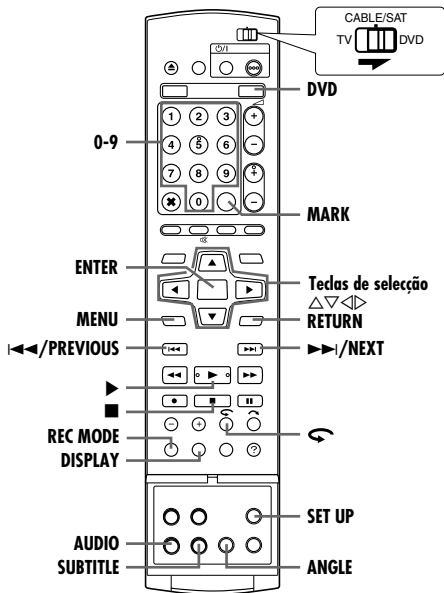
Quando "RESUME" estiver definido em "DISC RESUME":

- Defina "RESUME" para "OFF". (☞ pág. 71)
- Pressione **■** no modo de paragem.
- Pressione **TOP MENU** para ver o menu superior e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
- Pressione **MENU** para ver o menu do disco e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.

- 2 Pressione **▶** no modo de paragem para retomar a reprodução. A unidade inicia a reprodução a partir do ponto de recomeço.

NOTAS:

- A definição "DISC RESUME" trabalha em discos de DVD VÍDEO, VCD, SVCD e DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) já finalizados. Para outros tipos de discos, a função da definição "ON" será aplicada mesmo se definir "RESUME" para "DISC RESUME". (☞ pág. 71)
- Se parar a reprodução de um disco que já tenha um ponto de recomeço memorizado, a memória será actualizada com o novo ponto de recomeço.
- Depois de a unidade ter memorizado os pontos de recomeço de 30 discos, a memorização de um novo ponto de recomeço faz com que a unidade elimine o ponto de recomeço mais antigo. A paragem da reprodução de um disco cujo ponto de recomeço já está memorizado pode alterar a ordem de armazenamento dos pontos. Este pode alterar potencialmente a ordem de eliminação dos pontos.
- Quando a unidade memorizar um ponto de recomeço de um disco, memoriza também as definições do idioma do áudio, das legendas e dos ângulos.
- Esta função pode não funcionar com alguns discos de CD Vídeo/SVCD.
- Quando mudar "RESUME" para "ON" ou "OFF" (☞ pág. 71), os pontos de recomeço dos discos memorizados com "RESUME" definido para "DISC RESUME" são apagados.
- Os pontos de recomeço são memorizados para cada lado de um disco de dois lados.
- Quando durante a reprodução de um CD comuta para HDD, a reprodução pára. A função de recomeço não está operacional quando comuta depois para DVD para o reproduzir.



Marcar posições para reproduzir posteriormente

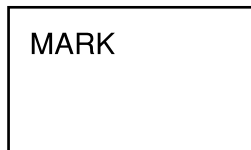


É possível marcar posições (até 999 pontos) em locais que pretende reproduzir posteriormente e iniciar a reprodução a partir de uma posição marcada. A marcação de discos de DVD-RAM/RW (apenas para modo VR) durante a gravação é útil para localizar um ponto de início quando reproduzir os discos posteriormente.

Para marcar posições:

Durante a reprodução, pressione **MARK** nas posições que pretende marcar.

- “MARK” aparece no ecrã da televisão. Pode localizar facilmente as posições marcadas com ◀◀ ou ▶▶ quando reproduzir o disco.



Para eliminar posições marcadas:

Pressione ◀◀ ou ▶▶ para localizar uma posição marcada que pretenda eliminar e, em seguida, pressione **MARK** durante a interrupção.

- A “MARK” cruzada aparece no ecrã da televisão e a posição marcada é eliminada.



NOTAS:

- Quando um programa monofónico mudar para um programa estéreo durante a gravação, é gravado automaticamente um sinal de marca.
- Para os discos de DVD-R/RW (Modo vídeo), as marcas são assinaladas automaticamente a cada 5 minutos.

Verificar as informações de tempo



Pode verificar as informações de tempo de um disco no visor do painel frontal e no ecrã da televisão.

■ DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW

Cada vez que pressionar **DISPLAY**, o ecrã muda da seguinte forma:

Durante a gravação

Relógio (apenas no painel frontal) → Tempo decorrido do título actual → Tempo restante do disco* → (voltar ao início)

* apenas discos antes de finalizar

Durante a reprodução

Tempo decorrido de cada título → Tempo decorrido do título actual → Tempo restante do disco* → (Voltar ao início)

* apenas discos antes de finalizar

Durante a gravação/reprodução ou no modo stop (parar)

Pressione **REC MODE**.

- O tempo restante do disco de acordo com os modos de gravação aparecem no ecrã da TV.
- É possível definir o tempo de gravação pormenorizadamente usando as **teclas de selecção** no modo FR. (ver pág. 37)
- Não é possível mudar o modo de gravação durante a reprodução ou a gravação.

■ CD vídeo/SVCD/CD áudio

Durante a reprodução ou no modo stop (parar)

Tempo decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual → Tempo decorrido total → Tempo restante total → (voltar ao início)

NOTA:

Quando colocar um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC, desactive a função PBC. (ver pág. 28)

Seleccção de ângulos



Pode apreciar uma variedade de ângulos de cenas, se o disco de DVD VIDEO contiver partes “multi-ângulos”, onde a mesma cena foi filmada de diferentes ângulos.

Se o disco contiver partes “multi-ângulos”, “” aparece no ecrã da televisão no início da parte “multi-ângulos”.

- 1 Pressione **ANGLE** durante a reprodução. O ecrã de selecção de ângulos aparece no ecrã da televisão.



Quando contiver 3 ângulos da cena.

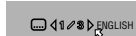
- 2 Pressione **ANGLE** ou as **teclas de selecção** para seleccionar o ângulo desejado.
 - Cada vez que pressionar **ANGLE** ou as **teclas de selecção**, altera o ângulo.
 - Quando “” aparecer no ecrã da televisão, a cena actual não é gravada a partir de vários ângulos. Além disso, alguns discos não permitem seleccionar ângulos.
 - Para apagar o ecrã de selecção de ângulos, pressione **ENTER**. Além disso, o ecrã de selecção de ângulos desaparece automaticamente, se não realizar nenhuma operação durante 10 segundos.

Seleção de legendas



Alguns discos de DVD VIDEO incluem legendagem em mais do que um idioma, entre as quais pode seleccionar o desejado. “” surge no ecrã de televisão no início da parte em que está gravada legendagem em mais do que um idioma.

1 Pressione **SUBTITLE** durante a reprodução. O ecrã de selecção de legendas aparece no ecrã da televisão.



Quando contiver 3 idiomas para legendas.

• Cada vez que pressionar

SUBTITLE, activa e desactiva o ecrã das legendas.

2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o idioma pretendido.

• Para apagar o ecrã de selecção de legendas, pressione **ENTER**.

NOTAS:

- Quando “” aparecer no ecrã da televisão, não é gravado o idioma das legendas.
- Quando o idioma das legendas não for alterado com o procedimento acima, altere as legendas num menu do disco apresentado, pressionando **MENU**.

Seleção do canal de áudio



Quando estiver a ver programas bilingues ou a reproduzir discos com programas estéreo ou bilingues gravados, pode seleccionar o canal de áudio pretendido.

• Quando definir “SUPERIMPOSE” para “AUTO”, pode confirmar o canal de áudio escolhido no ecrã da televisão. (ver pág. 72)

• Cada vez que pressionar **AUDIO**, altera o canal de áudio.



FAIXA	UTILIZAÇÃO
Informações no ecrã	
	Para o áudio principal de um programa bilingue
	Para o áudio secundário de um programa bilingue
	Para discos estéreo
	Para o áudio do canal esquerdo
	Para o áudio do canal direito

NOTA:

Não é possível mudar o canal de áudio para reproduzir um disco de DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo). O canal de áudio é reproduzido como definido em “VIDEO MODE RECORDING AUDIO”. (ver pág. 71)

Quando não for possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional e “DIGITAL AUDIO OUT” estiver definido para “DOLBY DIGITAL/PCM”, não é possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue gravado num disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR). (ver pág. 69) Neste caso, efectue os procedimentos apresentados em seguida com o telecomando para mudar “DIGITAL AUDIO OUT” de “DOLBY DIGITAL/PCM” para “PCM ONLY”.

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DVD VIDEO SET UP”, depois pressione **▽**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “AUDIO OUTPUT”, depois pressione **▽**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DIGITAL AUDIO OUT”, depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PCM ONLY”, depois pressione **ENTER**. (ver pág. 70)
- 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.
- 7 Pressione **AUDIO** para seleccionar o canal de áudio pretendido.

Seleção do idioma do áudio/som



Alguns discos de DVD VIDEO contêm vários idiomas de áudio ou sons. Pode seleccionar o idioma do áudio ou o som pretendido. Para alguns discos de CD Vídeo/SVCD, pode mudar o canal de áudio para escolher Karaoke com ou sem parte vocal.

1 Pressione **AUDIO** durante a reprodução. Aparece o ecrã de selecção de idioma de áudio/som.

Por exemplo: DVD VIDEO



Quando contiver 3 idiomas de áudio.

2 Pressione **AUDIO** ou **as teclas de selecção** para seleccionar o idioma de áudio/som pretendido.

- Sempre que pressionar **AUDIO** ou as teclas de selecção, altera o idioma de áudio/som.
- Para apagar o ecrã de selecção do idioma de áudio/som, pressione **ENTER**.

NOTAS:

- Quando “” aparecer no ecrã da televisão, não é gravado o idioma de áudio.
- Quando o idioma de áudio não for alterado com o procedimento acima, altere o áudio num menu do disco apresentado, pressionando **MENU**.
- Pressionar **AUDIO** para seleccionar o idioma/som áudio só é possível durante a reprodução. Não é possível seleccionar pressionando **AUDIO** no modo de paragem. No entanto, pode seleccionar o idioma/som áudio desejado a partir do menu de definições enquanto estiver no modo de paragem.

Função de controlo de reprodução (PBC)



Alguns discos de CD Vídeo/SVCD suportam a função PBC. PBC é a abreviatura de “Play Back Control”. Um disco de CD Vídeo/SVCD gravado com PBC tem menus próprios, como uma lista de canções do disco. Pode localizar uma cena específica no menu.

1 Pressione **▶** no modo de paragem. Aparece o menu PBC.

2 Pressione **as teclas numéricas** para introduzir o número da cena pretendida. A unidade inicia a reprodução do item seleccionado.

- “PBC” aparece no visor do painel frontal.
- Quando “NEXT” ou “PREVIOUS” aparecer no ecrã da televisão:
Se pressionar **NEXT**(▶▶), avança para a página seguinte.
Se pressionar **PREVIOUS**(◀◀), volta à página anterior.
- Pressione **RETURN** para voltar ao menu.
- O método de funcionamento depende do disco.

NOTAS:

- Se quiser reproduzir um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem activar a função PBC, inicie a reprodução no modo de paragem, com as **teclas numéricas**, em vez da tecla **▶**, para escolher a faixa e, em seguida, pressione **ENTER**.
- Para activar a função PBC durante a reprodução de um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem a função PBC, pressione **TOP MENU** ou **■** e, em seguida, **▶**.

Repetição rápida



Pode retroceder ligeiramente a posição de reprodução.

Pressione .

- Cada vez que pressionar, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se pressionar durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

Utilizar a barra do ecrã

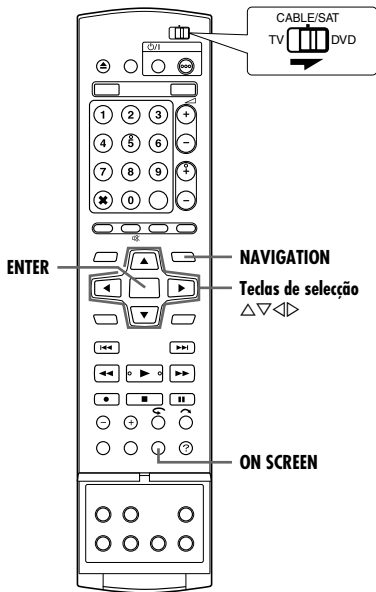


A barra do ecrã permite controlar as várias funções de reprodução. Algumas funções operadas no menu de navegação podem ser controladas na barra do ecrã.

ATENÇÃO:

A barra do ecrã pode também ser utilizada para o deck de HDD.

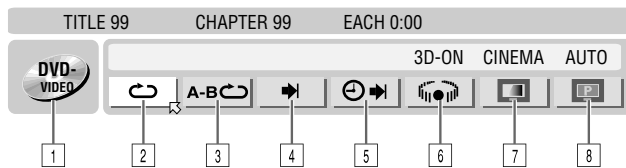
Não se esqueça de apagar o ecrã Library Database Navigation com **NAVIGATION**.



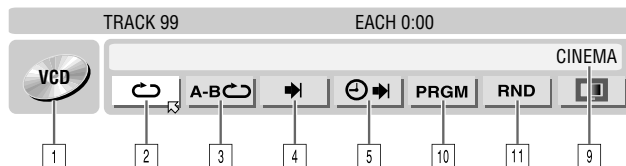
Como aceder à barra do ecrã

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** sempre que colocar um disco.

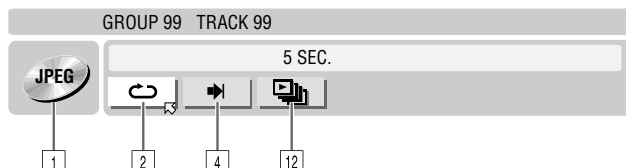
Conteúdo da barra do ecrã durante a reprodução DVD VÍDEO



CD Vídeo/SVCD



Disco de JPEG



- 1 Tipo de disco.
- 2 Seleccione este para a reprodução repetitiva. (pág. 30)
- 3 Seleccione este para a reprodução repetitiva A-B. (pág. 30)
- 4 Seleccione este para a função de pesquisa. (pág. 31)
- 5 Seleccione este para a função de pesquisa de tempo. (pág. 31)
- 6 Seleccione este para mudar a função de efeito surround simulado. (pág. 32)
- 7 Seleccione este para a função de controlo de imagem. (pág. 32)
- 8 Seleccione este para mudar o tipo de fonte da imagem. (pág. 32)
- 9 Área do estado actual para o item seleccionado.
- 10 Seleccione este para a reprodução programada. (pág. 33)
- 11 Seleccione este para a reprodução aleatória. (pág. 33)
- 12 Seleccione este para controlar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos. (pág. 33)

NOTA:

Apesar de serem fornecidos exemplos da barra do ecrã apenas para 3 tipos de discos, a barra do ecrã mostra todos os discos indicados na coluna esquerda.

Operação básica da barra do ecrã

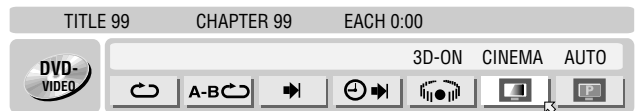
Exemplo: Quando seleccionar a função de controlo de imagem do DVD

Durante a reprodução ou a paragem

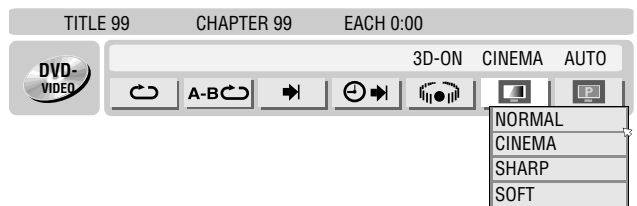
- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã. O item seleccionado actualmente é realçado e apontado pelo cursor.



- 2 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar "CINEMA", depois pressione **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.



Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

NOTA:

Para mais informações sobre cada item de menu, consulte as páginas correspondentes.

Reprodução repetitiva



Pode repetir a reprodução de acordo com o tipo de disco.

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “”, depois pressione **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Pressione várias vezes **as teclas de selecção** para seleccionar o modo de repetição pretendido e, em seguida, pressione **ENTER**.

DVD-RAM/RW/R

OFF:

A reprodução repetitiva não é efectuada.

ALL REPEAT:

O disco é reproduzido repetidamente.

TITLE REPEAT:

O título actual é reproduzido repetidamente.

DVD VÍDEO

OFF:

A reprodução repetitiva não é efectuada.

TITLE REPEAT:

O título actual é reproduzido repetidamente.

CHAPTER REPEAT:

O capítulo actual é reproduzido repetidamente.

CD Áudio/CD Vídeo/SVCD/JPEG/MP3

OFF:

A reprodução repetitiva não é efectuada.

ALL REPEAT:

O disco é reproduzido repetidamente.

TRACK REPEAT*:

A faixa actual é reproduzida repetidamente.

* “TRACK REPEAT” não pode ser seleccionada para discos de JPEG.

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução repetitiva

Repita o procedimento acima a partir do passo 1, seleccione “OFF” no passo 3 e, em seguida, pressione **ENTER**.

NOTAS:

- A reprodução repetitiva não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.
- A reprodução repetitiva pode não funcionar correctamente, dependendo do tipo de disco utilizado.

Reprodução repetitiva A-B



Pode repetir a parte pretendida.

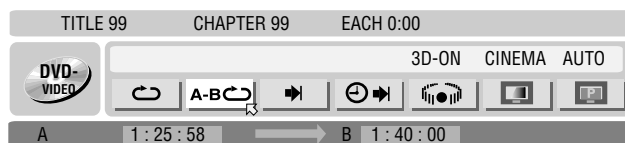
Durante a reprodução

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “A-B ”.
- 3 Pressione **ENTER** no início da parte que pretende repetir (ponto A). Aparece o tempo de reprodução decorrido do ponto A.



- 4 Pressione **ENTER** no fim da parte que pretende repetir (ponto B). Aparece o tempo de reprodução decorrido do ponto B.

- A parte seleccionada do disco (entre os pontos A e B) é reproduzida repetidamente.



Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução repetitiva A-B

Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “A-B ”, depois pressione **ENTER**.

NOTAS:

- A reprodução repetitiva A-B pode não funcionar correctamente, dependendo do tipo de disco utilizado.
- As legendas gravadas no ponto A-B podem não aparecer.
- Quando chegar ao fim do item antes de definir o ponto final, a barra do ecrã desaparece do ecrã da televisão. Nesse caso, repita o procedimento a partir do passo 1.
- O ponto B tem de ser definido pelo menos 3 segundos após o ponto A.
- Quando reproduzir um DVD, a reprodução repetitiva A-B só é possível no mesmo título.
- “A-B ” não pode ser seleccionado durante a reprodução programada e aleatória.
- “A-B ” não pode ser seleccionado durante a paragem.

Localizar o início da selecção pretendida



Pode localizar o início de um título, capítulo, grupo ou faixa.

Durante a reprodução ou a paragem

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar "►▶", e depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar o item desejado e depois pressione **ENTER**.
 - Ignore este passo para CD Vídeo/SVCD e CD Áudio.

Para DVD-RAM/RW/R, DVD VÍDEO

"TITLE SEARCH" ou "CHAPTER SEARCH" é seleccionável. ("TITLE SEARCH" só é seleccionável durante a paragem.)

Para JPEG, MP3

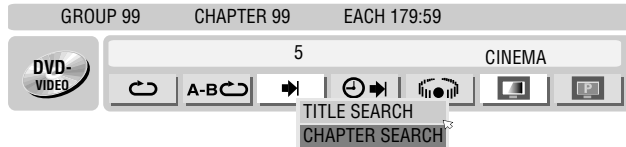
"GROUP SEARCH" ou "TRACK SEARCH" é seleccionável.

Para CD Vídeo/SVCD, CD Áudio

"TRACK" é seleccionável.

NOTA:

As configurações que são seleccionáveis durante a reprodução e modo parar diferem dependendo do tipo de disco e busca utilizados.



- 4 Pressione as **teclas numéricas** para introduzir o número de item pretendido e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - A reprodução começa pela secção seleccionada.

Exemplos:

- 1 Para seleccionar a faixa 5, pressione a **tecla numérica "5"**.
- 2 Para seleccionar a faixa 15, pressione a **tecla numérica "1"** e "5".
- 3 Para seleccionar a faixa 25, pressione a **tecla numérica "2"** e depois "5".

Se especificar uma selecção incorrecta

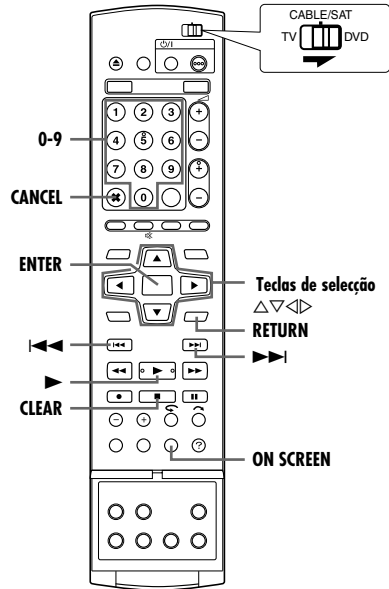
Pressione **RETURN** no telecomando e repita o procedimento descrito em cima a partir do passo 2.

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

NOTAS:

- Quando "⊘" aparecer no ecrã da televisão no passo 4, é porque o capítulo seleccionado não está no disco ou a pesquisa de capítulo não funciona no disco.
- Antes de pressionar **ENTER**, a reprodução pode começar automaticamente quando introduzir o número da secção, dependendo do disco.
- Esta função não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.

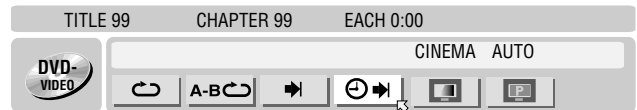


Pesquisa de tempo



Pode reproduzir um disco a partir do ponto pretendido através da especificação do tempo de reprodução decorrido a partir do início de um programa (DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, DVD VÍDEO e HDD) ou de um disco (CD Vídeo/SVCD e CD Áudio).

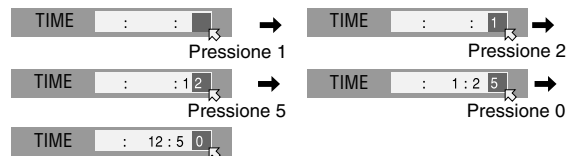
- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar "⊘▶", e depois pressione **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Pressione as **teclas numéricas** para introduzir o tempo e, em seguida, pressione **ENTER**. A reprodução começa a partir do tempo especificado.

Exemplo:

Para reproduzir a partir do ponto 12 (minutos): 50 (segundos) decorridos.



Se especificar uma selecção incorrecta,

Pressione **RETURN** no telecomando e repita o procedimento descrito em cima a partir do passo 2.

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

NOTAS:

- Quando "⊘" aparecer no ecrã da televisão no passo 3, é porque seleccionou um ponto que excede o tempo de gravação do disco.
- Alguns discos de DVD VÍDEO não contêm informações de tempo, tornando impossível a utilização da função de pesquisa de tempo. Nestes casos, "⊘" aparece também no ecrã da televisão.
- Esta função não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.

Efeito surround simulado



É possível obter um efeito surround simulado a partir do sistema de estéreo. Pode apreciar o som ambiente virtual com o sistema de estéreo de 2 canais.

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

Para cancelar o efeito surround simulado

Pressione **ENTER** para apagar “3D-ON” do ecrã.

NOTAS:

- O efeito surround simulado funciona correctamente apenas quando reproduzir um título gravado em multicanais.
- O efeito surround simulado não afecta o sinal do fluxo de bits do DVD VÍDEO dos conectores [DIGITAL AUDIO OUT].
- Quando activar o efeito surround simulado, as definições de “ANALOG AUDIO OUT” e “D. RANGE CONTROL” são desactivadas. (ver pág. 70)
- O efeito surround simulado não pode ser activado nas seguintes condições:
 - Quando o deck HDD está em modo de gravação.
 - Quando o deck HDD ou DVD está em modo de espera temporizada.
 - Quando um disco que contém formatos Dolby Digital 5.1 CH e 2 CH está a reproduzir uma cena que não está em formato de som 5.1 CH.

Ajustar a qualidade de imagem



Pode obter a qualidade de imagem óptima através da selecção do modo de imagem adequado.

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “

- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.

NORMAL:

Selecione geralmente esta opção.

CINEMA:

Adequado para um disco de filme, etc.

SHARP:

Imagem mais brilhante e nítida quando vir imagens com muitas superfícies planas e com a mesma cor, como os desenhos animados.

SOFT:

Selecione esta opção quando aparecer demasiado ruído.

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

Definir o modo progressivo



Pode obter uma qualidade de imagem óptima, seleccionando se o conteúdo do disco é processado por campo (fonte de vídeo) ou imagem (fonte de filme).

- 1 Regule a unidade no modo de scan progressivo. (ver pág. 72)
- 2 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “

- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.

AUTO:

Este modo detecta automaticamente conteúdos de filmes e vídeo para reprodução progressiva. Se o conteúdo encontrado for um filme, utiliza-se a detecção do sinalizador para chamar a reprodução dos dados do filme em ecrã inteiro. Se o conteúdo encontrado for de vídeo, são utilizadas as imagens de vários campos para detectar secções com movimento e esse movimento é submetido ao processamento avançado de imagem, para produção de imagem progressivas detalhadas e de grande nitidez sem diminuir a qualidade respectiva nos pontos em que ocorrer o movimento. Recomenda-se, normalmente, o funcionamento neste modo.

FILM:

Adequado para reproduzir um disco de fonte de filme de scan progressivo.

VIDEO:

Adequado para reproduzir um disco de fonte de vídeo. Os contornos das imagens reproduzidas serão suaves.

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

NOTA:

Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir “L-1 OUTPUT” para “COMPONENT” (ver pág. 64). O scan progressivo só provém da saída dos conectores [COMPONENT VIDEO OUT].

Reprodução programada



Pode programar até 30 faixas (CD Vídeo/SVCD ou CD Áudio) para serem reproduzidas pela ordem pretendida.

Parado

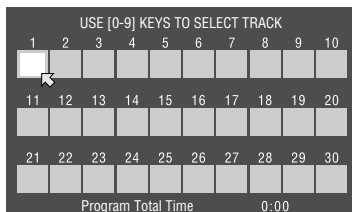
- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PRGM”, depois pressione **ENTER**. A tabela de programas aparece por baixo da barra do ecrã.



- 3 Pressione **as teclas numéricas** para introduzir os números das faixas pela ordem pretendida.

Exemplos:

- 1 Para seleccionar a faixa 5, pressione a **tecla numérica “5”** e **ENTER**.
- 2 Para seleccionar a faixa 15, pressione a **tecla numérica “1”** e **“5”**.
- 3 Para seleccionar a faixa 25, pressione a **tecla numérica “2”** e **“5”**.



Se especificar uma selecção incorrecta

Pressione **CANCEL(X)**. A última selecção é apagada. Ou pressione **CLEAR(■)**. A selecção completa é apagada.

- 4 Pressione **▶**. A reprodução começa pela ordem programada.

- Quando todas as faixas programadas forem reproduzidas, a reprodução programada pára, mas as informações programadas permanecem.
- Para adicionar faixas ao fim do programa, efectue os passos de 1 a 3.
- Se pressionar **▶▶** durante a reprodução programada, salta para a selecção do programa seguinte. Se pressionar **◀◀**, volta ao início da selecção actual.

Para apagar a barra do ecrã e o conteúdo do programa
Pressione **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução programada

Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PRGM”, depois pressione **ENTER**.

NOTA:

A reprodução programada não é possível, dependendo do tipo de disco.

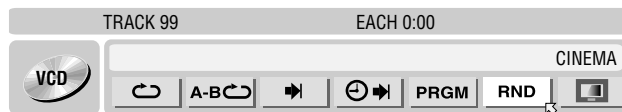
Reprodução aleatória



Pode reproduzir todas as faixas do disco por ordem aleatória.

Parado

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RND”, e depois pressione **ENTER**. A reprodução começa por ordem aleatória.



Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução aleatória

Efectue os passos 1 e 2.

NOTA:

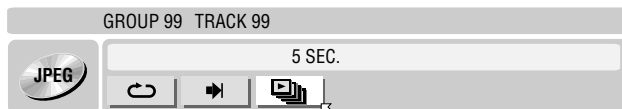
A mesma faixa não será reproduzida mais do que uma vez durante a reprodução aleatória.

Seleccionar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos



Pode controlar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos.

- 1 Pressione duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “”, depois pressione **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.

- Cada vez que pressionar **as teclas de selecção**, altera o intervalo da forma apresentada em seguida:
5 SEC. ↔ 10 SEC. ↔ 15 SEC. ↔ 20 SEC. ↔ 25 SEC. ↔ 30 SEC. ↔ (Voltar ao início)

Para apagar a barra do ecrã

Pressione **ON SCREEN**.

NOTA:

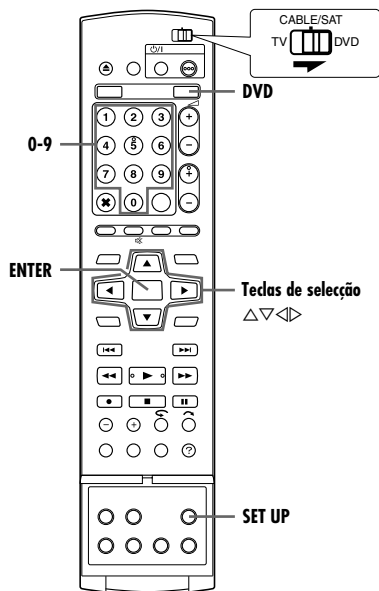
Os ficheiros JPEG são reproduzidos como uma apresentação de diapositivos. Pode demorar mais tempo a visualizar uma imagem com um tamanho de ficheiro maior.

Bloqueio parental



Esta função restringe a reprodução de discos de DVD VIDEO que contenham cenas violentas (e outras) de acordo com o nível definido pelo utilizador. Por exemplo, se um filme com cenas violentas suportar a função de bloqueio parental, as cenas que quer impedir que sejam vistas por crianças podem ser cortadas ou substituídas por outras cenas.

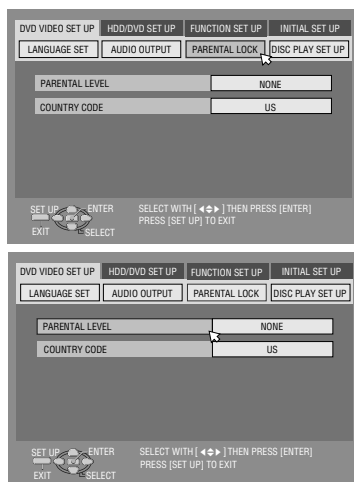
- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.
- Pressione DVD para ligar o indicador luminoso de DVD na unidade.



Para definir o bloqueio parental pela primeira vez

Parado

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DVD VIDEO SET UP”, e depois pressione **∇**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PARENTAL LOCK”, e depois pressione **∇**.



- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PARENTAL LEVEL”, depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o nível desejado e depois pressione **ENTER**.

- Quanto menor é o valor do nível, mais restritivo é o nível do bloqueio parental.
- Seleccione “NONE” para cancelar a restrição.

- 6 Pressione as **teclas numéricas** para introduzir um **número** de 4 dígitos pretendidos e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Se cometer um erro, volte a introduzir o número correcto.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “COUNTRY CODE”, depois pressione **ENTER**.
- 8 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o código de país desejado e depois pressione **ENTER**.
 - Se não for necessário alterar o código do país, vá para **10**.
 - Consulte “Lista de códigos de região/país para bloqueio parental” (pág. 86).
- 9 Pressione as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo **6** e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 10 Pressione **SET UP** para completar a definição.

NOTA:

Não se esqueça da sua palavra-passe ou tome nota dela.

Para alterar as definições

Pode alterar as definições do bloqueio parental posteriormente.

- 1 Efectue os passos **1 a 3** de “Para definir o bloqueio parental pela primeira vez” para aceder ao ecrã “PARENTAL LOCK” antes de continuar.

Para alterar o nível

- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PARENTAL LEVEL”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o nível desejado e depois pressione **ENTER**.

Para alterar o código do país

- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “COUNTRY CODE”, depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o código de país desejado e depois pressione **ENTER**.
 - Consulte “Lista de códigos de região/país para bloqueio parental” (pág. 86).
- 6 Pressione as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo **6** da secção “Para definir o bloqueio parental pela primeira vez” e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 7 Pressione **SET UP** para completar a definição.

NOTA:

Se não se lembrar da palavra-passe, introduza “8888” no passo **6**.

Para desactivar o bloqueio parental temporariamente

Quando definir o nível de bloqueio parental rigorosamente, alguns discos podem não ser reproduzidos. Quando colocar um disco deste tipo e tentar reproduzi-lo, aparece um ecrã de confirmação no ecrã da televisão a perguntar se quer activar ou desactivar o bloqueio parental.

- 1 Coloque um disco.
 - Se o nível do disco for superior ao nível seleccionado, aparece o ecrã de confirmação.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “YES”, depois pressione **ENTER**.
 - Se seleccionar “NO”, não pode reproduzir esse disco.
- 3 Pressione as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo **6** da secção “Para definir o bloqueio parental pela primeira vez” e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Quando introduzir a palavra-passe correcta, o bloqueio parental é desactivado e a unidade inicia a reprodução.
 - Se introduzir uma palavra-passe incorrecta, “ENTRY ERROR” aparece no ecrã da televisão. Introduza a palavra-passe correcta.
 - Se introduzir uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, “ENTRY ERROR CAN NOT CHANGE PASSWORD” aparece no ecrã da televisão. Neste caso, pressione **ENTER**. O disco pára. Reproduza o disco novamente e tente o procedimento a partir do passo **1**.

NOTA:

Se não se lembrar da palavra-passe, introduza “8888” no passo **3**.

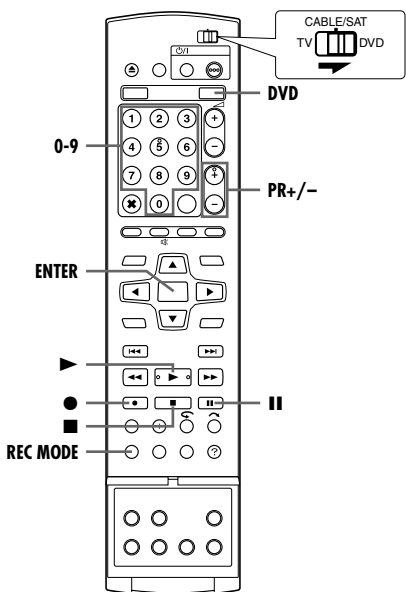
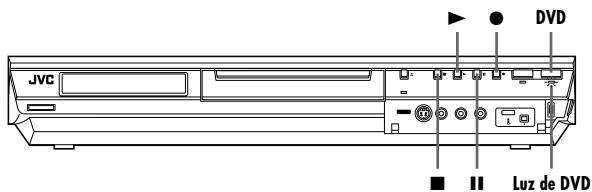
Gravação básica



- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

ATENÇÃO:

Não é possível gravar programas num disco de DVD-R já finalizado.



- Coloque um disco gravável.
 - Para mais informações, consulte a secção “Colocar um disco” (pág. 8).
- Pressione **DVD** para ligar o indicador luminoso de DVD na unidade.
- Pressione **PR +/-** ou as **teclas numéricas** para seleccionar o canal que pretende gravar.
- Pressione repetidamente **REC MODE** para seleccionar o modo de gravação e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Cada vez que pressionar **REC MODE**, altera o modo de gravação da forma apresentada em seguida:
 XP → SP → LP → EP → FR60-FR360* → FR420, FR480 → (voltar ao início)
 - * O valor é seleccionável de 1 a 6 horas em intervalos de 5 minutos, pressionando repetidamente <D> depois de seleccionar “FR60-FR360”. Para alterar o valor em intervalos de 30 minutos, pressione sem soltar <D>.
 - Para mais informações sobre o modo de gravação, consulte a coluna direita.
- Pressione ● na unidade para iniciar a gravação. Ou segurando ●, pressione ► no telecomando.
 - A luz de gravação de DVD da unidade acende-se.

- Pressione ● e II simultaneamente para interromper a gravação.
 - Para retomar a gravação, pressione ● e ► simultaneamente.
- Pressione duas vezes ■ para parar a gravação.
 - Demora cerca de 10 segundos para terminar a sessão de escrita quando parar a gravação.

NOTAS:

- Recomendamos que formate um disco de DVD-RAM antes de utilizar pela primeira vez nesta unidade.
- Quando utilizar um disco de DVD-RW novo, formate o disco no modo de vídeo ou VR. (pág. 78)
- As gravações efectuadas no disco de DVD-RW têm de ser finalizadas para poderem ser reproduzidas noutros leitores de DVD. Efectue a “Finalize o disco (apenas para o deck DVD)” (pág. 79).
- Pode gravar até 99 programas e 99 listas de reprodução em cada disco.
- Alguns programas só podem ser gravados uma vez.
- Quando iniciar a gravação, é gravado automaticamente um índice da primeira parte da gravação. (pág. 50) Para gravar programas de satélite, consulte a página 49. Para eliminar o índice, consulte a página 53.
- Por vezes, a gravação pode parar ou não pode ser efectuada mesmo que exista capacidade suficiente disponível no disco.
- Não é possível gravar simultaneamente DVD e em HDD.

Modo de gravação

O formato MPEG 2 é utilizado como formato de gravação. Como uma orientação para a qualidade de imagem, a unidade “bps” é utilizada para representar o volume de dados que pode ser gravado por segundo. Quanto maior for este valor, melhor será qualidade de imagem, mas é necessária mais capacidade para gravação. Selecciona XP ou SP para programas com movimentos rápidos, como programas desportivos, e LP ou EP para espectáculos, etc. com menos movimentos. Os modos de gravação para um disco de 4,7 GB são definidos da seguinte forma:

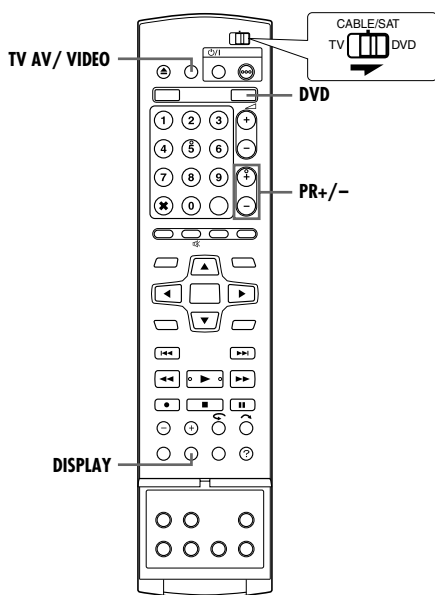
Modo de gravação	Volume de gravação (aprox.)	Duração máxima da gravação (aprox.)
XP	10 Mbps	1 hora
SP	5 Mbps	2 horas
LP	2,5 Mbps	4 horas
EP	1,6 Mbps	6 horas
FR60-FR360 (pág. 37)	O volume depende da duração seleccionada.	1 – 6 horas
FR420		7 horas
FR480		8 horas

- Para mais informações sobre o modo FR, consulte “Função de velocidade livre” (pág. 37).

Funções de gravação



- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **DVD** para ligar o indicador luminoso de DVD na unidade.



Gravação temporizada instantânea (ITR)

Este método fácil permite gravar de 30 minutos a 6 horas (seleccionável em intervalos de 30 minutos) e desligar a unidade após a conclusão da gravação.

- 1 Pressione ● na unidade para iniciar a gravação.
- 2 Pressione novamente ● para activar o modo ITR.
 - “0:30” aparece no visor do painel frontal.
- 3 Se quiser gravar mais de 30 minutos, pressione ● para aumentar o tempo. Cada vez que pressionar a tecla, o tempo de gravação aumenta 30 minutos.

NOTAS:

- Só pode efectuar a ITR com o botão ● da unidade.
- Quando a capacidade de gravação terminar durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea, a unidade activa automaticamente a função “Gravação alternativa” (pág. 47).

Ver outro programa durante a gravação na unidade

Durante a gravação, pode ver outro programa de televisão com o sintonizador da televisão.

NOTA:

É necessário que o telecomando seja definido antecipadamente para operar a televisão. (pág. 66)

- 1 Durante a gravação, pressione **TV AV/VIDEO** para seleccionar o modo TV.
 - O modo de vídeo está desactivado e a luz VIDEO na unidade apaga-se.
 - O programa recebido no sintonizador da televisão aparece no ecrã da televisão.
- 2 Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.
- 3 Pressione várias vezes **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.

NOTA:

Se ligar um descodificador à unidade (pág. 69), pode também seleccionar um canal codificado e os canais normais.

Indicação do tempo de gravação decorrido e do tempo restante do disco

Pressione repetidamente **DISPLAY** até aparecer a indicação pretendida no visor do painel frontal durante a gravação.

- Cada vez que pressionar **DISPLAY**, a indicação de tempo muda da seguinte forma:
Tempo de gravação decorrido → Tempo restante do disco → Relógio → (voltar ao início)

Função de velocidade livre

Para gravar o programa completo, a unidade define automaticamente o modo de gravação adequado, dependendo da combinação do tempo total do programa a gravar e o espaço restante em disco ou a duração de gravação especificada (de 60 minutos a 480 minutos).

■ Para gravar o programa completo no espaço restante em disco actual (apenas para o deck DVD)

Selecione "FR (JUST)" no procedimento de selecção do modo de programação de gravação.

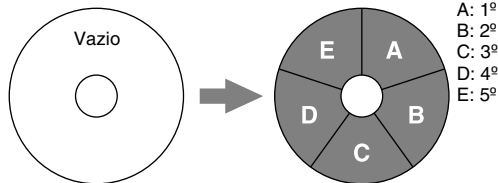
- Não se esqueça de que esta função está disponível apenas para a gravação temporizada (☞ pág. 45, 47) e duplicação de HDD para DVD (☞ pág. 58).

■ Para gravar o programa completo através da especificação do tempo de gravação pretendido

Selecione "FR60-FR360", "FR420" ou "FR480" no procedimento de selecção do modo de gravação. (☞ pág. 35, 38, 45, 47)

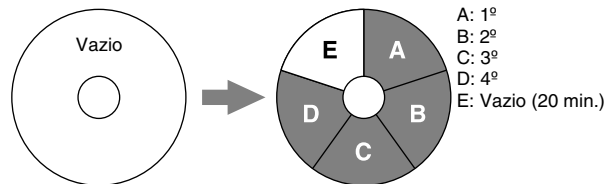
■ Para gravar, por exemplo, cinco vezes um programa diário de 25 minutos no mesmo disco de DVD

Efectue o procedimento "Programação temporizada **SHOWVIEW**" (☞ pág. 45). Não se esqueça de definir o modo de gravação para "FR125" e defina a função de gravação diária/semanal para "MON-FRI" no passo 8 para ajustar o tempo de gravação total ao espaço do disco.



- A: 1º
- B: 2º
- C: 3º
- D: 4º
- E: 5º

Quando gravar o mesmo programa no modo SP em vez de em "FR125", o 5º programa não pode ser gravado.



- A: 1º
- B: 2º
- C: 3º
- D: 4º
- E: Vazio (20 min.)

NOTAS:

- Pode programar esta unidade para gravação temporizada, independentemente do tempo restante do disco. Se o tempo restante no disco não for suficiente, a unidade activa automaticamente a função "Gravação alternativa" (☞ pág. 47). Para evitar este problema, verifique o tempo restante do disco antes de definir a programação do temporizador. **(Exemplo)** Se programar a gravação temporizada para 60 minutos no modo SP num disco de 120 minutos, o tempo restante do disco é 30 minutos no modo XP, 60 minutos no modo SP, 120 minutos no modo LP, 180 minutos no modo EP e 240 minutos no modo FR480. A gravação temporizada não é concluída para além destes tempos restantes.
- O tempo máximo de gravação do modo FR (JUST) é igual ao tempo de gravação do modo FR480. Quando programar um programa longo no modo FR (JUST) num disco cujo tempo restante é curto, recomendamos que verifique o tempo restante do disco no modo FR480 para ver se o tempo restante é suficiente para o programa.
- Mesmo quando programar mais de um programa no modo FR (JUST), só é gravado o primeiro programa.
- Para garantir que a gravação cabe no disco, esta função pode deixar uma pequena parte sem gravação no final do disco.
- Pode haver algum ruído ou perturbação no som no ponto do disco onde a unidade muda de modo.

Receber programas estéreo e bilingue

A unidade está equipada com um descodificador de som Multiplex (A2) e um descodificador de som estéreo digital (NICAM), que tornam possível a recepção de transmissões estéreo e bilingues. Quando mudar de canal, o tipo de transmissão recebido aparece no ecrã da televisão durante alguns segundos.

Tipo de programa recebido	Informações no ecrã
A2 estéreo	
A2 bilingue	
Regular monofónico	
NICAM estéreo	
NICAM bilingue	
NICAM monofónico	

NOTAS:

- Tem de definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO". Caso contrário, as informações no ecrã não aparecem. (☞ pág. 72)
- Se a qualidade do som estéreo recebido for deficiente, a transmissão pode ser recebida em som monofónico com melhor qualidade.

Seleção do canal de áudio a gravar num disco

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM ou DVD-RW no modo VR, todos os canais de áudio do programa recebido são gravados no disco. Quando gravar um programa num disco de DVD-R ou DVD-RW no modo de vídeo, selecione o canal de áudio pretendido ("NICAM" ou "MONO") a gravar no disco. (☞ pág. 71)

NOTA:

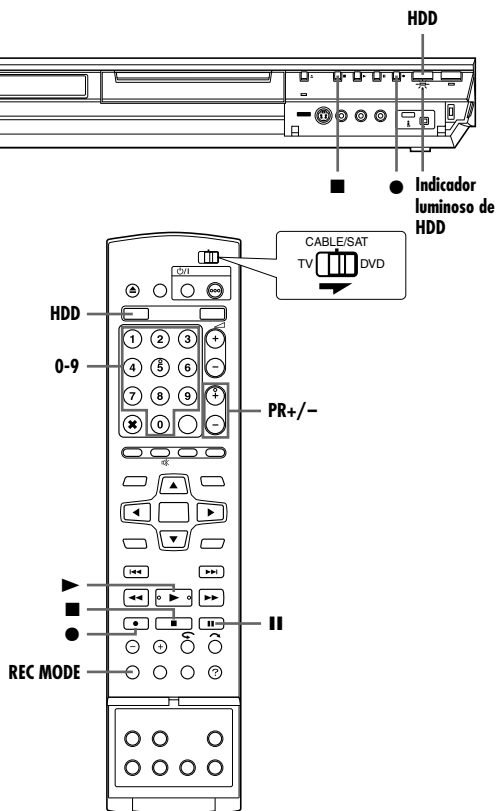
Antes de reproduzir um programa estéreo gravado ou bilingue, consulte a secção "Seleção do canal de áudio" (☞ pág. 28) na página.

Gravação básica

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

ATENÇÃO:

O HDD da unidade requer cerca de 20 segundos para ser ligado depois de ligar a unidade. Durante este período de tempo, não é possível efectuar qualquer tipo de operação.



- 1 Pressione **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.
- 2 Pressione **PR +/-** ou as **teclas numéricas** para seleccionar o canal que pretende gravar.
- 3 Pressione repetidamente **REC MODE** para seleccionar o modo de gravação e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Cada vez que pressionar **REC MODE**, altera o modo de gravação da forma apresentada em seguida:
 XP → SP → LP → EP → FR60-FR360* → FR420, FR480 →
 (voltar ao início)
 - * O valor é seleccionável de 1 a 6 horas em intervalos de 5 minutos, pressionando repetidamente <|> depois de seleccionar "FR60-FR360". Para alterar o valor em intervalos de 30 minutos, pressione sem soltar <|>.
 - Para mais informações sobre o modo de gravação, consulte a coluna direita.
- 4 Pressione ● na unidade para iniciar a gravação. Ou segurando ●, pressione ► no telecomando.
 - A luz de gravação de HDD da unidade acende-se.
- 5 Pressione duas vezes ■ para parar a gravação.
 - Pressionar ■ uma vez apresenta a mensagem de confirmação de paragem da gravação. Pressione ■ novamente para parar a gravação.

NOTAS:

- Não é possível efectuar uma gravação contínua de 48 horas.
- Não é possível gravar simultaneamente DVD e em HDD.

Interromper a gravação no deck de HDD

Não é possível efectuar uma pausa na gravação. Pressionar ■ inicia a reprodução de memória ao vivo.

No entanto, só é possível interromper a gravação quando estão a ser gravados canais de fontes externas ("L-1", "L-2", "F-1" e "DV"). Segurando ●, pressione ■ no telecomando. Para retomar a gravação e segurando ●, pressione ► no telecomando. Não é possível utilizar os botões da unidade.

Modo de gravação

O formato MPEG 2 é utilizado como formato de gravação. Como uma orientação para a qualidade de imagem, a unidade "bps" é utilizada para representar o volume de dados que pode ser gravado por segundo. Quanto maior for este valor, melhor será a qualidade de imagem, mas é necessária mais capacidade para gravação. Seleccione XP ou SP para programas com movimentos rápidos, como programas desportivos, e LP ou EP para espectáculos, etc. com menos movimentos.

Modo de gravação	Duração máxima da gravação (aprox.)
XP	53 horas
SP	109 horas
LP	218 horas
EP	328 horas
FR480	473 horas

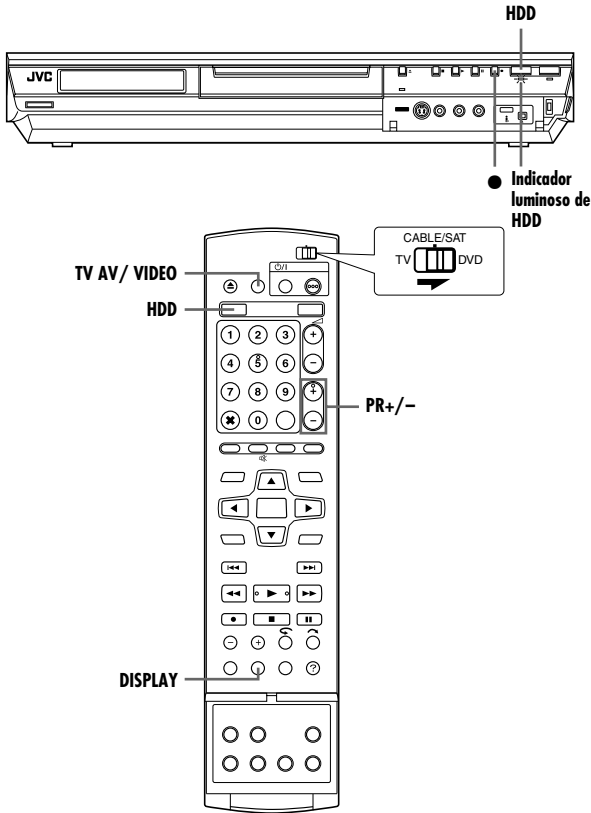
- Para mais informações sobre o modo FR, consulte "Função de velocidade livre" (pág. 37).

NOTA:

O tempo máximo de gravação indicado na tabela em cima é o tempo aproximado em condições de não utilização.

Funções de gravação

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** no telecomando para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.



Gravação temporizada instantânea (ITR)

Este método fácil permite gravar de 30 minutos a 6 horas (seleccionável em intervalos de 30 minutos) e desligar a unidade após a conclusão da gravação.

- 1 Pressione ● na unidade para iniciar a gravação.
- 2 Pressione novamente ● para activar o modo ITR.
 - “0:30” aparece no visor do painel frontal.
- 3 Se quiser gravar mais de 30 minutos, pressione ● para aumentar o tempo. Cada vez que pressionar a tecla, o tempo de gravação aumenta 30 minutos.

NOTAS:

- Só pode efectuar a ITR com o botão ● da unidade.
- Quando a capacidade de gravação terminar durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea, a unidade é desligada automaticamente.

Ver outro programa durante a gravação na unidade

Durante a gravação, pode ver outro programa de televisão com o sintonizador da televisão.

NOTA:

É necessário que o telecomando seja definido antecipadamente para operar a televisão. (☞ pág. 66)

- 1 Durante a gravação, pressione **TV AV/VIDEO** para seleccionar o modo TV.
 - O modo de vídeo está desactivado e a luz VIDEO na unidade apaga-se.
 - O programa recebido no sintonizador da televisão aparece no ecrã da televisão.
- 2 Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.
- 3 Pressione várias vezes **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.

NOTA:

Se ligar um descodificador à unidade (☞ pág. 69), pode também seleccionar um canal codificado e os canais normais.

Indicação do tempo de gravação decorrido e do tempo restante do disco

Pressione repetidamente **DISPLAY** até aparecer a indicação pretendida no visor do painel frontal durante a gravação.

- Cada vez que pressionar **DISPLAY**, a indicação de tempo muda da seguinte forma:
 Tempo de gravação decorrido → Tempo restante do disco → Relógio → (voltar ao início)

Receber programas estéreo e bilingues

A unidade está equipada com um descodificador de som Multiplex (A2) e um descodificador de som estéreo digital (NICAM), que tornam possível a recepção de transmissões estéreo e bilingues. Quando mudar de canal, o tipo de transmissão recebido aparece no ecrã da televisão durante alguns segundos.

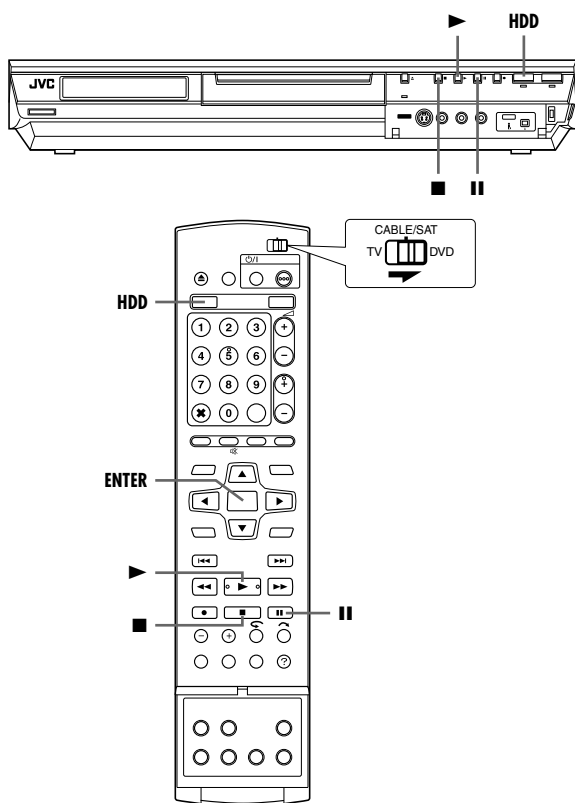
Tipo de programa recebido	Informações no ecrã
A2 estéreo	
A2 bilingue	
Regular monofónico	
NICAM estéreo	
NICAM bilingue	
NICAM monofónico	

NOTAS:

- Tem de definir “SUPERIMPOSE” para “AUTO”. Caso contrário, as informações no ecrã não aparecem. (☞ pág. 72)
- Se a qualidade do som estéreo recebido for deficiente, a transmissão pode ser recebida em som monofónico com melhor qualidade.

Reprodução básica

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



ATENÇÃO:

- Pode demorar alguns segundos a iniciar reprodução. Isto não é uma avaria.
- A pesquisa progressiva e regressiva de alta velocidade e outras operações não podem ser efectuadas com a reprodução parada.

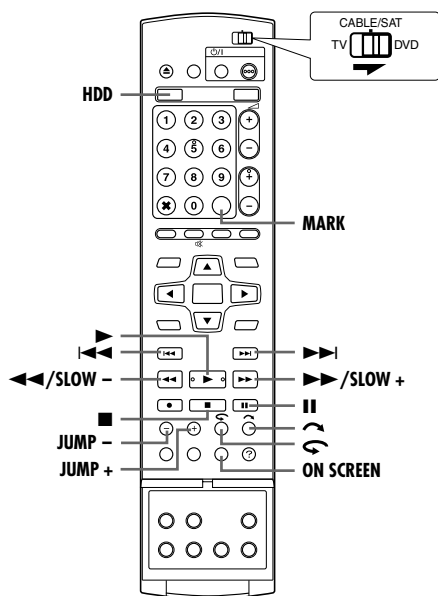
- 1 Pressione **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.
- 2 Pressione **▶** para iniciar a reprodução.
 - A função Library Database Navigation permite também pesquisar e seleccionar os programas pretendidos. (ver pág. 51)
- 3 Pressione **II** para interromper a reprodução.
 - Para retomar a reprodução normal, pressione **▶**.
- 4 Pressione **■** para parar a reprodução.

NOTA:

Quando aparecer o ecrã Library Database Navigation, seleccione uma imagem miniatura do título pretendido no ecrã da televisão e, em seguida, pressione **ENTER**. (ver pág. 51)

Funções de reprodução

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.



Pesquisa de velocidade variável

Durante a reprodução, pressione **▶▶** para efectuar uma pesquisa progressiva de velocidade variável ou **◀◀** para efectuar uma pesquisa regressiva de velocidade variável.

- Cada vez que pressionar o botão, aumenta a velocidade de pesquisa em cada direcção.
- Para retomar a reprodução normal, pressione **▶**.

Regressiva ◀◀				▶▶ Progressiva			
Pesquisa regressiva 4 passos	Reprodução regressiva	Câmara lenta regressiva 3 passos	Câmara lenta 3 passos	Reprodução normal	Pesquisa progressiva 5 passos		
-60 -15 -5 -3	-1	-1/2 -1/4 -1/16	1/16 1/4 1/2	1	1.5	3	5 15 60

NOTA:

Pode ouvir a faixa de áudio (normal) apenas durante a pesquisa a uma velocidade de 1,5x.


Reprodução de imagem estática/imagem a imagem

- 1 Pressione **II** para interromper a reprodução.
- 2 Pressione **SLOW -** (**◀◀**) ou **SLOW +** (**▶▶**) para activar a reprodução imagem a imagem.
 - Cada vez que pressionar **SLOW -** (**◀◀**) ou **SLOW +** (**▶▶**), avança/retrocede a imagem estática imagem a imagem.
 - Para retomar a reprodução normal, pressione **▶**.

Câmara lenta

- 1 Pressione **II** para interromper a reprodução.
- 2 Pressione **SLOW -** (**◀◀**) ou **SLOW +** (**▶▶**) durante 2 ou mais segundos.
 - Cada vez que pressionar **SLOW -** (**◀◀**) ou **SLOW +** (**▶▶**) aumentará a velocidade da câmara lenta em cada uma das direcções.


Pesquisa por salto

Pressione  durante a reprodução.

- Cada vez que pressionar esta tecla, inicia um período de cerca de 30 segundos de reprodução em velocidade rápida. A reprodução normal é retomada automaticamente.

Repetição rápida

Pode retroceder ligeiramente a posição de reprodução.




Pressione .

- Cada vez que pressionar, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se pressionar durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

Velocidade de Reprodução de 1,5x

Pode reproduzir rapidamente um título. O som também será reproduzido mais rapidamente do que o normal durante a velocidade de 1,5x.

Não é possível efectuar a reprodução da velocidade de 1,5x durante a gravação em HDD ou DVD.

- 1 Pressione  para localizar o ponto de início da reprodução com uma velocidade de 1,5x.
- 2 Pressione  para retomar a reprodução.
- 3 Pressione  uma vez.
 - Se pressionar **ON SCREEN**, aparece "X1.5" no canto superior direito do ecrã.




NOTA:

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com cabo óptico opcional, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "PCM ONLY". (☞ pág. 28)

Pesquisar e saltar

Pode localizar uma cena anterior ou posterior à cena actual, ignorando as cenas de acordo com intervalos de tempo seleccionados (☞ pág. 71) durante a reprodução (ou reprodução de memória ao vivo).

Pressione **JUMP -** ou **JUMP +**.

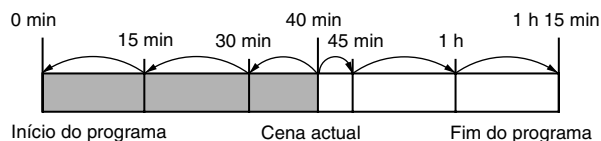
- Para avançar ou retroceder, pressione **JUMP -** ou **JUMP +** várias vezes com um intervalo de 5 segundos para continuar a ignorar.
- Dependendo da altura em que pretender começar a pesquisar e saltar, a primeira vez que pressionar **JUMP -** ou **JUMP +** não o conduzirá forçosamente a um salto do intervalo de tempo seleccionado. A primeira vez que pressionar provocará um salto para o quarto de hora mais próximo (15 min/ 30 min/ 45 min/ 00 min). Os saltos subsequentes ocorrerão de acordo com o intervalo de tempo seleccionado.
- Quando não for possível avançar mais (atingiu o início ou o fim do programa), a mensagem "UNABLE TO GO BACK ANY MORE" aparece no ecrã e volta ao ecrã do programa transmitido. Neste caso, pressione ,  ou .

Exemplo:

Pesquisa de reprodução quando o intervalo de saltar é definido para 15 MIN.

Por exemplo, se pretender começar a pesquisar e saltar 40 minutos depois do início do programa. Se pressionar **JUMP -** ou **JUMP +** saltará para a cena no ponto dos 30 minutos ou dos 45 minutos, respectivamente, conforme indicado em baixo. Se continuar a pressionar, a cena saltará para os 15 minutos ou 1 hora respectivamente, de acordo com o intervalo de tempo seleccionado, que neste caso é de "15 MIN".

Contador de tempo





Marcar posições para reproduzir posteriormente

É possível marcar posições (até 999 pontos) em locais que pretende reproduzir posteriormente e iniciar a reprodução a partir de uma posição marcada. A marcação de discos durante a gravação é útil para localizar um ponto de início quando reproduzir os discos posteriormente.



Para marcar posições:

Durante a reprodução, pressione **MARK** nas posições que pretende marcar.

- "MARK" aparece no ecrã da televisão. Pode localizar facilmente as posições marcadas com  ou  quando reproduzir o disco.

MARK

Para eliminar posições marcadas:

Pressione  ou  para localizar uma posição marcada que pretenda eliminar e, em seguida, pressione **MARK** durante a interrupção.

- A "MARK" cruzada aparece no ecrã da televisão e a posição marcada é eliminada.

~~MARK~~

NOTA:

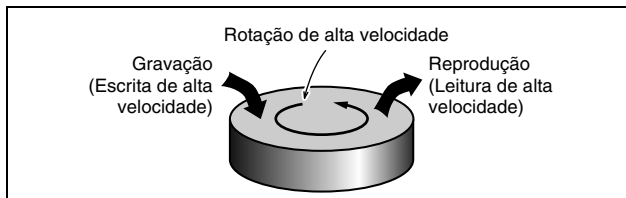
Quando um programa monofónico mudar para um programa estéreo durante a gravação, é gravado automaticamente um sinal de marca.

Reprodução de memória ao vivo

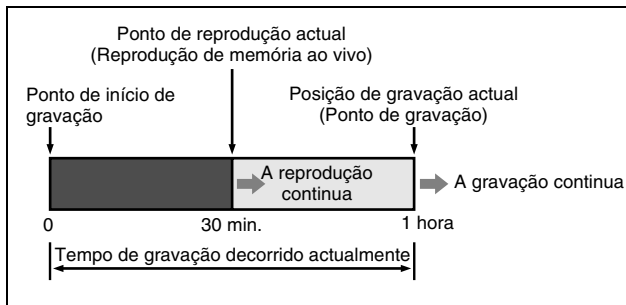


- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** ou **DVD** para seleccionar o deck HDD ou DVD.

Esta unidade grava imagens no disco rígido e no disco DVD-RAM, em vez de cassetes de vídeo e, em seguida, reproduz as imagens gravadas no disco. Este procedimento torna possível obter leitura e escrita de alta velocidade impossíveis com videogravadores convencionais, permitindo a gravação e a reprodução em simultâneo.

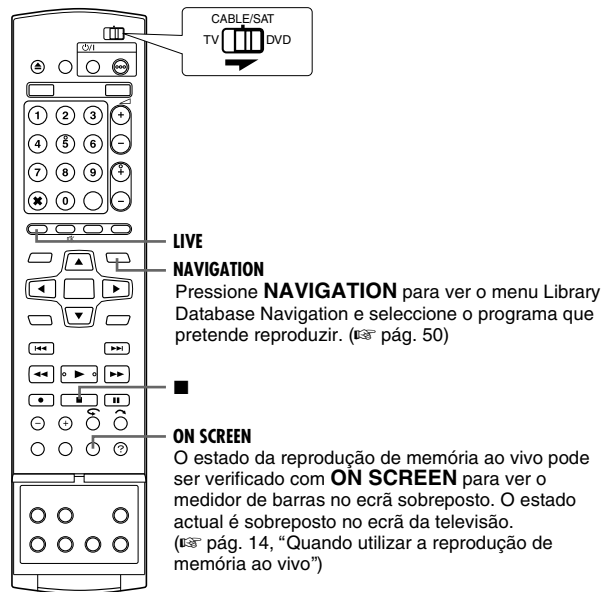


Chama-se “Reprodução de memória ao vivo” para iniciar a reprodução do programa em gravação, com um intervalo de tempo entre o ponto de gravação e o ponto de reprodução, como apresentado na figura abaixo.



Esta unidade reproduz um programa previamente gravado durante a gravação ou a gravação temporizada de outro programa e permite também reproduzir um programa a partir do início durante a gravação do programa.

Ecrã do estado da gravação/reprodução

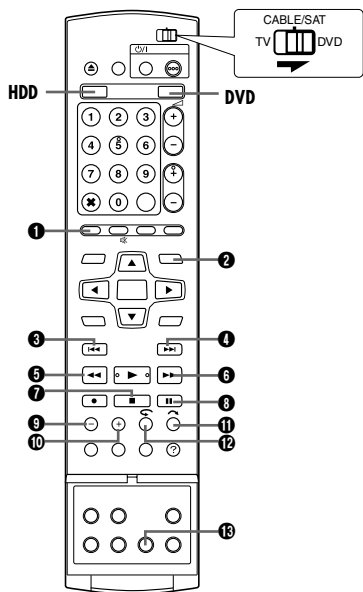


NOTAS:

- A reprodução de memória ao vivo pode ser realizada aproximadamente 30 segundos depois da gravação se iniciar no disco DVD-RAM. No entanto, no caso do HDD, a reprodução de memória ao vivo é possível imediatamente a seguir ao início da gravação.
- Apesar de ser possível a pesquisa de alta velocidade até 30 segundos antes do ponto de gravação actual durante a reprodução de memória ao vivo, assim que atingir o ponto de gravação actual, a unidade retoma a reprodução normal e mantém um intervalo de cerca de 30 segundos para que a gravação e a reprodução possam continuar.
- Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo durante a gravação temporizada, a reprodução continua mesmo após do fim da gravação.
- Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo durante a gravação temporizada, a reprodução pára automaticamente antes da reprodução começar e a gravação começa quando chegar à hora do próximo programa existente na gravação temporizada.
- Não é possível executar o ITR mesmo se pressionar ● durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 39)
Pressione ■ para ver o programa em gravação e, em seguida, efectue as definições ITR.
- A reprodução pode ser interrompida durante a reprodução de memória ao vivo, que não interfere com a gravação.
- A reprodução de memória ao vivo não pode ser efectuada durante a gravação da fonte a partir da entrada DV. (☞ pág. 60, “Dobragem DV”)
- Quando pressionar **LIVE CHECK** para ver a imagem em gravação, o tamanho da imagem não pode ser corrigido.
- Pressione em ● ou **LIVE** para parar a reprodução de memória ao vivo.
- Não é possível utilizar a reprodução de memória ao vivo, mesmo que “LIVE MEMORY” em “HDD SET UP” esteja definida para outra opção que não seja “OFF”, porque a gravação temporária em HDD pára durante a gravação em DVD.

Teclas a utilizar durante a reprodução de memória ao vivo

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** ou **DVD** para seleccionar o deck desejado para a reprodução de memória ao vivo.



1 LIVE

Volta ao ecrã do programa transmitido. Se aparecer uma mensagem de confirmação quando pressiona este botão durante a programação do temporizador ou a edição de títulos, etc., siga as instruções para voltar ao ecrã anterior.

2 NAVIGATION

Apresenta o menu Library Database Navigation. Pode escolher um título a reproduzir.

3 ⏮

- Pressionar uma vez faz regressar ao início do capítulo que está a ser reproduzido.
- Se pressionar durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, retrocede a reprodução a 5 vezes da velocidade normal desde que mantenha a tecla pressionada. Se soltar a tecla, regressará à reprodução normal.

Disponível apenas quando parada

- Se pressionar durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, retrocede a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal.

4 ⏭

- Pressionar uma vez faz avançar para o início do capítulo que está a ser reproduzido.
- Se pressionar durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, avança a reprodução a 5 vezes da velocidade normal desde que mantenha a tecla pressionada. Se soltar a tecla, regressará à reprodução normal.

Disponível apenas quando parada

- Se pressionar durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, avança a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal.

5 ⏪

- Cada vez que pressionar o botão durante a reprodução, avança a velocidade da reprodução em 5 passos na direcção regressiva.

Disponível apenas quando parada

- Cada vez que pressionar o botão retrocede a imagem estática imagem a imagem.
- Se pressionar durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, retrocede a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal. Em seguida, cada vez que pressionar o botão retrocede em câmara lenta a 1/16, 1/4 e 1/2 vezes da reprodução normal.

6 ⏩

- Cada vez que pressionar o botão durante a reprodução, avança a velocidade da reprodução em 4 passos na direcção progressiva.

Disponível apenas quando parada

- Cada vez que pressionar o botão avança a imagem estática imagem a imagem.
- Se pressionar durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, avança a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal. Em seguida, cada vez que pressionar o botão avança em câmara lenta a 1/16, 1/4 e 1/2 vezes da reprodução normal.

7 ■

- Se pressionar uma vez durante a reprodução ou a gravação retroactiva, volta ao ecrã do programa transmitido.
- Se pressionar duas vezes durante a gravação, pára a gravação e volta ao ecrã transmitido.

8 II

- Se pressionar uma vez, interrompe a reprodução (reprodução de imagem estática).
- Se pressionar várias vezes, avança a imagem estática imagem a imagem.

9 JUMP -

Cada vez que pressionar a tecla durante a reprodução de memória ao vivo, retrocede até ao intervalo de tempo seleccionado e retoma a reprodução. (☞ pág. 41, "Pesquisar e saltar")

10 JUMP +

Cada vez que pressionar a tecla durante a reprodução de memória ao vivo, avança até ao intervalo de tempo seleccionado e retoma a reprodução. (☞ pág. 41, "Pesquisar e saltar")

11 ↶

É muito útil para saltar sobre secções indesejáveis.

- Cada vez que pressionar, avança cerca de 30 segundos e retoma a reprodução.
- Se pressionar várias vezes, avança continuamente conforme o número de vezes que pressionar a tecla.

12 ↷

É muito útil quando vir programas desportivos, etc.

- Cada vez que pressionar, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se pressionar repetidamente, retrocede cerca de 7 segundos continuamente as vezes que pressionar a tecla.

18 LIVE CHECK

Por exemplo, pode verificar se o programa que está a gravar já terminou.

- Se pressionar uma vez, mostra a imagem em gravação e a imagem em reprodução simultaneamente.
- Se pressionar sucessivamente, apaga a janela de verificação ao vivo e mostra apenas a imagem em reprodução.

Gravação temporária para a memória ao vivo (apenas para o deck HDD)

Esta unidade grava automaticamente o canal recebido no espaço reservado no disco rígido durante o intervalo de tempo especificado. O intervalo de tempo pode ser definido para 30 minutos, 1 hora e 3 horas. (☞ pág. 71)

NOTA:

As gravações temporárias anteriores são substituídas pois a unidade grava sempre o canal recebido. Assim, não é possível reproduzir os programas de televisão gravados para além do intervalo de tempo especificado pois foram substituídos. Para evitar esta situação e manter os títulos, efectue a gravação normal (☞ pág. 38), a gravação temporizada (☞ pág. 45, 47) ou a gravação retroactiva (☞ pág. 44).

Acerca dos limites da gravação temporária

A gravação temporária da memória ao vivo é cancelada nos casos descritos abaixo e reactivada quando é retomada.

- Quando a unidade é desligada
- Quando o sistema é novamente ligado após uma falha de energia
- Quando efectuar a gravação normal, a gravação temporizada, a gravação retroactiva ou a gravação automática de programas por satélite (☞ pág. 49)
- Quando a definição "LIVE MEMORY" é alterada (☞ pág. 71)
- Quando é efectuada a definição do canal do sintonizador (☞ pág. 74)
- Quando é efectuada a duplicação com **DUBBING** (☞ pág. 58)
- Quando é seleccionada "DV" com **PR +/-** (☞ pág. 60)

Gravação retroactiva (apenas para o deck HDD)

Pode iniciar a gravação a partir da parte anterior do canal transmitido (gravação em fundo temporária). (☞ pág. 44, "Gravação temporária para a memória ao vivo (apenas para o deck HDD)")

- 1 Pressione **◀◀** ou **◀◀** para localizar o ponto de início da reprodução.
 - Cada vez que pressionar **◀◀**, aumenta a velocidade de pesquisa inversa.
- 2 Pressione **●** na unidade para iniciar a gravação retroactiva. Ou segurando **●**, pressione **▶** no telecomando.
- 3 Pressione **■** para parar a gravação retroactiva.
 - Volta ao ecrã do programa transmitido.

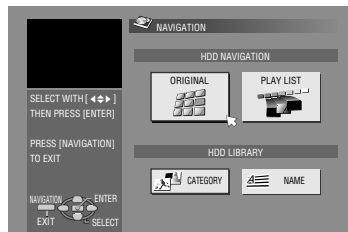
NOTAS:

- Não é possível utilizar a gravação retroactiva para canais que não estejam a ser transmitidos.
- A velocidade de gravação é definida automaticamente para o modo FR65 quando a gravação retroactiva é iniciada.
- Os dados gravados temporariamente antes do início da gravação retroactiva são apagados quando a gravação retroactiva é iniciada.

Gravação e reprodução simultâneas

Pode reproduzir a parte anterior do canal que está a gravar ou outros programas disponíveis na Library Database.

- 1 Pressione **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.
- 2 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "ORIGINAL", depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar o título desejado e depois pressione **ENTER**.



Ecrã de início da navegação do deck HDD.

- Para o DVD-RAM, a reprodução inicia-se no início do título de "CONTINUOUS PLAY" em "DVD SET UP" estiver definido em "ON" (☞ pág. 71).
- 4 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar o método de reprodução desejado ("BEGINNING", "RESUME" ou "REPEAT") e depois pressione **ENTER**.
 - A reprodução do título seleccionado inicia-se automaticamente.
- 5 Pressione **■** para parar a reprodução.
 - Volta ao ecrã do programa transmitido.

NOTAS:

- Pode utilizar diversas funções de reprodução durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 40)
- Para parar a reprodução simultânea, pressione **■**. Volta ao ecrã do programa transmitido. Para parar a gravação actual, pressione novamente **■**.

Repetição rápida

Pode regressar durante um pouco à posição de reprodução durante a gravação ou a reprodução de memória ao vivo. Pressione **↶**.

■ DVD-RAM

- Pressionar uma vez durante a gravação retrocede aproximadamente 30 segundos e inicia a reprodução de memória ao vivo. Se pressionar uma vez durante a reprodução de memória ao vivo retrocede aproximada 7 segundos e retoma a reprodução.
- Cada vez que pressionar novamente, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se pressionar durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

■ HDD

- Se pressionar durante a gravação retrocede aproximadamente 7 segundos e inicia a reprodução de memória ao vivo. Se pressionar durante a reprodução de memória ao via retrocede aproximada 7 segundos e retoma a reprodução.
- Cada vez que pressionar, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se pressionar durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

Retomar a reprodução (apenas para o deck HDD)

Pode retomar a reprodução de uma transmissão de TV em gravação ou transmitido a partir do ponto de pausa.

- 1 Pressione **||** para efectuar uma pausa numa transmissão de TV.
 - A gravação é continuada.
- 2 Pressione **▶** para iniciar a reprodução de memória ao vivo.
 - A reprodução é retomada a partir da posição de pausa.
- 3 Pressione **■** para regressar ao ecrã do programa transmitido.

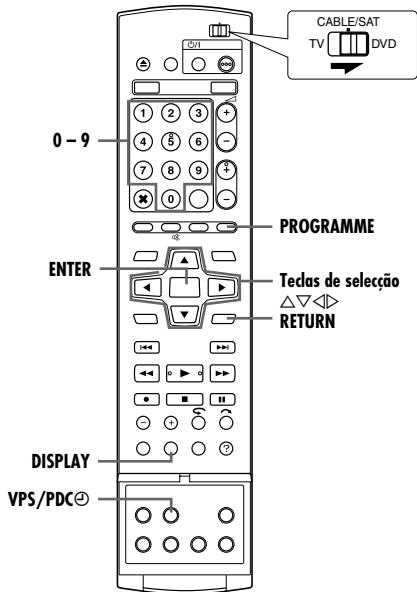
Programação temporizada SHOWVIEW™ DELUXE

Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 16 programas.

O sistema **ShowView**, simplifica a programação do temporizador porque cada programa de TV tem um número de código correspondente reconhecível pela unidade.

Pode utilizar o telecomando para introduzir o número **ShowView**.

- Certifique-se de que definiu o relógio integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



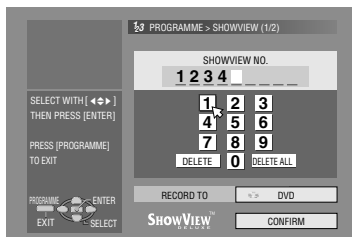
- 1 Introduza um disco gravável se estiver a gravar no DVD.
- 2 Pressione **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "SHOWVIEW", e depois pressione **ENTER**.
 - Quando "PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMMES" aparecer no ecrã da televisão, é necessário cancelar alguns dos programas reservados. (ver pág. 48)

- 4 Pressione **as teclas numéricas** para introduzir o número **ShowView** de um programa que pretende gravar.

OU
Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a tecla numérica pretendida no ecrã e, em seguida, pressione **ENTER**. Repita para introduzir todos os números desejados.

- Se tiver feito algum erro, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "DELETE" ou "DELETE ALL", e depois pressione **ENTER** e introduza o número correcto antes de pressionar novamente **ENTER**.

- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "RECORD TO", depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o deck de gravação desejado e depois pressione **ENTER**.



- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "CONFIRM", depois pressione **ENTER**.
 - Se o número introduzido for inválido, "SHOWVIEW NO. ERROR CONFIRM SHOWVIEW NO. THEN RETRY" aparece no ecrã da televisão. Introduza um número válido **ShowView**.
 - Se "GUIDE PROGRAMME IS NOT SET SET GUIDE PROGRAMME THEN RETRY" aparecer no ecrã da televisão, defina os números dos programas guia manualmente. (ver pág. 73)
- 7 O número **ShowView** introduzido e as informações da gravação temporizada correspondentes aparecem no ecrã da televisão. Verifique os dados do programa.
 - Para cancelar esta definição, pressione **RETURN**.

IMPORTANTE:

Certifique-se de que aparece o número da posição de canal que pretende gravar. Caso contrário, consulte "Configuração do sistema **ShowView**" (ver pág. 73) e defina correctamente o número do programa guia.

- 8 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a opção de gravação pretendida conforme requerido. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a configuração desejada e depois pressione **ENTER**.
 - "INPUT TITLE" (ver pág. 52, "Modificar o nome do título")
 - "CATEGORY" (ver pág. 52, "Modificar a categoria")
 - "VPS/PDC" (ver pág. 46, "Gravação VPS/PDC")
 - "WEEKLY/DAILY" (ver pág. 46, "Gravação semanal/diária")
 - "REC MODE" (ver pág. 35, "Modo de gravação")
- 9 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "OK" e, em seguida, pressione **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.
- 10 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "EXIT" e, em seguida, pressione **ENTER** para concluir a programação do temporizador.
 - Para programar outro temporizador, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "CONTINUE", e depois pressione **ENTER**.
 - Se "PROGRAMME OVERLAPPED" surgir no ecrã de televisão, apague ou modifique os programas.

NOTAS:

- Pode haver casos em que a função de programação do temporizador **ShowView** prolonga o tempo de paragem da programação.
- Quando dois programas sucessivos são gravados num disco de DVD-RW com a função de programação do **ShowView** temporizador, o início do segundo programa pode não ser gravado.
- Se receber um programa de cópia limitada durante a gravação temporizada, a unidade entra no modo de pausa de gravação. A gravação recomeça, se mudar para uma transmissão gravável durante o tempo programado.

IMPORTANTE:

Se for para uma área diferente ou alterar o número do canal da estação de transmissão, o número do canal errado aparece no ecrã do programa **ShowView** no passo 7. Quando isto acontecer, defina o número do programa guia para essa estação. (ver pág. 73, "Configuração do sistema **ShowView**")

Utilizadores do receptor de satélite

Para efectuar gravações temporizadas de uma transmissão via satélite com o sistema **ShowView**:

- 1 Efectue a "Definição do controlo do receptor de satélite" (ver pág. 22).
- 2 Efectue a "Programação temporizada **ShowView**" (ver pág. 45).
- 3 Deixe o receptor de satélite ligado.

Gravação semanal/diária

Pode gravar programas com uma das seguintes definições do temporizador diário/semanal.

Para o deck de HDD

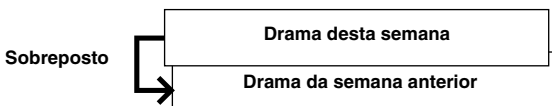
Quando selecciona um modo mais do que ONCE, o espaço na unidade de disco rígido é gravado para novas gravações mediante a substituição das gravações anteriores. Para evitar a perda de uma gravação necessária, crie cópias de segurança dos programas que pretende guardar, duplicando-os para os discos de DVD antes de substituir as gravações anteriores. Guarde o título dos programas semanais/diários para evitar a substituição de uma semana/dia anterior. (☞ pág. 48)

ONCE (gravação única)

Neste modo, o programa não é substituído automaticamente.

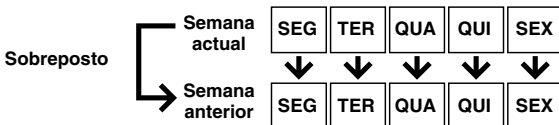
WEEKLY (OVERWRITE) (gravação semanal/substituição semanal)

Quando programa semanal definido é transmitido, o programa gravado na semana anterior é apagado automaticamente e substituído pelo novo programa. Guarde o título de cada programa que pretende guardar e, em seguida, o programa gravado é guardado e não será substituído pelo novo programa.



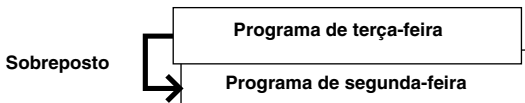
MON-SUN (FOR A WEEK)/ MON-SAT (FOR A WEEK)/ MON-FRI (FOR A WEEK) (gravação diária/substituição semanal)

Quando o programa semanal definido é transmitido, o programa gravado na semana anterior é apagado automaticamente e substituído pelo novo programa. Guarde o título de cada programa que pretende guardar e, em seguida, o programa gravado é guardado e não será substituído pelo novo programa.



MON-SUN (OVERWRITE)/ MON-SAT (OVERWRITE)/ MON-FRI (OVERWRITE) (gravação diária/substituição diária)

Quando programa diário definido é transmitido, o programa gravado no dia anterior é apagado automaticamente e substituído pelo novo programa. Guarde o título de cada programa que pretende guardar e, em seguida, o programa gravado é guardado e não será substituído pelo novo programa.



Para o deck de DVD

ONCE (gravação única)

WEEKLY (gravação semanal)

MON-SUN/ MON-SAT/ MON-FRI (gravação diária)

Gravação VPS/PDC

Disponíveis em algumas estações de televisão, o PDC (Programme Delivery Control) e o VPS (Video Programme System) foram concebidos para garantir gravações temporizadas precisas e seguras. Com este sistema, os sinais de código especiais são transmitidos juntamente com os sinais de áudio/vídeo. Estes sinais de código controlam a unidade de vídeo e têm precedência sobre os horários anunciados que possa predefinir no temporizador. Isto significa que a unidade começará e parará a gravação quando os programas de TV predefinidos começarem e terminarem—mesmo que a hora de transmissão de um programa de TV predefinido seja alterada.

NOTAS:

- Não se esqueça de pressionar **VPS/PDC** depois de concluir o procedimento de programação do temporizador para activar a função de gravação VPS/PDC. O indicador de gravação VPS/PDC acende-se no visor do painel frontal quando a função de gravação VPS/PDC estiver activada. No entanto, piscará rapidamente quando **VPS/PDC** estiver pressionado nas seguintes condições:
 - O relógio não está configurado.
 - A programação do temporizador não está configurada.
 - O disco não está carregado.
 - O HDD está cheio.
- Quando utilizar a programação manual do temporizador, defina a hora de início (hora VPS ou PDC) exactamente como anunciada na lista de TV. Se definir uma hora diferente da anunciada, a gravação não será efectuada.
- A gravação VPS/PDC também é possível quando ligar um receptor de satélite ou um sistema de cabo ao conector [L-2 IN/DECODER] da unidade.
- A gravação VPS/PDC também é possível através do conector [L-1 IN/OUT].
- Quando a gravação temporizada através de VPS/PDC estiver em curso, não é possível comutar entre o deck de HDD e o de DVD e os seguintes menus não podem ser visualizados:
 - Menu principal
 - Menu Library Database Navigation
 - Menu de edição
- Se a unidade estiver configurada para gravar um programa temporizado no HDD/DVD usando VPS/PDC, a informação PDC não será utilizada. O programa será gravado usando a hora de início e de fim originalmente programadas.

Como verificar se a estação recebida transmite um sinal VPS/PDC

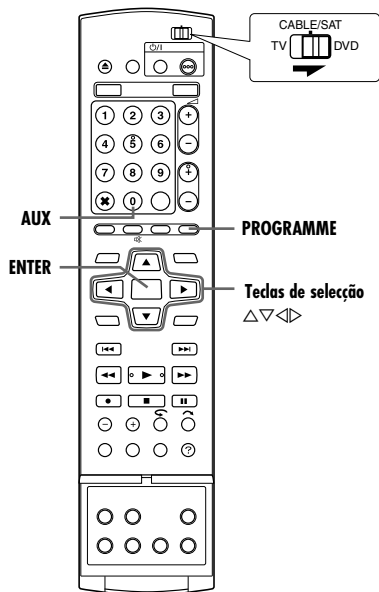
- 1 Pressione sem soltar a tecla **DISPLAY** durante cerca de 5 segundos. "VPS/PDC" aparece a piscar no visor do painel frontal. Se detectar um sinal VPS/PDC da estação, "VPS/PDC" pára de piscar. Se não detectar nenhum sinal VPS/PDC da estação, "VPS/PDC" pisca mais lentamente.
- 2 Volte a pressionar **DISPLAY** para voltar ao visor normal.

Programação manual do temporizador

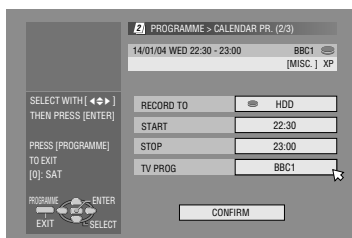
Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 16 programas.

Se não souber o número **SHOWVIEW** do programa que pretende gravar, utilize o procedimento apresentado em seguida para definir a unidade para efectuar a gravação temporizada do programa.

- Certifique-se de que definiu o relógio integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

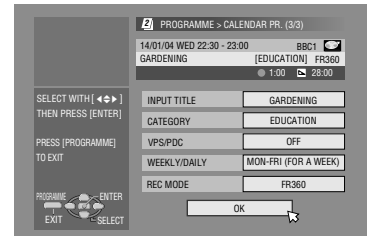


- 1 Introduza um disco gravável se estiver a gravar no DVD.
- 2 Pressione **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CALENDAR PR.”, depois pressione **ENTER**.
 - Quando “PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMMES” aparecer no ecrã da televisão, é necessário cancelar alguns dos programas reservados. (☞ pág. 48)
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a data desejada e depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RECORD TO”, depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o deck de gravação desejado e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “START”, e depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para definir a hora de início pretendida e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Cada vez que pressionar $\Delta \nabla$ aumenta/diminui o tempo de início em incrementos de 1 minuto.
 - Para aumentar/diminuir o tempo de início em incrementos de 30 minutos, pressione sem soltar $\Delta \nabla$.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “STOP”, depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção**



para definir a tempo de paragem pretendida e, em seguida, pressione **ENTER**.

- Cada vez que pressionar $\Delta \nabla$ aumenta/diminui o tempo de paragem em incrementos de 1 minuto.
 - Para aumentar/diminuir o tempo de paragem em incrementos de 30 minutos, pressione sem soltar $\Delta \nabla$.
- 8 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “TV PROG”, e depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o canal desejado.
 - 9 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CONFIRM”, depois pressione **ENTER**.
 - 10 Defina as outras opções de gravação conforme necessário.
 - Consulte o passo 8 da secção “Programação temporizada **SHOWVIEW**” (☞ pág. 45).
 - 11 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OK” e, em seguida, pressione **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.
 - 12 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “EXIT” e, em seguida, pressione **ENTER** para concluir a programação do temporizador.
 - Para programar outro temporizador, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CONTINUE”, e depois pressione **ENTER**.
 - Se “PROGRAMME OVERLAPPED” surgir no ecrã de televisão, apague ou modifique os programas.



NOTAS:

- Quando dois programas sucessivos são gravados num disco de DVD-RW com a função de programação manual do temporizador, o início do segundo programa pode não ser gravado.
- Se receber um programa de cópia limitada durante a gravação temporizada, a unidade entra no modo de pausa de gravação. A gravação recomeça, se mudar para uma transmissão gravável durante o tempo programado.

Utilizadores do receptor de satélite

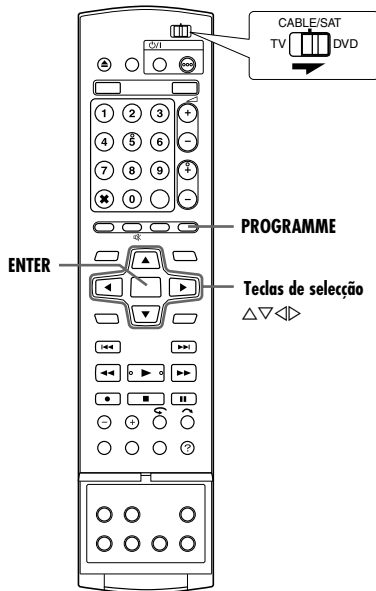
Para efectuar gravações temporizadas de transmissões via satélite com a programação manual do temporizador:

- 1 Efectue a “Definição do controlo do receptor de satélite” (☞ pág. 22).
 - 2 Efectue a “Programação manual do temporizador” (☞ pág. 47).
- No passo 8, pressione **AUX** para mudar “TV PROG” para “SAT”. Pressione **as teclas de selecção** para introduzir a posição do canal para a transmissão de satélite.
- 3 Deixe o receptor de satélite ligado.

Gravação alternativa

Quando um programa definido para o deck de DVD não pode ser gravado correctamente, a gravação é efectuada no deck de HDD em vez de no modo XP.

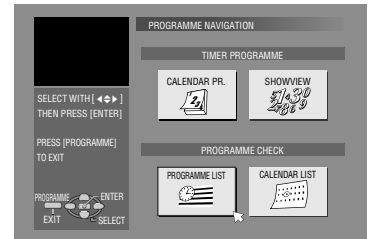
- Se a capacidade restante do disco rígido não for suficiente, o programa é gravado no deck de DVD até a respectiva capacidade restante do disco de DVD terminar.
- Se seleccionar “JUST” como modo de gravação, o modo de gravação actual do deck de DVD é aplicado.



Verificar os programas

Para verificar a lista completa de programas

- 1 Pressione **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.
- 2 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "PROGRAMME LIST", depois pressione **ENTER**.



- Os detalhes de um programa seleccionado aparecem na parte superior do ecrã.
- O programa diário de um título é listado como sendo um programa.

Para verificar a lista de programas por data

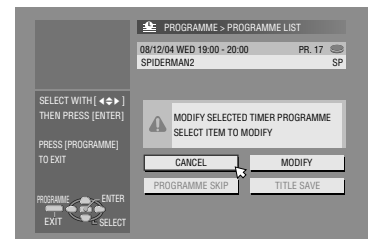
- 1 Pressione **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.
- 2 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "CALENDAR LIST", depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar a data desejada e depois pressione **ENTER**.

Cancelar e alterar programas

- Repita os passos de "Verificar os programas" para seleccionar um programa antes de continuar.

Para cancelar o programa

- 1 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "CANCEL", depois pressione **ENTER**.



Para modificar as definições do programa

- 1 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "MODIFY", depois pressione **ENTER**.
- 2 Altere as definições das opções de gravação pretendidas conforme necessário.
 - Consulte os passos 4 – 12 da secção "Programação manual do temporizador" (pág. 47).

Para ignorar os programas semanais/diários e ir para a semana/dia seguinte

É simples cancelar temporariamente os programas semanais/diários de uma semana/dia.

- 1 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "PROGRAMME SKIP", depois pressione **ENTER**.
- 2 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "SKIP", depois pressione **ENTER**.

Para guardar os títulos dos programas semanais/diários (apenas para o deck de HDD)

Utilize esta função para evitar a substituição dos títulos dos programas semanais/diários da semana/dia anterior.

- 1 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "TITLE SAVE", depois pressione **ENTER**.
- 2 Pressione as teclas de **selecção** para seleccionar "SAVE", depois pressione **ENTER**.

NOTA:

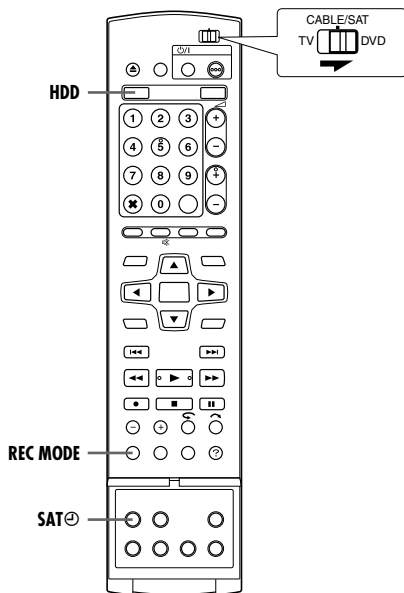
Esta função só está disponível quando a capacidade restante do disco rígido é suficiente.

Gravação automática de programas por satélite (apenas para o deck HDD)

Esta função permite gravar automaticamente um programa por satélite programado no temporizador do receptor de satélite externo. Ligue o receptor de satélite ao conector [L-2 IN/DECODER] da unidade e programe o temporizador do receptor de satélite. A unidade começa e termina as gravações de acordo com os sinais enviados pelo receptor de satélite. Depois da gravação, a unidade desliga-se automaticamente.

ATENÇÃO:

- Não se esqueça de ligar o receptor de satélite antes de efectuar a programação, caso contrário, a unidade começa a gravação quando ligar o receptor de satélite.
- Se ligar outro aparelho que não seja um receptor de satélite ao conector [L-2 IN/DECODER], não se esqueça de desactivar o modo da gravação automática de programas por satélite; caso contrário, a unidade começa a gravação quando ligar o aparelho.
- Não é possível efectuar uma gravação automática de programas por satélite e uma gravação temporizada simultaneamente.



- Certifique-se de que o receptor de satélite está ligado ao conector [L-2 IN/DECODER] da unidade.
- Programe o temporizador do receptor de satélite.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

- 1 Pressione **HDD** para escolher o deck de gravação.
- 2 Defina "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (ver pág. 65)
 - Consulte também "IMPORTANTE" na página 68.
- 3 Pressione várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
- 4 Pressione sem soltar **SAT** durante cerca de 2 segundos para activar o modo de gravação automática de programas por satélite. "SAT" aparece no visor do painel frontal.

NOTAS:

- Para desactivar o modo de gravação automática de programas por satélite, pressione **SAT**.
- Se a unidade estiver desligada, não é possível activar o modo de gravação automática de programas por satélite.
- No passo 4, se "SAT" piscar rapidamente no visor do painel frontal apesar do receptor de satélite estar desligado, a gravação automática de programas por satélite não funciona com esse receptor de satélite. Neste caso, efectue a "Programação manual do temporizador" (ver pág. 47) para efectuar a gravação temporizada de um programa por satélite.
 - * Alguns receptores de satélite emitem sinais mesmo quando desligados. A gravação automática de programas por satélite não é possível com esses receptores de satélite.
- "SAT" pisca no visor do painel frontal durante a gravação automática de programas de satélite.
- Para mais informações sobre a programação do temporizador do receptor de satélite, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- A gravação automática de programas por satélite não é possível, se o receptor de satélite não tiver um temporizador.
- Se pressionar a tecla **⏻** da unidade durante a gravação automática de programas por satélite, desliga a unidade e desactiva o modo de gravação automática de programas por satélite.
- Se houver mais de um programa que pretenda gravar com a gravação automática de programas por satélite, não é possível definir modos de gravação diferentes para cada programa.
- Dependendo do tipo do receptor de satélite, a unidade pode não gravar uma pequena parte do início do programa ou pode gravar um pouco mais do que a duração real do programa.
- Se activar o modo de gravação automática de programas por satélite quando o receptor de satélite estiver ligado, a unidade não começa a gravação automática de programas por satélite mesmo que "SAT" pisque no visor do painel frontal. Quando desligar e voltar a ligar o receptor de satélite, a unidade começa a gravação.
- Pode também gravar um programa do sistema de cabo da mesma maneira, se o sistema dispuser de um temporizador.
- A função de precisão da hora (ver pág. 77) não funciona se activar o modo de gravação automática de programas por satélite.

Library Database Navigation



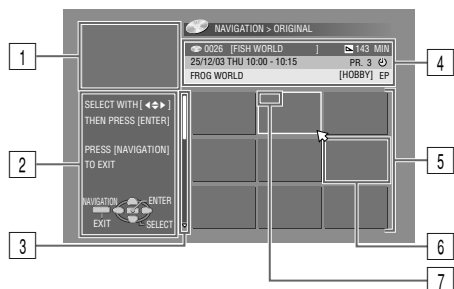
A função Library Database Navigation permite pesquisar e seleccionar facilmente os títulos gravados nos decks de HDD e DVD.

Pode gravar até 99 títulos num disco.

Sempre que um título for gravado, as informações do título são registadas automaticamente em Library Database Navigation.

Assim, poderá confirmar as informações dos títulos gravados no ecrã Library Database Navigation. Pode também seleccionar um dos títulos gravados utilizando a função Library Database Navigation.

Aparece o ecrã seguinte como o ecrã Library Database Navigation quando pressionar **NAVIGATION**. Pode mover a seta para seleccionar a posição pretendida no ecrã, pressionando **as teclas de selecção** no telecomando.



- 1 Ecrã reprodução
(Indica o programa de TV actualmente recebido.)
- 2 Orientação para operações
- 3 Barra de deslocamento
(Aparece quando existem mais de nove títulos registados (ou listas de reprodução). A barra de deslocamento só indica que existem mais títulos (ou listas de reprodução) ocultos no ecrã actual. Para visualizar os títulos ocultos (ou listas de reprodução), pressione **as teclas de selecção** várias vezes.)
- 4 Informações de gravação do título indicado pela seta
- 5 Lista de índice
(Miniatura fixa de cada título)
A miniatura ainda não deve ser reproduzida.
- 6 Índice
 - ⚠: Indica a inexistência de índices registados.
 - 🕒: Indica um título em espera para gravação temporizada.
 - 🗑️: Indica a inexistência de títulos registados.
- 7 Ícones
(Indica a condição de gravação de cada título.)

Os ícones e os seus significados

	Este título está protegido contra a escrita.
	Este título foi gravado com a gravação temporizada.
	Este título é de gravação semanal/substituição semanal.
	Este título é de gravação diária/substituição diária.
	Este título é de gravação diária/substituição semanal.
	Este título não foi reproduzido.
	Este título está protegido contra cópia.
	Este título só pode ser gravado uma vez (copiar título uma vez).

O sistema Library Database Navigation permite modificar facilmente as informações registadas, editar o título ou a lista de reprodução, e pesquisar o início de cada título.

Acerca do registo das informações

As informações seguintes são registadas automaticamente para cada título quando efectuar a gravação normal ou a gravação temporizada e guardadas numa área especificada na unidade.

- índice* (imagens reduzidas para mostrar títulos dos programas)
- título do programa*
- categoria*
- data e hora
- canal
- modo de gravação
- duração da gravação

Os itens indicados com um asterisco (*) podem ser modificados e registados novamente após a gravação com o sistema Library Database Navigation.

Limitações de registo

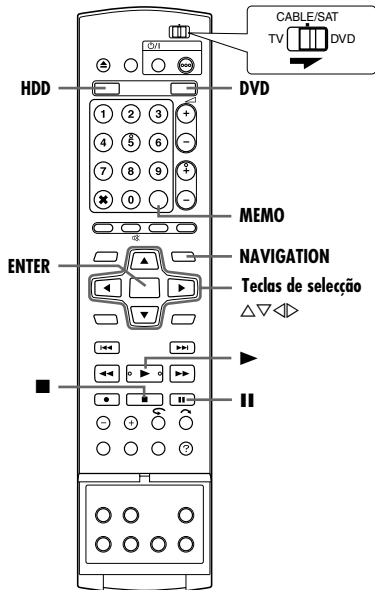
Pode registar informações para um máximo de 99 títulos para o deck de DVD e um máximo de 200 títulos para o deck de HDD. Quando o volume de informações estiver nos limites de registo, não pode gravar nenhum título novo. Neste caso, é necessário eliminar títulos antigos para registar os títulos novos. (ver pág. 52)

NOTAS:

- Assim que finalizar um disco de DVD-R/RW (modo de vídeo), os ecrãs dos originais e da lista de reprodução deixam de ser visualizados. Só aparece o ecrã da biblioteca.
- Quando mover o título gravado no HDD para DVD, o ícone muda para 🕒.
- O som do canal recebido pode ser interrompido durante a visualização do ecrã Library Database Navigation.
- A ordem do índice visualizada pressionando **DUBBING** é diferente das imagens visualizadas pressionando **NAVIGATION** ou **EDIT**.
- Não pode realizar uma gravação temporizada durante a edição de imagens miniatura ou de listas de reprodução pressionando **EDIT**. Pressione **EDIT** para limpar o ecrã de edição antes de realizar uma gravação temporizada.

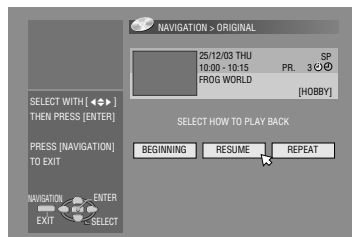
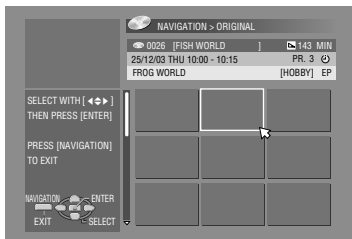
Procurar o início do título

- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.
- Introduza um disco de DVD para efectuar a procura.



Pode procurar o início do título facilmente na Library Database Navigation.

- 1 Pressione **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “ORIGINAL”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o índice (imagens pequenas) do título pretendido e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Quando quiser reproduzir títulos continuamente, pressione **MEMO** depois de seleccionar o título pretendido. Os números da ordem de reprodução aparecem no índice. Pode seleccionar até 8 títulos.
 - Quando quiser corrigir a ordem, mova a seta no índice pretendido e, em seguida, pressione **MEMO**. O número desaparece e a unidade reordena os outros programas automaticamente.
 - Quando quiser cancelar a ordem, pressione **CANCEL(X)**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “BEGINNING”, depois pressione **ENTER**.
 - Para retomar a reprodução a partir do ponto de paragem, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RESUME” e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Para repetir a reprodução de um título seleccionado, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “REPEAT” e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **II** para interromper a reprodução.
- Para retomar a reprodução normal, pressione **▶**.
- 6 Pressione **■** para parar a reprodução.



Editar informações originais



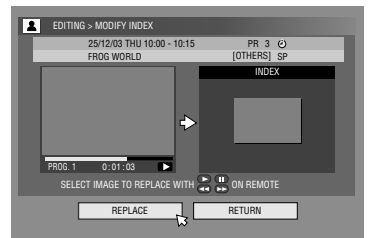
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.
- Introduza um disco de DVD para efectuar a modificação.

ATENÇÃO:

- Não é possível modificar os discos gravados em unidades de DVD de outros fabricantes.
- Não pode realizar gravações temporizadas durante a edição do índice pressionando **EDIT**. Pressione **EDIT** para limpar o ecrã de edição antes de realizar uma gravação temporizada.

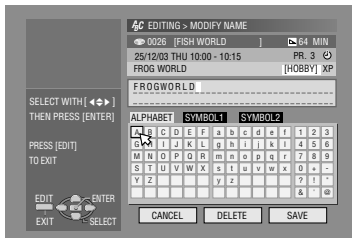
Modificar o índice

- 1 Pressione **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck DVD) Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MODIFY” em “ORIGINAL/PLAY LIST”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MODIFY” em “ORIGINAL”, e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar um título que pretende modificar, e depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “INDEX”.
- 6 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para procurar a imagem do título e depois pressione **II**.
 - As imagens do título aparecem na janela esquerda.
- 7 Confirme se a seta está em “REPLACE” e, em seguida, pressione **ENTER** para registar o novo índice. O novo índice aparece na janela direita.
 - Quando pressionar **ENTER** com a seta em “RETURN”, pode voltar ao ecrã anterior.
- 8 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



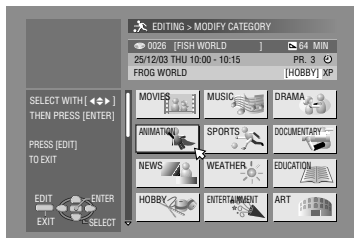
Modificar o nome do título

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Modificar o índice” (pág. 51) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “NAME”, e depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “ALPHABET”, “SYMBOL1” ou “SYMBOL2”.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a letra ou o símbolo desejado e depois pressione **ENTER**. Repita este processo para completar o nome.
 - Para corrigir uma letra, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE”, e depois pressione **ENTER**.
 - Pode introduzir até 64 letras.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “SAVE”, e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.




Modificar a categoria

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Modificar o índice” (pág. 51) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CATEGORY”, e depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a categoria desejada e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



Proteger o título (apenas para DVD-RAM e DVD-RW (modo VR))

Pode proteger os títulos para impedir a eliminação acidental de títulos importantes.

- 1 Efectue os passos 1 – 2 de “Modificar o índice” (pág. 51) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PROTECT”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar um título que pretende proteger, e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PROTECT”, e depois pressione **ENTER**. “” é visualizado.
 - Para cancelar a protecção, volte a repetir 3 – 4. No passo 4, seleccione “CANCEL PROTECT” e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Todos os títulos de um disco são eliminados assim que formatar o disco mesmo que sejam títulos protegidos. (pág. 52)

Eliminar títulos

Não pode gravar mais nada no Library Database Navigation depois de registar 99 títulos no disco para o deck de DVD e 200 títulos para o deck de HDD. A eliminação de títulos desnecessários depois da duplicação ou de outras operações pode aumentar o tempo restante e a capacidade de gravação disponível. (Para discos de DVD-R, apesar de ser possível eliminar títulos gravados, a capacidade de gravação disponível não aumenta.) O título eliminado não é retomado. As listas de reprodução e as informações dos títulos na biblioteca da unidade são também eliminadas.

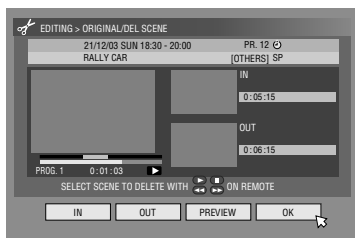
- 1 Pressione **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck DVD) Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MODIFY” em “ORIGINAL/PLAY LIST”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE” em “ORIGINAL”, depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar um título que pretende apagar, e depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE”, e depois pressione **ENTER**.
 - Quando cancelar a eliminação, seleccione “CANCEL” e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



Eliminar a parte indesejável do título (apenas para DVD-RAM e DVD-RW (modo VR))

Pode eliminar a parte indesejável do título.

- 1 Efectue os passos 1 – 2 de “Modificar o índice” (pág. 51) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DEL SCEN”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar um título cuja para indesejada pretende apagar, e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para encontrar o ponto onde pretende que se inicie a remoção e depois pressione **II**.
- 5 Certifique-se que a seta está em “IN” e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para encontrar o ponto onde pretende que termine a remoção e depois pressione **II**.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OUT”, depois pressione **ENTER**.
 - Selecione “PREVIEW” e depois pressione **ENTER** para pré-visualizar o título editado.
- 8 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OK”, e depois pressione **ENTER**.
 - Se não quiser eliminar a cena, pressione **RETURN**.



Para modificar os pontos

- 1 Pressione **RETURN**.
- 2 Repita os passos 4 – 8 conforme necessário.
- 9 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE”, depois pressione **ENTER**. A cena seleccionada é eliminada.
 - Para cancelar a eliminação, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CANCEL”, e depois pressione **ENTER**.

10 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.
- A capacidade de gravação disponível pode não corresponder à parte eliminada depois da eliminação.

Dividir o título (apenas para o deck HDD)

- 1 Pressione **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DIVIDE”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar um título a dividir e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para localizar um ponto a dividir e depois pressione **II**.
- 5 Certifique-se que a seta está em “DIVIDE” e depois pressione **ENTER**.
 - A primeira imagem (início) do título recém-criado aparece na janela inferior direita.
 - Selecione “PREVIEW”, e depois pressione **ENTER**. Os primeiros segundos do título recém-criado são reproduzidos e, em seguida, a reprodução é colocada em pausa no ponto de divisão.
 - Para anular a divisão, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RETRY”, e depois pressione **ENTER**. Repita o procedimento acima para localizar outro ponto de divisão.
- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OK”, depois pressione **ENTER**.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DIVIDE”, depois pressione **ENTER**.
 - Selecione “CANCEL” e depois pressione **ENTER** para voltar ao ecrã anterior.
- 8 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



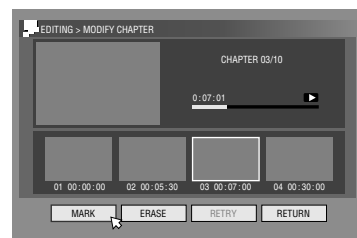
NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.

Modificar o capítulo (apenas para HDD, DVD-RAM e DVD-RW (modo VR))

Pode criar e eliminar marcas de capítulos em títulos.

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Modificar o índice” (pág. 51) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CHAPTER”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** e depois pressione **II** nas posições que deseja marcar.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MARK”, e depois pressione **ENTER**.
 - Para anular a marcação, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RETRY”, e depois pressione **ENTER**.
 - Repita os passos 3 e 4 acima para localizar outro ponto para marcar.
- 5 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar um capítulo que deseja eliminar, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “ERASE” e depois pressione **ENTER**.
 - Para anular a eliminação, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RETRY”, e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.

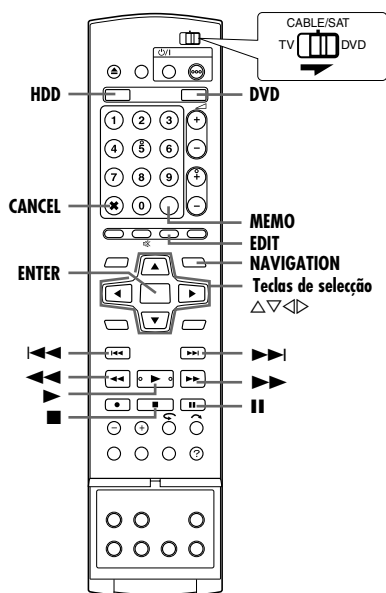
Editar as informações da lista de reprodução



- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.
- Introduza um disco de DVD para efectuar a modificação.

ATENÇÃO:

- Não é possível modificar os discos gravados em unidades de DVD de outros fabricantes.
- Não pode realizar gravações temporizadas durante a edição do índice pressionando **EDIT**. Pressione **EDIT** para limpar o ecrã de edição antes de realizar uma gravação temporizada.



Lista de reprodução

É uma colecção de cenas. Uma lista de reprodução pode ser montada e reproduzida livremente sem nunca alterar qualquer dado da gravação original.

Se utilizar o acesso aleatório de um disco (que permite ler instantaneamente os dados do vídeo sem ter de se preocupar com a localização no disco), uma lista de reprodução inclui informações, como o contador do temporizador para o pontos de início e de paragem da reprodução, índices para verificar os conteúdos dos dados gravados, informações da categoria, etc. A reprodução de acordo com uma lista de reprodução criada permite apreciar as várias combinações de imagens de vídeo a partir de um título.

Criar uma lista de reprodução

- 1 Pressione **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck DVD) Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "MODIFY" em "ORIGINAL/PLAY LIST", depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "CREATE", depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar um título que contenha cenas a incluir numa lista de reprodução e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para encontrar o ponto onde pretende que se inicie a remoção e depois pressione **II**.
- 6 Certifique-se que a seta está em "IN/OUT" e depois pressione **ENTER**.
 - A hora para iniciar é exibida no ecrã.
 - Para anular a eliminação, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "RETRY", e depois pressione **ENTER**.
- 7 Pressione **▶** para iniciar a reprodução. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para encontrar o ponto onde pretende que termine a remoção e depois pressione **II**.
- 8 Certifique-se que a seta está em "IN/OUT" e depois pressione **ENTER**.
 - A hora para terminar é exibida no ecrã.
 - O ponto de paragem da montagem tem de ser depois do ponto de início da montagem.
 - Seleccionar "PREVIEW" e depois pressione **ENTER** para pré-visualizar a lista de reprodução.
- 9 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "OK", e depois pressione **ENTER**.
- 10 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "EXIT", e depois pressione **ENTER** para regressar ao ecrã normal.
- 11 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



NOTAS:

- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.
- O título, o índice e a categoria da lista de reprodução podem ser modificados da mesma forma que o "ORIGINAL". (pág. 51)
- Pode modificar a lista de reprodução criada através da adição ou da eliminação de partes indesejáveis para criar uma montagem reduzida, etc.

Editar cenas

- 1 Pressione **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck DVD) Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "MODIFY" em "ORIGINAL/PLAY LIST", depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "MODIFY" em "PLAY LIST", depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar uma lista de reprodução a modificar e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "SCENE", e depois pressione **ENTER**.



- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MODIFY”, depois pressione **ENTER**.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o ponto início e de fim de uma cena a modificar e depois pressione **ENTER**.
- 8 Efectue os passos 5 – 11 de “Criar uma lista de reprodução” (ver pág. 54).

Adicionar cenas

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Editar cenas” (ver pág. 54) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “SEL. TITLE”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Efectue os passos 4 – 11 de “Criar uma lista de reprodução” (ver pág. 54).

Mover cenas

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Editar cenas” (ver pág. 54) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MOVE”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar uma cena a mover e, depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar outra cena para a qual pretende mover a cena, e depois pressione **ENTER**.
 - Para cancelar a movimentação, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “RETRY”, e depois pressione **ENTER**.
- 5 Efectue os passos 9 – 11 de “Criar uma lista de reprodução” (ver pág. 54).

Eliminar cenas

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Editar cenas” (ver pág. 54) antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar uma cena a apagar e, depois pressione **ENTER**.
- 4 Efectue os passos 9 – 11 de “Criar uma lista de reprodução” (ver pág. 54).

Reproduzir uma lista de reprodução

- 1 Pressione **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “PLAY LIST”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o índice (imagens pequenas) da lista de reprodução pretendida e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Quando quiser reproduzir listas de reprodução continuamente, pressione **MEMO** depois de seleccionar as listas de reprodução pretendidas. Os números da ordem de reprodução aparecem no índice. Pode seleccionar até 30 listas de reprodução.
 - Quando quiser corrigir a ordem, mova a seta no índice pretendido e, em seguida, pressione **MEMO**. O número desaparece e a unidade reordena as outras listas de reprodução automaticamente.
 - Quando quiser cancelar a ordem, pressione **CANCEL(X)**.



- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “BEGINNING”, depois pressione **ENTER**. Começa a reprodução.
 - Ao completar a lista de reprodução, o ecrã normal prosseguirá.
 - O ecrã normal também prosseguirá quando for pressionada **■** para terminar de reproduzir a lista de reprodução.

Eliminar uma lista de reprodução

- 1 Pressione **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck DVD) Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MODIFY” em “ORIGINAL/PLAY LIST”, depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE” em “PLAY LIST”, depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar uma lista de reprodução que pretende apagar e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DELETE”, e depois pressione **ENTER**.
 - Quando cancelar a eliminação, seleccione “CANCEL” e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



NOTA:

Mesmo que elimine uma lista de reprodução, os títulos gravados e as informações da biblioteca não são afectados.

Modificar o índice

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Editar cenas” (ver pág. 54) antes de continuar.
- 2 Efectue os passos 5 – 8 de “Modificar o índice” (ver pág. 51).

Modificar o nome da lista de reprodução

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Editar cenas” (ver pág. 54) antes de continuar.
- 2 Efectue os passos 2 – 6 de “Modificar o nome do título” (ver pág. 52).

Modificar a categoria

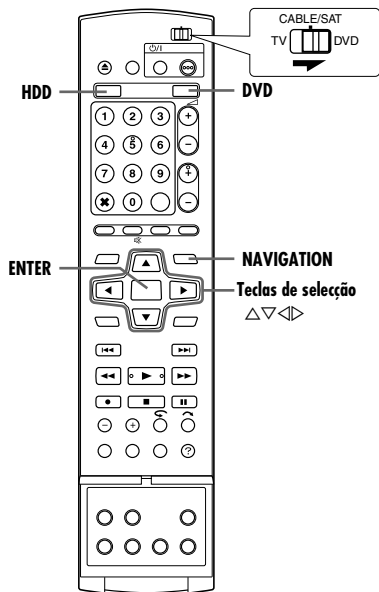
- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Editar cenas” (ver pág. 54) antes de continuar.
- 2 Efectue os passos 2 – 4 de “Modificar a categoria” (ver pág. 52).

Editar informações da biblioteca



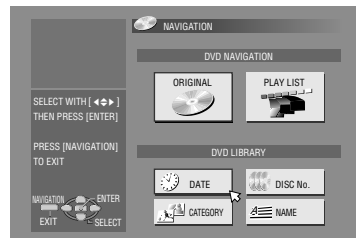
As informações dos títulos podem ser registadas na memória da unidade para um máximo de 600 discos de DVD e 2 000 títulos. É útil quando se pesquisa um título pretendido (ou lista de reprodução) por ordenação com base nas opções de ordenação registadas durante (ou após) a gravação.

- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.



Procurar o título da biblioteca

- 1 Pressione **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.
- 2 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar o botão de ordenação adequado para ordenar as informações e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - “DATE”:
Ordenar por data
 - “DISC No.”:
Ordenar por número de disco
 - “CATEGORY”:
Ordenar por categoria
 - “NAME”:
Ordenar por nome
- 3 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar o título desejado e depois pressione **ENTER**.
 - A reprodução começa automaticamente depois de localizar o título seleccionado.



NOTA:

Se um disco registado na biblioteca for gravado ou modificado em unidades de DVD de outros fabricantes, pode tornar-se impossível operar correctamente.

Registar o disco

Quando inserir um disco que não está registado na biblioteca, aparece uma mensagem a solicitar confirmação para o registo do disco. Se optar por registar, efectue o seguinte procedimento.

- 1 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar “REGISTER”, depois pressione **ENTER** para confirmar o registo.
- 2 Pressione **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

- Só é possível registar discos formatados em gravadores de DVD da JVC.
- Só é possível registar discos gravados em gravadores de DVD da JVC.
- Não é possível registar disco quando definir “SAVE AS LIBRARY” para “OFF”. (pág. 71)

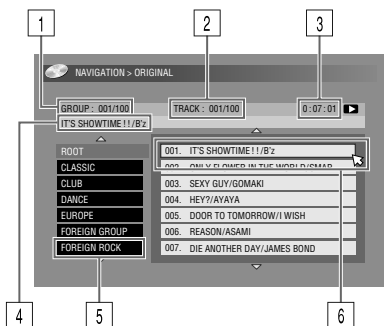
Reproduzir com navegação MP3/WMA/JPEG



Esta unidade pode reproduzir discos gravados com ficheiros de som MP3/WMA e ficheiros de imagem JPEG retirados de câmaras digitais ou outros dispositivos.

A navegação MP3/WMA/JPEG permite procurar e seleccionar os ficheiros pretendidos gravados em CD-R/RW ou CD-ROM muito facilmente.

- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Pressione **DVD** para seleccionar o deck DVD.



- 1 Número do grupo seleccionado/número total de grupos no disco
- 2 Número do ficheiro seleccionado/número total de ficheiros no grupo que contém o ficheiro seleccionado
- 3 Tempo decorrido (apenas MP3)
- 4 Nome do ficheiro seleccionado
- 5 Nome do grupo
- 6 Ficheiro seleccionado

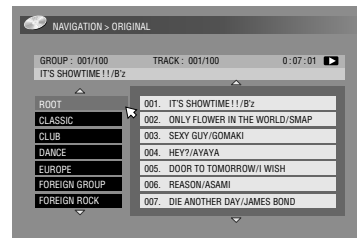
NOTAS:

- Se existirem mais de 100 ficheiros, os restantes ficheiros não aparecem. Neste caso, pressione **ON SCREEN** para os ver no ecrã de televisão.
- Se houver ficheiros MP3 e WMA gravados no mesmo disco, nos ficheiros WMA não serão reproduzidos uma vez que não é possível apresentá-los no ecrã de navegação.

Localizar o grupo e as faixas pretendidos

- 1 Coloque um disco.
- 2 Pressione **NAVIGATION**.
- 3 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar "ORIGINAL", depois pressione **ENTER**.

- 4 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar o grupo desejado e depois pressione **ENTER**.
 - Aparece uma lista de ficheiros no grupo seleccionado.



- 5 Pressione as **teclas de selecção** para seleccionar o item desejado e depois pressione **ENTER**. A unidade inicia a reprodução a partir do item seleccionado.

- A unidade pára quando todos os itens do grupo seleccionados tiverem sido reproduzidos.

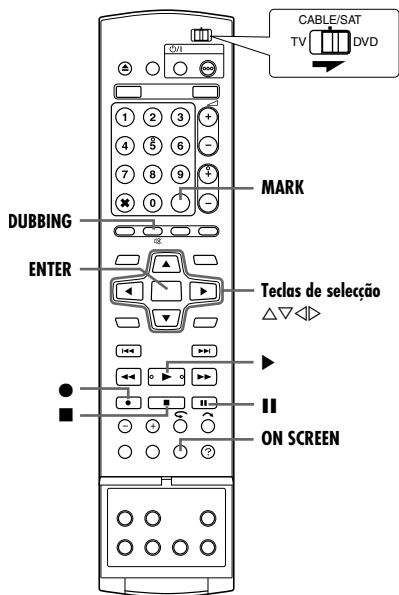


NOTAS:

- Se pressionar **SELECT(▶)** em vez de **ENTER** no passo 4, a unidade começa a reprodução a partir do primeiro ficheiro do grupo.
- Os ficheiros JPEG são reproduzidos como apresentação de diapositivos em intervalos definidos. (pág. 33)
- Se o nome do ficheiro incluir qualquer carácter de 2 bytes, a unidade pode não mostrar o nome do ficheiro correctamente.
- A ordem dos grupos e dos itens apresentados nos passos 4 e 5 podem diferir da ordem apresentada no computador.

Duplicação

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



NOTAS:

- Não é possível duplicar conteúdos protegido contra cópias. Aparecerá no ecrã da TV uma mensagem de erro.
- Não é possível duplicar simultaneamente quando definir a programação temporizada. Seleccione a duplicação ou a programação temporizada.
- A ordem do índice que é visualizada pressionando **DUBBING** é diferente das imagens visualizadas pressionando **NAVIGATION** ou **EDIT**.

Duplicação a alta velocidade (do HDD para o DVD)

É possível duplicar as gravações originais e/ou listas de reprodução no deck de HDD para os discos DVD. A duplicação é efectuada a alta velocidade, mantendo a velocidade de transferência original.

NOTAS:

- Depois de aceder ao ecrã Dubbing Menu, não conseguirá retirar o disco.
- Não é possível duplicar títulos de cópia única em modo de vídeo.
- Quando duplicar um título de cópia única, os dados serão transferidos de HDD para DVD quando a duplicação estiver terminada.
- Não é possível duplicar listas de reprodução que contenham títulos de cópia única.
- Não é possível duplicar os seguintes programas para o disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo):
 - que contenham mais de um idioma de áudio.
 - que estejam na lista de reprodução.
 - que estejam editados (também a gravação retroactiva).
 - que estejam gravados no modo LP ou no modo FP155-FP240.
- A gravação pode não ser efectuada na velocidade mais elevada dependendo das características do disco utilizado.

1 Coloque um disco gravável.

2 Pressione **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.

3 Pressione as teclas de selecção para seleccionar “HDD→DVD”, depois pressione **ENTER**.

4 Pressione as teclas de selecção para seleccionar “HIGH SPEED”, depois pressione **ENTER**.

5 Pressione as teclas de selecção para seleccionar os índices (imagens pequenas) das gravações originais pretendidas e/ou das listas de reprodução e, em seguida, pressione **MARK**. Depois de seleccionar todos os índices para duplicação, pressione **ENTER**.

- Pode seleccionar um máximo de 8 gravações originais e/ou listas de reprodução.
- O tempo gravável do disco é visualizado no medidor de barras. Para mais informações, consulte a secção “Acerca do ecrã de disco restante” (pág. 59).

6 Pressione as teclas de selecção para seleccionar “EXECUTE” ou “AUTO PWR OFF”, e depois pressione **ENTER** para iniciar a duplicação.

- Se “AUTO PWR OFF” estiver seleccionado, a unidade desliga-se depois de terminada a duplicação.

NOTAS:

- As listas de reprodução são duplicadas como programas.
- No modo de vídeo, se a lista de reprodução seleccionada incluir cenas gravadas com velocidades de transferência diferentes, a duplicação é efectuada na velocidade de transferência mais elevada das cenas existentes na lista de reprodução seleccionada.
- Não é possível reproduzir no HDD ou DVD ou definir a programação temporizada durante a duplicação.

Duplicação precisa (do HDD para o DVD)

A utilização da função de duplicação precisa para todas as gravações originais e/ou listas de reprodução seleccionadas faz com que a unidade defina automaticamente o modo de gravação adequado consoante a combinação de tempo total das gravações e/ou listas de reprodução seleccionadas para duplicação e o espaço disponível em disco.

1 Coloque um disco gravável.

2 Pressione **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.

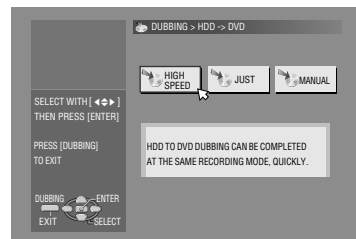
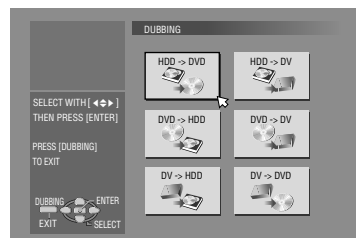
3 Pressione as teclas de selecção para seleccionar “HDD→DVD”, depois pressione **ENTER**.

4 Pressione as teclas de selecção para seleccionar “JUST”, depois pressione **ENTER**.

5 Efectue os passos 5 – 6 de “Duplicação a alta velocidade (do HDD para o DVD)”.

NOTAS:

- As listas de reprodução são duplicadas como programas.
- No modo de vídeo, se a lista de reprodução seleccionada incluir cenas gravadas com velocidades de transferência diferentes, a duplicação é efectuada na velocidade de transferência mais elevada das cenas existentes na lista de reprodução seleccionada. No entanto, uma velocidade de transferência mais baixa não pode ser duplicada com uma velocidade de transferência mais elevada.
- O tempo gravável do disco é visualizado no medidor de barras. Para mais informações, consulte a secção “Acerca do ecrã de disco restante” (pág. 59).
- Não é possível reproduzir no HDD ou DVD ou definir a programação temporizada durante a duplicação.



Duplicação manual (do HDD para o DVD)

É possível efectuar a duplicação na velocidade de transferência pretendida.

- 1** Coloque um disco gravável.
- 2** Pressione **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “HDD→DVD”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “MANUAL”, depois pressione **ENTER**.
- 5** Efectue os passos 5 de “Duplicação a alta velocidade (do HDD para o DVD)” (pág. 58). Aparece o ecrã Manual Dubbing.
- 6** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “REC MODE”, depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.
- 7** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CONFIRM”, depois pressione **ENTER**.
- 8** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “EXECUTE” ou “AUTO PWR OFF”, e depois pressione **ENTER** para iniciar a duplicação.
 - Se “AUTO PWR OFF” estiver seleccionado, a unidade desliga-se depois de terminada a duplicação.

NOTAS:

- No modo de vídeo, se a lista de reprodução seleccionada incluir cenas gravadas com velocidades de transferência diferentes, a duplicação é efectuada na velocidade de transferência mais elevada das cenas existentes na lista de reprodução seleccionada. No entanto, uma velocidade de transferência mais baixa não pode ser duplicada com uma velocidade de transferência mais elevada.
- O tempo gravável do disco é visualizado no medidor de barras. Para mais informações, consulte a secção “Acerca do ecrã de disco restante” (pág. 59).
- Não é possível reproduzir no HDD ou DVD ou definir a programação temporizada durante a duplicação.

Duplicação original (do DVD para o HDD)

É possível duplicar as gravações originais dos discos de DVD para o deck de HDD.

- 1** Coloque um disco que pretenda duplicar.
- 2** Pressione **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DVD→HDD”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar os índices (imagens pequenas) das gravações originais pretendidas e/ou das listas de reprodução e, em seguida, pressione **MARK**. Depois de seleccionar todos os índices para duplicação, pressione **ENTER**.
 - Pode seleccionar um máximo de 8 gravações originais e/ou listas de reprodução.
- 5** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “EXECUTE” ou “AUTO PWR OFF”, e depois pressione **ENTER** para iniciar a duplicação.
 - Se “AUTO PWR OFF” estiver seleccionado, a unidade desliga-se depois de terminada a duplicação.

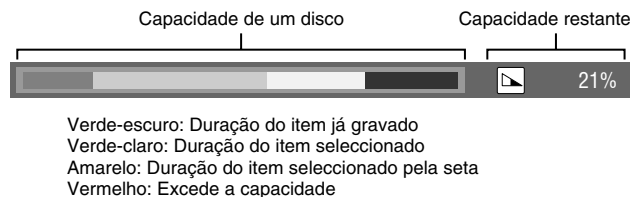
NOTAS:

- Não é possível duplicar listas de reprodução em discos de DVD.
- Não é possível duplicar discos de DVD VÍDEO pré-gravados.
- Não é possível duplicar Video CDs/SVCDs ou CDs áudio.

Acerca do ecrã de disco restante

Quando duplicar de HDD para DVD, a unidade apresenta a informação de tempo de duplicação no medidor de barras. Se comparar o tempo restante do disco com o tempo necessário para a duplicação dos itens seleccionados, poderá verificar se a duplicação pode ser efectuada na totalidade ou não.

Durante a duplicação de alta velocidade



Durante a duplicação precisa



- A unidade apresenta o estado com base no pressuposto que os itens seleccionados são duplicados com a velocidade de transferência mais baixa.
- O tempo total de um disco carregado aparece à direita no medidor de barras.

Durante a duplicação manual



- A unidade apresenta o estado com base no pressuposto que os itens seleccionados são duplicados com a velocidade de transferência mais baixa.
- A velocidade de transferência mais elevada disponível aparece à direita no medidor de barras.

NOTA:

O medidor de barras move-se para cima e para baixo regularmente, mas não é uma avaria.

Dobragem DV

Pode duplicar programas a partir de uma câmara de vídeo ou de um equipamento DV ligado à unidade com um cabo DV. O telecomando da unidade permite controlar de forma limitada as funções da câmara de vídeo ou do equipamento DV durante a duplicação.

NOTAS:

- Utilize o cabo VC-VDV 204U de DV para efectuar a ligação.
- Quando ligar um computador ao conector [DV IN], não garantimos o funcionamento normal desta unidade.

Unidade



A [DV IN]

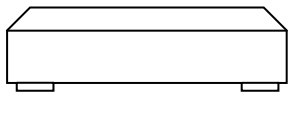
Câmara de vídeo



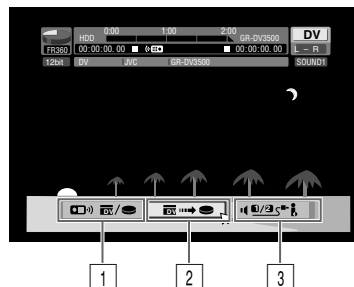
Cabo DV
(VC-VDV 204U)
(não fornecido)

Conector DV

Equipamento DV



As seguintes informações do ecrã da duplicação DV surgem quando **ON SCREEN** é pressionado desde que o canal tenha sido definido para "DV".



1 Comutador do telecomando

Para comutar entre os dispositivos operados pela unidade de controlo remoto. A unidade está operacional quando o ícone remoto (📺) apresentado está voltado para a esquerda, enquanto o dispositivo DV estiver operacional quando o ícone remoto está voltado para a direita.
















2 Tecla de captura automática

Selecione iniciar ou parar a duplicação. Se **ENTER** estiver pressionada quando o dispositivo DV estiver em condição de pausa e sempre que for possível duplicar com uma hora de início altamente rigorosa, a edição prévia* será activada. Quando o dispositivo DV não puder ser operado a partir da unidade (tal como em modo de câmara), prossegue com a gravação normal (ver pág. 35, 38).

* A edição prévia refere-se à reprodução depois da fita DV ser ligeiramente rebobinada. (No caso de dispositivos DV que não suportam velocidade -1x, o tempo de rebobinagem pode ser mais longo.)

3 Comutador do ecrã de som

Seleccionar o formato de som desejado para duplicação.

- 1 Ligue uma câmara de vídeo ou um equipamento DV ao conector [DV IN] no painel frontal da unidade.
- 2 Pressione **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.
- 3 Pressione **PR +/-** para definir o canal para "DV".
- 4 Pressione **ON SCREEN**.
 - Aparecem as informações no ecrã para a duplicação DV.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar  e, em seguida, pressione **ENTER** para visualizar o ícone do telecomando (virado para a direita) do equipamento de DV.
- 6 Pressione várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
- 7 Localize o ponto onde pretende iniciar a duplicação, e, em seguida, pare ou interrompa a reprodução com um dos seguintes botões do telecomando: , , , , .
 - Para reproduzir em câmara lenta (1/10 da velocidade normal), pressione  para interromper a reprodução e, em seguida, pressione  ou .
 - Para reproduzir uma imagem de cada vez, pressione  para interromper a reprodução e, em seguida, pressione várias vezes . Cada vez que pressionar , avança uma imagem.
 - Para alterar a direcção de reprodução, pressione  ou .
- 8 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar  e, em seguida, pressione **ENTER** várias vezes até a banda sonora pretendida aparecer no ecrã da televisão.

SOUND 1:

Selecione esta opção para gravar o som estéreo original reproduzido no equipamento DV ligado.





SOUND 2:

Selecione esta opção para gravar o som estéreo duplicado, reproduzido no equipamento DV ligado.

MIX:

Selecione esta opção para gravar o som de "SOUND 1" e "SOUND 2".

- Não se esqueça de esta selecção não está disponível quando o programa original for gravado no modo 16BIT (48 kHz).

- 9** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar , e depois pressione **ENTER**. Começa a duplicação.
- A reprodução no equipamento DV externo e a gravação da unidade devem começar simultaneamente.
 - Para parar a duplicação, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar , depois pressione **ENTER**. A unidade e o equipamento DV externo interrompem a duplicação. Pressionando **II** na unidade funciona também da mesma forma.
- 10** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar , depois pressione **ENTER**. Seguidamente pressione **■**. Pára o equipamento DV.
- 11** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar , depois pressione **ENTER**.
- 12** Pressione duas vezes **■** no telecomando para parar a duplicação.
- A unidade e o equipamento DV externo param a duplicação.



NOTAS:

- Não é possível duplicar programas protegidos pelos direitos de autor.
- A informação de DV original, como data e hora de gravação, não é gravada.
- A indicação sobreposta durante a operação ou a duplicação não é gravada.
- Se fizer uma pausa na duplicação com o canal definido para "DV", não pode trocar os canais.

Quando efectua uma duplicação a partir de um equipamento de DV que não é uma câmara de vídeo

- 1 Efectue os passos 1 a 4.
- 2 Localize o ponto onde pretende iniciar a duplicação e, em seguida, pare o equipamento de DV.
 - Se efectuar uma pausa no equipamento de DV neste passo, serão gravados alguns segundos de imagem estática no início do programa gravado.
- 3 Defina o modo de entrada para "DV INPUT" no equipamento de DV.
 - Se seleccionar um modo de entrada diferente de "DV INPUT", podem ser gravadas imagens indesejadas no início do programa gravado.
- 4 Efectue os passos 9 a 12.

Para ignorar uma parte indesejada da imagem original

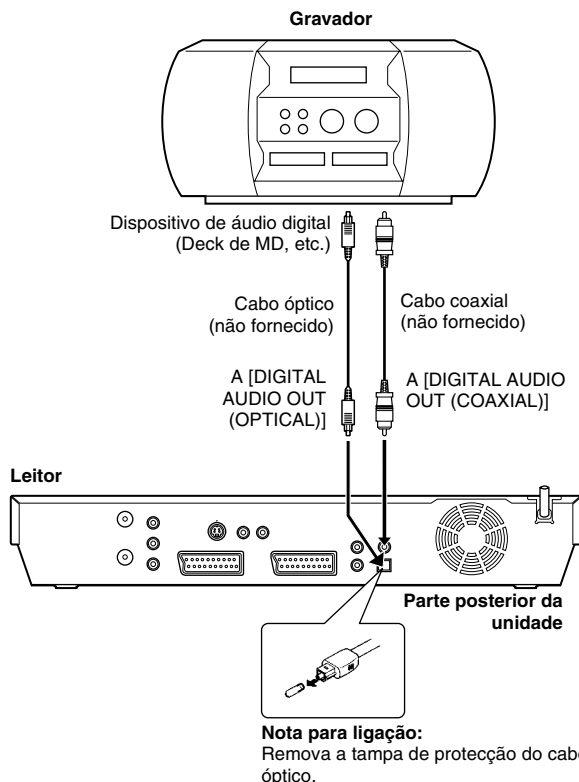
Pressione **ENTER** para parar os dois equipamentos, e depois pressione **as teclas de selecção** para seleccionar . Localize o ponto onde pretende reiniciar a duplicação pressionando **▶**, **▶▶** ou **◀◀** e **■**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar , depois pressione **ENTER** para reiniciar a duplicação.

Duplicação de áudio digital

Pode duplicar o áudio seleccionado de um disco de DVD ou CD Áudio para um dispositivo áudio digital.

No entanto, não é possível duplicar um disco protegido contra cópias.

- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

Exemplo: Duplicar para um MD

- 1 Ligue a unidade e um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional ou um cabo coaxial opcional.
- 2 Coloque um disco na unidade e um MD no dispositivo de áudio digital ligado.
- 3 Seleccione o áudio a duplicar.
- 4 Inicie a reprodução ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a duplicação.
- 5 Pressione **II** para interromper a reprodução.
- 6 Seleccione o modo de entrada do dispositivo de áudio digital ligado.
- 7 Pressione **▶** para iniciar a reprodução na unidade.
- 8 Inicie a gravação no dispositivo de áudio digital.
- 9 Pare a gravação no dispositivo de áudio digital. Pressione **■** para parar a reprodução na unidade.

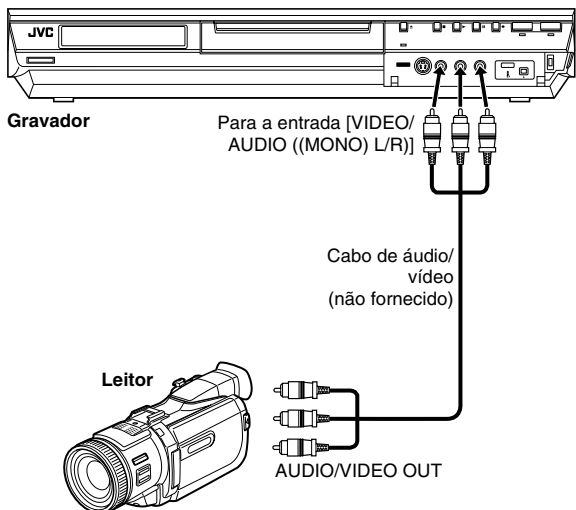
NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre o ponto de início da montagem pretendido e o ponto de início real.

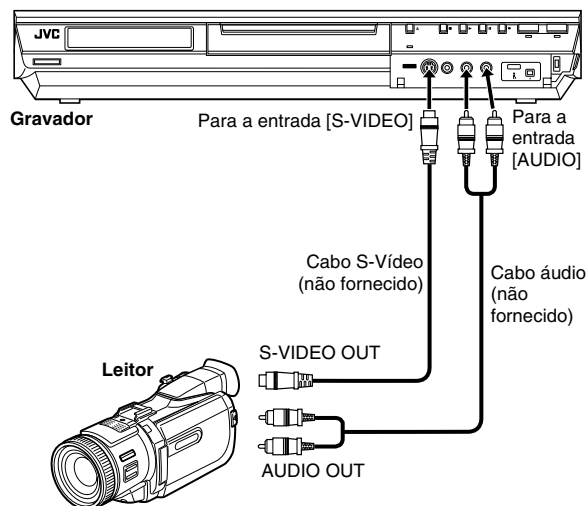
Montar a partir de uma câmara de vídeo

Pode utilizar uma câmara de vídeo como o leitor fonte e esta unidade como deck de gravação.

1 Se a câmara de vídeo não tiver um conector de saída S-VIDEO:



2 Se a câmara de vídeo tiver um conector de saída S-VIDEO:



- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

1 Faça as ligações.

- 1 Se a câmara de vídeo não tiver um conector de saída S-VIDEO:
 - ligue os conectores AUDIO/VIDEO OUT da câmara de vídeo aos conectores de entrada [VIDEO/AUDIO ((MONO) L/R)] do painel frontal da unidade.
 - Quando utilizar uma câmara de vídeo monofónica, ligue o conector AUDIO OUT ao conector de entrada [AUDIO-L] da unidade.
- 2 Se a câmara de vídeo tiver um conector de saída S-VIDEO:
 - ligue os conectores AUDIO OUT e S-VIDEO OUT da câmara de vídeo aos conectores de entrada [AUDIO] e [S-VIDEO] do painel frontal da unidade.
- 2 Pressione **HDD** ou **DVD** para seleccionar o deck de gravação.
- 3 Pressione **PR +/-** para seleccionar "F-1".
 - Defina "F-1 INPUT" para "VIDEO" para o conector de entrada de [VIDEO] ou "S-VIDEO" para o conector de entrada [S-VIDEO], dependendo do conector utilizado. (ver pág. 65)
- 4 Pressione várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
- 5 Inicie a reprodução na câmara de vídeo ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a duplicação.
- 6 Pressione **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou segurando **●**, pressione **▶** no telecomando. Começa a duplicação.
- 7 Pressione **■** na unidade e, em seguida, pare a reprodução na câmara de vídeo.

NOTAS:

- Todos os cabos necessários podem ser adquiridos no seu revendedor.
- Para mais informações sobre os procedimentos de operação, consulte o manual de instruções da câmara de vídeo.
- A qualidade da imagem duplicada é menor do que a da imagem original.

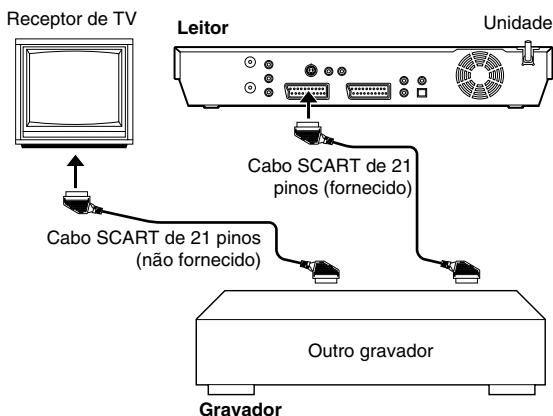
Montar para ou a partir de outro videogravador

Pode utilizar a unidade como o leitor fonte ou deck de gravação.

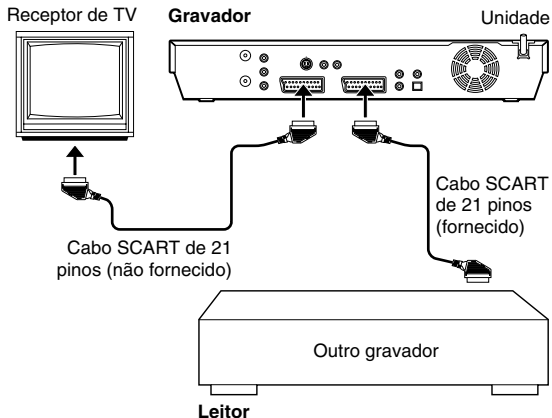
NOTAS:

- Quando utilizar outro gravador como deck de gravação, consulte o respectivo manual de instruções.
- Não é possível duplicar conteúdos protegido contra cópias. Aparecerá no ecrã da TV uma mensagem de erro.

1 Quando utilizar a unidade como leitor fonte



2 Quando utilizar a unidade como deck de gravação



- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

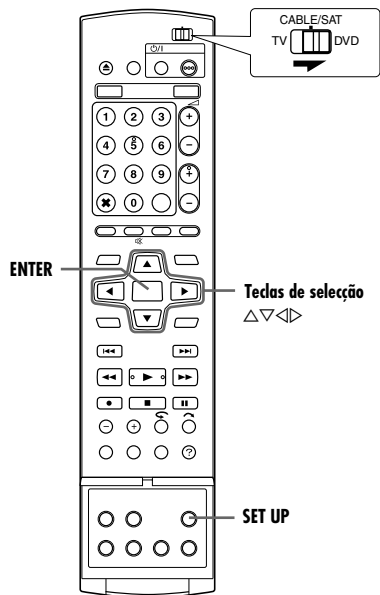
- 1 Ligue o conector SCART de 21 pinos do outro gravador ao conector SCART de 21 pinos da unidade conforme ilustrado.
- 1 Quando utilizar a unidade como leitor fonte:
 - ligue o seu conector [L-1 IN/OUT] ao deck de gravação.
- 2 Quando utilizar a unidade como deck de gravação:
 - ligue o seu conector [L-2 IN/DECODER] ao leitor fonte.
 - Se o outro gravador for compatível com os sinais Y/C:
 - quando utilizar a unidade como leitor fonte, defina "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO". (☞ pág. 64)
 - quando utilizar a unidade como deck de gravação, defina "L-2 SELECT" para "S-VIDEO". (☞ pág. 65)
- 2 Se utilizar esta unidade como deck de gravação, pressione **HDD** ou **DVD** para seleccionar o deck de gravação.
- 3 Se utilizar esta unidade como deck de gravação, pressione **PR +/-** para seleccionar "L-2".
 - Defina "L-2 SELECT" para "VIDEO" ou "S-VIDEO". (☞ pág. 65)
- 4 Se utilizar esta unidade como deck de gravação, pressione **REC MODE** várias vezes para definir o modo de gravação.
- 5 Accione o modo de reprodução do leitor fonte.
- 6 Accione o modo de gravação do deck de gravação.
- 7 Pare a gravação no deck de gravação e, em seguida, pare a reprodução no leitor fonte.

NOTAS:

- Todos os cabos necessários podem ser adquiridos no seu revendedor.
- Para a entrada/saída do sinal Y/C, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.
- Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir "SUPERIMPOSE" para "OFF" antes de começar. (☞ pág. 72) Se utilizar outro gravador com conectores de saída S-Vídeo e Áudio, ligue os conectores de saída S-Vídeo e Áudio aos conectores de entrada [S-VIDEO] e [AUDIO] do painel frontal desta unidade. Defina o modo de entrada da unidade para "F-1" no passo 3 e defina "F-1 INPUT" para "S-VIDEO". (☞ pág. 65)

Definição de entrada/saída

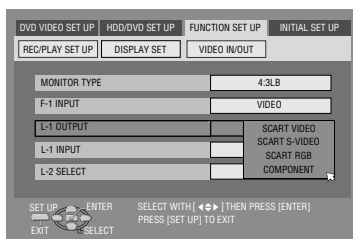
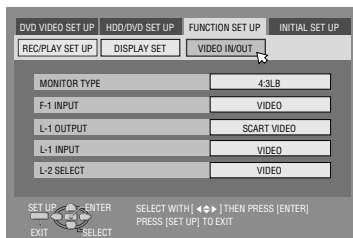
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.



Definição de entrada e saída L-1

O conector [L-1 IN/OUT] aceita e transmite um sinal composto (sinal de vídeo regular) ou um sinal Y/C (um sinal em que os sinais de luminância e crominância estão separados). Defina "L-1 OUTPUT" e "L-1 INPUT" para o modo adequado, dependendo do tipo de aparelho ligado ao conector [L-1 IN/OUT] da unidade.

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "FUNCTION SET UP", e depois pressione **∇**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "VIDEO IN/OUT", depois pressione **∇**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "L-1 OUTPUT" ou "L-1 INPUT", depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a configuração adequada e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ L-1 OUTPUT — **SCART VIDEO** / SCART S-VIDEO / SCART RGB / COMPONENT

SCART VIDEO:

Se a entrada do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "SCART VIDEO".

SCART S-VIDEO:

Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "SCART S-VIDEO". Pode obter imagens de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

SCART RGB:

Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais RGB, defina para "SCART RGB". Pode obter imagens RGB de alta qualidade.

COMPONENT:

Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais Y/P_B/P_R, defina para "COMPONENT". Pode obter uma imagem de alta qualidade Y/P_B/P_R. Comute a televisão para a entrada onde pode ver as imagens do vídeo do componente.

■ L-1 INPUT — **VIDEO** / S-VIDEO

VIDEO:

Se a saída do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "VIDEO".

S-VIDEO:

Se a saída do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "S-VIDEO". Pode obter uma imagem de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

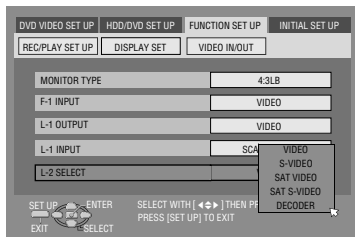
NOTAS:

- Se "L-1 OUTPUT" estiver definido para "SCART S-VIDEO" ou "SCART RGB", não é possível definir "L-1 INPUT" para "S-VIDEO".
- Se "L-2 SELECT" estiver definido para "SAT S-VIDEO" ou "DECODER", não é possível definir "L-1 INPUT" para "S-VIDEO".
- Se definir "L-2 SELECT" para "DECODER", só é possível definir "L-1 OUTPUT" para "SCART VIDEO".
- Os sinais de vídeo do componente não são enviados a partir do conector [L-1 IN/OUT].
- Quando activar o modo de scan progressivo, não é possível seleccionar a definição de "L-1 OUTPUT". (pág. 64)

Selecione a definição L-2

Defina "L-2 SELECT" e para o modo adequado, dependendo do tipo de aparelho ligado ao conector [L-2 IN/DECODER] da unidade.

- 1 Efectue os passos 1 e 2 de "Definição de entrada e saída L-1" (pág. 64).
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "L-2 SELECT", depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a configuração adequada e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ **L-2 SELECT** — **VIDEO** / S-VIDEO / SAT VIDEO / SAT S-VIDEO / DECODER

Selecione "VIDEO" ou "S-VIDEO" para utilizar esta unidade como o deck de gravação com o leitor ligado ao conector [L-2 IN/DECODER] ou o receptor de satélite ligado ao conector [L-2 IN/DECODER].

VIDEO:

Se a saída do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "VIDEO".

S-VIDEO:

Se a saída do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "S-VIDEO". Pode obter imagens de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

Selecione "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO" para ver um programa por satélite na televisão com a unidade desligada. (pág. 68)

SAT VIDEO:

Se a saída do receptor de satélite ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "SAT VIDEO".

SAT S-VIDEO:

Se a saída do receptor de satélite ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "SAT S-VIDEO". Pode obter imagens S-VHS de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

DECODER:

Para usar um descodificador ligado ao conector [L-2 IN/DECODER].

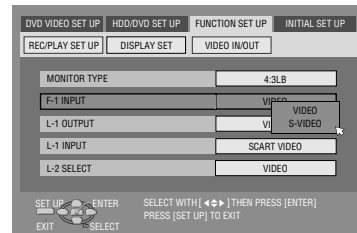
NOTAS:

- Se tiver um receptor de satélite ou um descodificador ligado ao conector [L-2 IN/DECODER], defina "L-2 SELECT" para o modo adequado depois da montagem.
- Se não ligar um receptor de satélite ou um descodificador ao conector [L-2 IN/DECODER], mantenha "L-2 SELECT" definido para "VIDEO".
- Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" e "SAT S-VIDEO", "SAT", aparece no ecrã da televisão ou no visor do painel frontal em vez de "L-2".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO", não é possível definir "L-2 SELECT" para "DECODER" ou "SAT VIDEO".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART RGB", não é possível definir "L-2 SELECT" para "DECODER" ou "SAT S-VIDEO".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT" e "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO", "SAT S-VIDEO" ou "DECODER", ligue o conector [L-1 IN/OUT] a uma televisão.
- Se "L-2 SELECT" estiver seleccionado em "SAT S-VIDEO", assegure-se que define "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO".

Definição entrada F-1

Defina "F-1 INPUT" para o modo adequado, dependendo do conector (VIDEO ou S-VIDEO) a utilizar no painel frontal.

- 1 Efectue os passos 1 e 2 de "Definição de entrada e saída L-1" (pág. 64).
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "F-1 INPUT", depois pressione **ENTER**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a configuração adequada e depois pressione **ENTER**.
- 4 Pressione **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ **F-1 INPUT** — **VIDEO** / S-VIDEO

VIDEO:

Quando ligar um aparelho ao conector de entrada [VIDEO], defina para "VIDEO".

S-VIDEO:

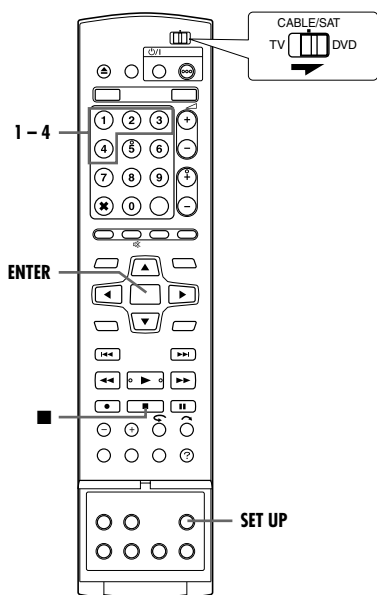
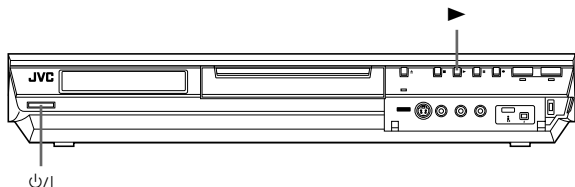
Quando ligar um aparelho ao conector de entrada [S-VIDEO], defina para "S-VIDEO".

Funções do telecomando

Comutação de códigos 1/2/3/4 do telecomando

O telecomando é capaz de controlar quatro unidades de vídeo JVC independentemente. Cada unidade pode responder a um dos quatro códigos (1, 2, 3 ou 4). O telecomando está predefinido para enviar sinais do código 3 porque a unidade está definida para responder aos sinais do código 3. Pode modificar facilmente a unidade para responder aos sinais dos códigos 1, 2 ou 4.

- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.



- Pressione sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

1 Pressione a **tecla numérica** “1” para 1, “2” para 2, “3” para 3 ou “4” para 4 para alterar o código do telecomando e, em seguida, pressione **ENTER**.

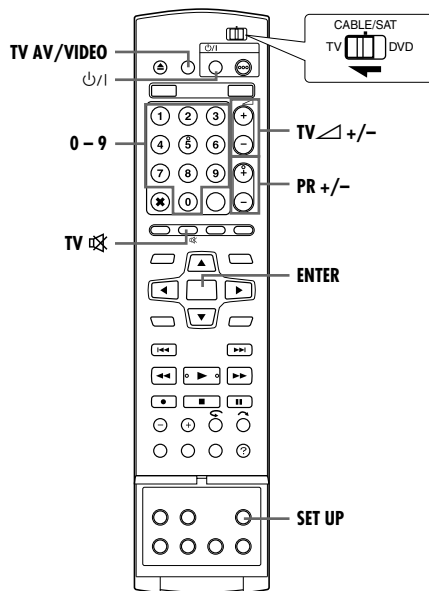
2 Pressione **ψ/I** na unidade para desligar a unidade.

3 Pressione **▶** na unidade mais de 5 segundos com a unidade desligada. O código definido actualmente aparece no visor do painel frontal.

4 Pressione **■** no telecomando para alterar o código da unidade. O código definido actualmente no telecomando pisca no visor do painel frontal durante cerca de 5 segundos e é aplicado à unidade.

NOTA:

Quando definir “POWER SAVE” para “ON” (pág. 72), não é possível alterar o código remoto.



Telecomando multimarcas de TV

O telecomando pode operar as funções básicas da televisão. Além das televisões JVC, pode também controlar televisões de outros fabricantes.

- Desligue a televisão com o telecomando.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para TV.

IMPORTANTE:

Apesar de o telecomando fornecido ser compatível com televisões JVC e muitos outros modelos, pode não funcionar com a sua televisão ou, em alguns casos, pode ter uma capacidade funcional limitada.

- Pressione sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

1 Introduza o código da marca da televisão com as **teclas numéricas** e, em seguida, pressione **ENTER**.

2 Pressione **ψ/I** no telecomando da unidade para ligar a televisão e tente as operações (passo 3).

- Assim que definir o telecomando para operar a televisão, não é necessário repetir este passo até trocar as pilhas do telecomando.

• Algumas marcas de televisões têm mais do que um código. Se a televisão não funcionar com um código, tente introduzir outro.

3 Pressione os botões correspondentes para utilizar a televisão: **ψ/I**, **TV AV/VIDEO**, **PR +/-**, **TV ▲ +/-**, **TV 🔊**, **teclas numéricas**.

- Para algumas marcas de televisões, tem de pressionar **ENTER** depois de pressionar as **teclas numéricas**.

MARCA	CÓDIGO
JVC	01, 23, 24, 25
FERGUSON	27
FINLUX	30
FUNAI	32
LG/GOLDSTAR	18
GRUNDIG	19
HITACHI	10
ITT	28
MITSUBISHI	03
MIVAR	29
NEC	20
NOKIA	31
PANASONIC	04, 11
PHILIPS	02
RCA	05
SAMSUNG	12, 33, 34, 35
SANYO	13, 16
SHARP	06
SONY	07
THOMSON	26
TOSHIBA	08, 14

MARCA	CÓDIGO
JVC	72, 73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65
HIRSCHMANN	64
ITT NOKIA	68
KATHREIN	70, 71
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87
PACE	67, 86, 92
PANASONIC	13, 14, 74
PHILIPS	66, 84
RFT	69
SAGEM	83
SALORA	68
SAMSUNG	05, 24
SKYMASTER	69
TPS	83
TRIAX	91
WISI	64

Telecomando multimarcas do receptor de satélite

O telecomando pode operar as funções básicas do receptor de satélite. Além dos receptores de satélite JVC, pode também controlar receptores de satélite de outros fabricantes.

- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **CABLE/SAT**.

IMPORTANTE:

Apesar de o telecomando fornecido ser compatível com receptores de satélite JVC e muitos outros modelos, pode não funcionar com o seu receptor de satélite ou, em alguns casos, pode ter uma capacidade funcional limitada.

- Pressione sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

- 1 Introduza o código da marca do receptor de satélite com as **teclas numéricas** e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 2 Pressione **⏻/|** no telecomando da unidade para ligar o receptor de satélite e tente as operações (☞ passo 3).
 - Assim que definir o telecomando para operar o receptor de satélite, não é necessário repetir este passo até trocar as pilhas do telecomando.
 - Algumas marcas de receptores de satélite têm mais do que um código. Se o receptor de satélite não funcionar com um código, tente introduzir outro.
- 3 Pressione os botões correspondentes para utilizar o receptor de satélite: **⏻/|**, **PR +/-**, **teclas numéricas**.
 - Para algumas marcas de receptores de satélite, tem de pressionar **ENTER** depois de pressionar as **teclas numéricas**.
 - As **teclas numéricas** podem não funcionar com alguns receptores de satélite.

Ligação a um receptor de satélite

Ligações simples

Este é um exemplo de ligação simples se a televisão tiver um conector de entrada AV de 21 pinos (SCART).

Ligue o receptor de satélite ao conector [L-2 IN/DECODER] e depois ligue o conector [L-1 IN/OUT] ao conector da televisão.

NOTAS:

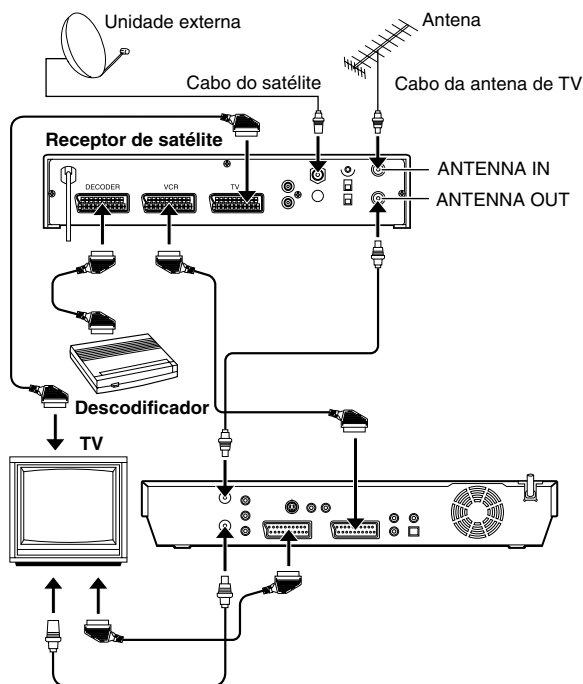
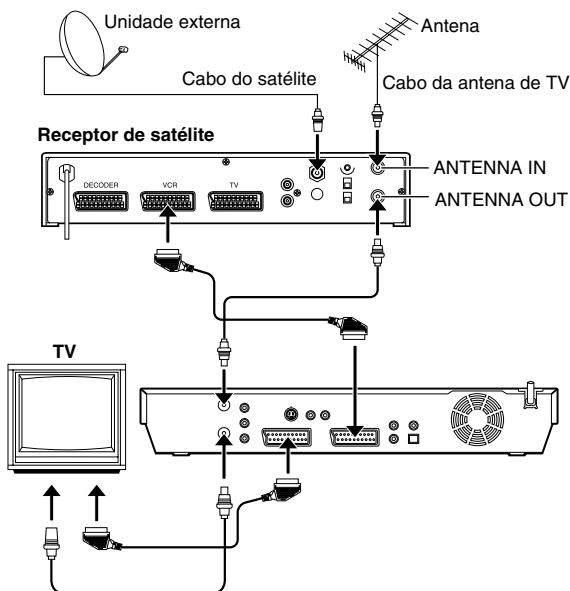
- Defina “L-2 SELECT” para “VIDEO” ou “S-VIDEO”. (☞ pág. 65)
- Pode utilizar a função de gravação automática de programas por satélite (☞ pág. 49) com esta ligação. (Apenas para o deck de HDD)
- Para gravar um programa através do receptor de satélite, seleccione o modo L-2, pressionando **PR +/-** para que “L-2” apareça no visor do painel frontal.
- Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.

Ligações perfeitas (recomendadas)

Este é um exemplo de ligação recomendada se a televisão tiver dois conectores de entrada AV de 21 pinos (SCART). Ligue o descodificador ao conector do receptor de satélite se tiver um descodificador, o conector [L-1 IN/OUT] ao conector da televisão e o conector [L-2 IN/DECODER] ao conector do receptor do satélite. Ligue o receptor de satélite e a televisão.

NOTAS:

- Defina “L-2 SELECT” para “VIDEO” ou “S-VIDEO”. (☞ pág. 65)
- Pode utilizar a função de gravação automática de programas por satélite (☞ pág. 49) com esta ligação. (Apenas para o deck de HDD)
- Para gravar um programa através do receptor de satélite, seleccione o modo L-2, pressionando **PR +/-** para que “L-2” apareça no visor do painel frontal.
- Para receber uma transmissão codificada, descodifique o sinal com o descodificador ligado ao receptor de satélite.
- Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite e do descodificador.



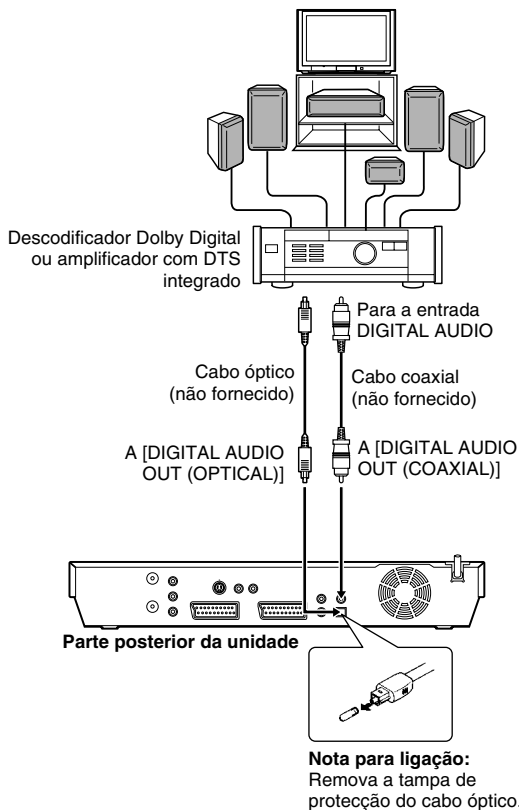
IMPORTANTE

Quando definir “L-2 SELECT” para “SAT VIDEO” ou “SAT S-VIDEO” (☞ pág. 65), é possível ver uma transmissão de satélite com a televisão definida para o modo AV mesmo que a unidade esteja desligada. Quando a unidade estiver no modo de paragem ou gravação, prima **TV AV/VIDEO** no telecomando para desligar a luz VIDEO na unidade.

- Se ligar a unidade quando o receptor de satélite estiver desligado, não aparece nada no ecrã da televisão. Nesse caso, ligue o receptor de satélite ou defina a televisão para o modo de TV, ou pressione **TV AV/VIDEO** no telecomando para definir a unidade para o modo AV.

Ligar a um decodificador Dolby Digital ou a um amplificador com DTS integrado

Estas instruções permitem ligar a unidade ao decodificador Dolby Digital ou ao amplificador com DTS integrado.



- 1 Ligue a unidade e um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com DTS integrado com um cabo óptico opcional ou um cabo coaxial opcional.

NOTAS:

- Para obter som Dolby Digital, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "DOLBY DIGITAL/PCM". (☞ pág. 70)
- Para obter som DTS, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "STREAM/PCM". (☞ pág. 70)

PRECAUÇÕES:

- Esta unidade tem uma gama dinâmica superior a 110 dB no que respeita à sua capacidade de áudio de alta-fidelidade. Recomendamos que verifique o nível máximo se quiser ouvir os sinais de áudio de alta-fidelidade através do amplificador estéreo. Uma mudança brusca no nível de entrada das colunas pode danificá-las.
- Algumas televisões e colunas estão protegidas para evitar interferências da televisão. Se ambos não tiverem protecção, não coloque as colunas junto à televisão porque pode afectar adversamente as imagens de reprodução.

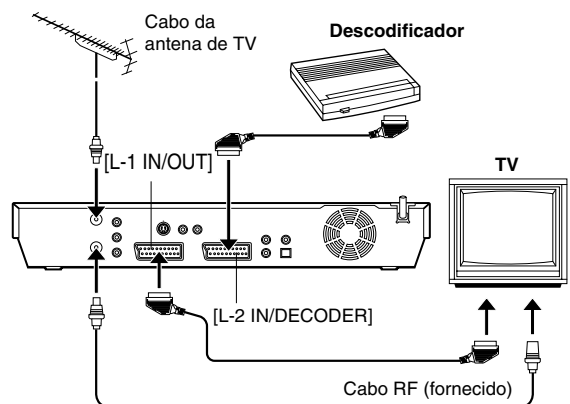
Quando não for possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional e "DIGITAL AUDIO OUT" estiver definido para "DOLBY DIGITAL/PCM", não é possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue gravado num disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR). Neste caso, efectue os procedimentos apresentados em seguida com o telecomando para mudar "DIGITAL AUDIO OUT" de "DOLBY DIGITAL/PCM" para "PCM ONLY".

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "DVD VIDEO SET UP", depois pressione ∇ .
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "AUDIO OUTPUT", depois pressione ∇ .
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "DIGITAL AUDIO OUT", depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "PCM ONLY", depois pressione **ENTER**. (☞ pág. 70)
- 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.
- 7 Pressione **AUDIO** para seleccionar o canal de áudio pretendido.

Ligação/Utilização de um decodificador

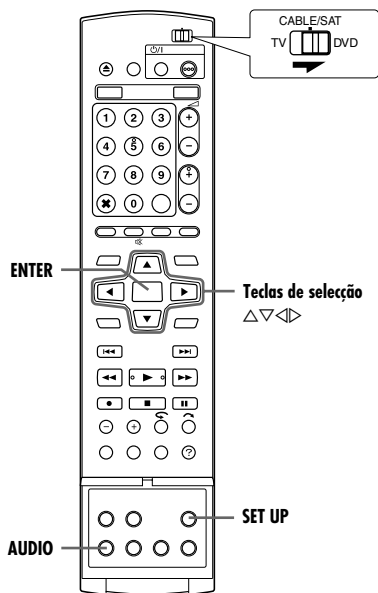
Pode utilizar o conector [L-2 IN/DECODER] como um conector de entrada para um decodificador externo. Ligue um decodificador e aprecie os programas disponíveis nos canais codificados.



- 1 Defina "L-2 SELECT" para "DECODER". (☞ pág. 65)
- 2 Ligue o conector [L-2 IN/DECODER] da unidade ao conector SCART de 21 pinos do decodificador com um cabo SCART de 21 pinos.
- 3 Efectue o procedimento descrito em "Quando receber uma transmissão codificada" (☞ pág. 76).

Definição do modo

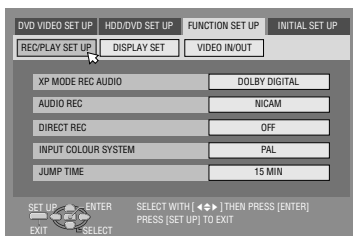
- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Os vários modos desta unidade estão categorizados em menus aninhados em 2 níveis apresentados na tabela seguinte. Para alterar as definições destes modos, localize o modo pretendido no menu (para mais informações de cada menu, consulte as páginas de 70 a 72) e efectue o procedimento indicado em seguida.

DVD VIDEO SET UP	LANGUAGE SET (☞ pág. 20) AUDIO OUTPUT (☞ pág. 70) PARENTAL LOCK (☞ pág. 34) DISC PLAY SET UP (☞ pág. 71)
HDD/DVD SET UP	HDD SET UP (☞ pág. 71) DVD SET UP (☞ pág. 71) DISC SET UP (☞ pág. 78, 79)
FUNCTION SET UP	REC/PLAY SET UP (☞ pág. 71) DISPLAY SET (☞ pág. 72) VIDEO IN/OUT (☞ pág. 21, 64)
INITIAL SET UP	TUNER SET (☞ pág. 74) CLOCK SET (☞ pág. 77)

- 1 O procedimento seguinte mostra como definir a opção pretendida do modo de "AUDIO REC" como um exemplo.
- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "FUNCTION SET UP", depois pressione ∇ .
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "REC/PLAY SET UP", depois pressione ∇ .
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "AUDIO REC", depois pressione **ENTER**.



- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a opção desejada e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **SET UP** para completar a definição.

* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

AUDIO OUTPUT

■ DIGITAL AUDIO OUT — DOLBY DIGITAL/PCM / **STREAM/PCM** / PCM ONLY

Defina o modo adequado de acordo com o tipo de dispositivo ligado ao conector [DIGITAL AUDIO OUT].

DOLBY DIGITAL/PCM:

Selecione este modo quando ligar o conector de entrada digital de um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com um decodificador Dolby Digital integrado.

STREAM/PCM:

Selecione este modo quando ligar o conector de entrada digital de um amplificador com um decodificador DTS, Dolby Digital ou MPEG multicanais integrado.

PCM ONLY:

Selecione este modo quando ligar a entrada digital PCM linear de outro equipamento de áudio (amplificador, deck de MD ou DAT, etc.).

NOTAS:

- Esta definição funciona também quando o HDD estiver activo.
- Se vir ou reproduzir um título com vários idiomas de áudio, seleccione "PCM ONLY" antecipadamente e escolha o áudio principal ou secundário com **AUDIO**.

■ ANALOG AUDIO OUT — **STEREO** / DOLBY SURROUND

Selecione a definição adequada para acomodar a unidade no equipamento A/V ligado. Esta função é activada quando reproduzir um disco de DVD VÍDEO.

STEREO:

Selecione esta opção quando ouvir áudio estéreo de dois canais com os conectores [AUDIO OUT] da unidade ligados a um amplificador/receptor estéreo ou televisão, ou no caso de querer gravar o áudio de um disco de DVD VÍDEO para um Mini Disc, etc.

DOLBY SURROUND:

Selecione esta opção quando ouvir áudio surround multicanais com os conectores [AUDIO OUT] da unidade ligados a um amplificador/receptor com um decodificador surround ou um decodificador surround integrado.

■ D. RANGE CONTROL — **NORMAL** / WIDE RANGE / TV MODE

A gama dinâmica (a diferença entre o som mais baixo e o som mais alto) pode ser comprimida durante a reprodução de um programa codificado no formato Dolby Digital.

Esta função fica activa quando reproduzir um disco de DVD VÍDEO gravado no formato Dolby Digital com um volume baixo ou médio.

NORMAL:

Selecione geralmente esta definição para activar esta função.

WIDE RANGE:

Selecione esta opção para desactivar esta função quando apreciar um programa com uma gama dinâmica ampla.

TV MODE:

Selecione esta opção quando ouvir o som através das colunas da televisão.

NOTAS:

- Esta função só fica activa com programas gravados em formato diferente de Dolby Digital.
- Esta função não funciona quando o efeito surround simulado está activo. (☞ pág. 32)
- O efeito de "NORMAL" e "WIDE RANGE" pode não ser diferente, dependendo dos discos.

■ OUTPUT LEVEL — STANDARD / LOW

Pode reduzir o nível de saída do áudio analógico para acomodar a unidade no equipamento audiovisual ligado.

STANDARD:

Selecione geralmente esta definição.

LOW:

O nível de saída do áudio analógico é reduzido.

DISC PLAY SET UP**■ RESUME — OFF / ON / DISC RESUME**

Quando definir esta função para "ON" ou "DISC RESUME", pode utilizar a função de recomeço. (☞ pág. 26)

OFF:

Não pode utilizar a função de recomeço.

ON:

Pode iniciar a reprodução a partir do ponto de recomeço do disco colocado.

DISC RESUME:

A unidade memoriza os pontos de recomeço dos últimos 30 discos reproduzidos, apesar de terem sido ejetados.

NOTA:

A definição "DISC RESUME" trabalha em discos de DVD VÍDEO, VCD, SVCD e DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) já finalizados. Para outros tipos de discos, a função da definição "ON" será aplicada mesmo se definir "RESUME" para "DISC RESUME".

HDD SET UP**■ LIVE MEMORY — OFF / 30 MIN / 1 HR / 3 HR**

Quando definir esta função para "30 MIN", "1 HR" ou "3 HR", pode aplicar a duração seleccionada a "Gravação temporária para a memória ao vivo (apenas para o deck HDD)" (☞ pág. 44).

DVD SET UP**■ SAVE AS LIBRARY — OFF / ON**

Quando definir esta função para "ON", as informações da gravação são guardadas automaticamente na biblioteca. Para mais informações, consulte a secção "Editar informações da biblioteca" (☞ pág. 56).

■ CONTINUOUS PLAY — OFF / ON

Quando esta função estiver definida para "ON", os diversos títulos de um disco são reproduzidos continuamente em sequência.

■ VIDEO MODE RECORDING ASPECT — PRIORITIZE 4:3 / PRIORITIZE 16:9

Esta é a definição da relação de aspecto utilizada quando duplica os títulos para discos de DVD em modo de vídeo. Se os títulos a duplicar estiverem gravados em 16:9 e 4:3, tem de seleccionar uma relação de aspecto.

PRIORITIZE 4:3:

Se seleccionar "PRIORITIZE 4:3", os títulos gravados em 16:9 são duplicados em 4:3.

PRIORITIZE 16:9:

Se seleccionar "PRIORITIZE 16:9", os títulos gravados em 4:3 são duplicados em 16:9.

■ VIDEO MODE RECORDING AUDIO — MAIN / SUB

Esta é a definição para o canal de áudio a seleccionar durante a duplicação de títulos para discos de DVD em modo de vídeo. Selecione uma das duas definições se os títulos a duplicar tiverem dois canais de áudio.

MAIN:

Selecione esta definição para duplicar o canal principal.

SUB:

Selecione esta definição para duplicar o canal secundário.

■ MP3 & WMA / JPEG — MP3 & WMA / JPEG

Pode seleccionar os ficheiros a reproduzir quando gravar ficheiros MP3 e WMA e JPEG num disco.

MP3 & WMA:

Selecione esta definição para reproduzir os ficheiros MP3/WMA.

JPEG:

Selecione esta definição para reproduzir os ficheiros JPEG.

REC/PLAY SET UP**■ XP MODE REC AUDIO — DOLBY DIGITAL / LINEAR PCM**

Pode seleccionar o formato de áudio quando gravar um título no modo XP. Quando definir esta função para "LINEAR PCM", pode obter um som de alta qualidade.

DOLBY DIGITAL:

Para gravar no formato Dolby Digital.

LINEAR PCM:

Para gravar no formato PCM Linear.

■ AUDIO REC — NICAM / MONO

Pode seleccionar o canal de áudio NICAM pretendido para gravar num disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo).

NICAM:

Para gravar o idioma principal e secundário do áudio NICAM.

MONO:

Para gravar o som standard (mono) do áudio NICAM.

NOTA:

Esta função só funciona para o programa bilingue NICAM.

■ DIRECT REC — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", pode iniciar facilmente a gravação do programa que está a dar na televisão. Pressione sem soltar ● e pressione ► no telecomando ou pressione ● na unidade.

NOTAS:

- Quando utilizar a função de gravação directa, utilize uma televisão equipada com TV LINK, etc. e ligue um cabo SCART de 21 pinos completo entre a unidade e a televisão. (☞ pág. 16)
- Se definir "DIRECT REC" para "OFF", a tecla ● funciona como descrito em "Gravação básica" (☞ pág. 35, 38).
- "—" aparece no visor do painel frontal durante a gravação directa.
- Se gravar um programa com a gravação directa, o nome da estação não é registado na biblioteca. "—" aparece para o nome da estação.
- Mesmo que não exista corrente eléctrica mais de 60 minutos, a unidade mantém a definição.

■ INPUT COLOUR SYSTEM — PAL / SECAM

Pode reproduzir discos PAL ou gravar sinais PAL e SECAM nesta unidade. Selecione o sistema de cor adequado.

PAL:

Para gravar sinais PAL.

SECAM:

Para gravar sinais SECAM.

■ JUMP TIME — 15 MIN / 30 MIN / 1 HR

Pode localizar uma cena anterior ou posterior à cena actual, saltando um intervalo de tempo seleccionado durante a reprodução (ou reprodução de memória ao vivo). Para mais informações, consulte a secção "Pesquisar e saltar" (☞ pág. 26, 41).

DISPLAY SET**■ SUPERIMPOSE — OFF / AUTO**

Quando definir esta função para "AUTO", os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã da televisão. As mensagens aparecem no idioma seleccionado. (☞ pág. 20)

OFF:

Para desligar as indicações sobrepostas.

AUTO:

Para sobrepor indicações durante cerca de cinco segundos após a operação correspondente.

NOTAS:

- Mesmo quando definir "SUPERIMPOSE" para "OFF", pode ver os vários indicadores operacionais pressionando **ON SCREEN**. Para apagar os indicadores operacionais, pressione **ON SCREEN** novamente.
- Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir "SUPERIMPOSE" para "OFF" antes de começar. (☞ pág. 63)
- Quando seleccionar "AUTO" durante a reprodução, os indicadores dos modos de operação podem ser perturbados pelo tipo de disco utilizado.

■ BLUE BACK — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", o ecrã da televisão fica azul quando receber um canal não utilizado.

NOTA:

Quando quiser receber um canal instável com sinais deficientes, defina esta função para "OFF".

■ DIMMER — BRIGHT / DIMMED

Pode alterar o brilho no visor do painel frontal.

BRIGHT:

Seleccione geralmente esta opção.

DIMMED:

Para escurecer o visor do painel frontal. (O indicador luminoso azul no visor do painel frontal é desligado.)

■ POWER SAVE — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", pode reduzir o consumo de energia enquanto a unidade está desligada.

NOTAS:

- Durante o modo de poupança de energia —
 - o visor do painel frontal é desligado.
 - a função de precisão da hora (☞ pág. 77) não funciona.
- A poupança de energia não funciona quando —
 - a unidade está no modo do temporizador.
 - desligar a unidade após uma gravação temporizada ou gravação temporizada instantânea.
 - activar o modo de gravação automática de programas por satélite. (☞ pág. 49)
 - "L-2 SELECT" está definido para "DECODER", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (☞ pág. 65)
- Demora algum tempo para a unidade concluir a inicialização depois de a ligar com "WAKE UP" intermitente no visor do painel frontal.

■ ON SCREEN LANGUAGE

Esta unidade oferece a possibilidade de visualizar mensagens no ecrã em 10 idiomas diferentes. Apesar de a configuração automática seleccionar o idioma automaticamente (☞ pág. 19), pode alterar a definição do idioma manualmente como pretendido. Para mais informações, consulte a secção "Definição do idioma do ecrã" (☞ pág. 20).

Definição do modo de scan

Se ligar a unidade e a televisão com a ligação de vídeo do componente (☞ pág. 16), pode seleccionar um dos dois modos de scan: O modo de scan entrelaçado utilizado em televisões convencionais e o modo de scan progressivo utilizado para reproduzir imagens de maior qualidade.

■ Scan entrelaçado

A imagem aparece no ecrã em duas metades no sistema de vídeo convencional. O sistema de scan entrelaçado coloca linhas da segunda metade da imagem entre as linhas da primeira metade da imagem.

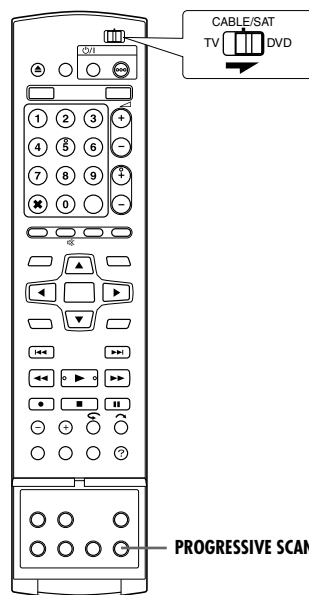
■ Scan progressivo

O scan progressivo mostra todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez como uma imagem única. Este sistema pode converter o vídeo entrelaçado do DVD para formato progressivo para ligação a um ecrã progressivo. Aumenta significativamente a resolução vertical.

ATENÇÃO:

A televisão tem de ser compatível com PAL Progressive.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Pressione **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos.

- O indicador de saída de vídeo (P) acende-se no visor do painel frontal, se definir o modo de varrimento progressivo. (☞ pág. 12)
- Cada vez que pressionar **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos, muda o modo de scan.

NOTAS:

- Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT" (☞ pág. 64). O scan progressivo só provém da saída do conector [COMPONENT VIDEO OUT].
- O modo de scan entrelaçado é a definição no momento da sua aquisição.
- O modo de scan entrelaçado pode ser adequado, dependendo do material de vídeo.
- O modo de scan não pode ser definido durante a visualização do ecrã do menu.
- Quando o modo de scan progressivo estiver activo, não sai qualquer sinal de vídeo do conector [L-1 IN/OUT].

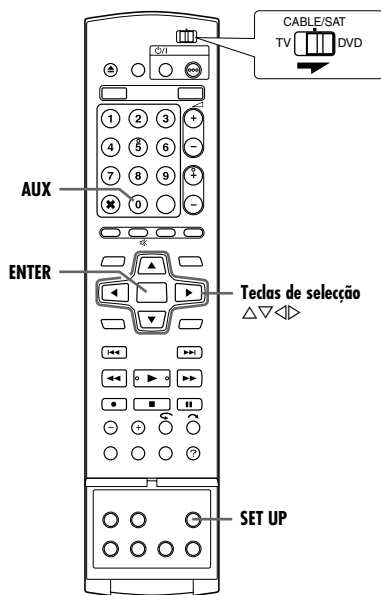
Configuração do sistema SHOWVIEW™ DELUXE

IMPORTANTE:

Geralmente, a configuração automática (☞ pág. 17), a transferência predefinida (☞ pág. 18) ou a definição automática de canais (☞ pág. 74) define os números dos programas guia automaticamente. É necessário definir os números dos programas guia manualmente apenas nos seguintes casos.

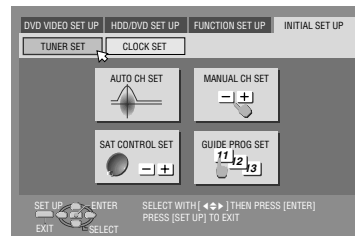
- Quando a programação do temporizador com o sistema **SHOWVIEW**, a posição do canal, onde a estação que pretende gravar é recebida na unidade, não é seleccionada, **OU** quando adicionar um canal depois de efectuar a configuração automática, a transferência predefinida ou a definição automática de canais,
 - Defina o número do programa guia para essa estação manualmente.
- Quando quiser efectuar uma gravação temporizada de um programa de satélite com o sistema **SHOWVIEW**,
 - Defina os números dos programas guia para todas as transmissões de satélite recebidas no receptor de satélite.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

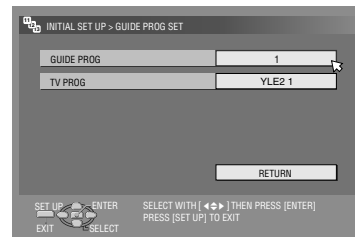


Definição do número do programa guia

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “INITIAL SET UP”, depois pressione ∇ .
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “TUNER SET”, depois pressione ∇ .



- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “GUIDE PROG SET”, depois pressione **ENTER**.



- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “GUIDE PROG”, e depois pressione **ENTER**.

- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o número do programa guia para a estação pretendida como indicado nas listas da televisão. Seguidamente pressione **ENTER**.

- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “TV PROG”, e depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o número da posição do canal da unidade em que a transmissão do número do programa guia é recebida pela unidade ou pelo receptor de satélite. Seguidamente pressione **ENTER**.

- Se pressionar **AUX**, muda “TV PROG” para “SAT”.
- Para efectuar uma gravação temporizada com o sistema **SHOWVIEW**, é necessário instalar o controlador de satélite fornecido e efectuar o procedimento descrito na secção “Definição do controlo do receptor de satélite” (☞ pág. 22).
- Repita os passos 5 – 7 conforme necessário.

- 8 Pressione **SET UP** para completar a definição.

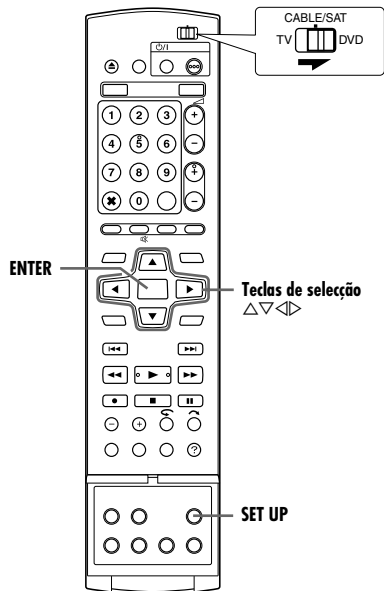
Número do programa guia

“O número do programa guia (GUIDE PROG) refere-se” aos números das estações de televisão atribuídos de acordo com a região de transmissão para **SHOWVIEW** a gravação temporizada. Pode encontrar os números dos programas guia na maioria das listas de televisão.

Definição do sintonizador

A unidade deve memorizar todas as estações necessárias nas posições de canais para gravar programas de TV. A definição automática de canais atribui todas as estações recebidas na sua região para que as possa chamar com as teclas **PR +/-** sem ter que passar por canais desocupados.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

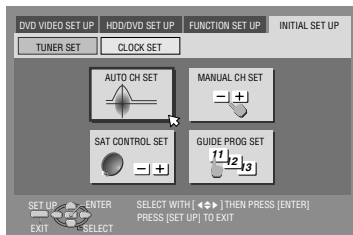


IMPORTANTE:

- Execute os passos apresentados em seguida se apenas —
- A definição automática de canais não for definida correctamente pela configuração automática ou pela transferência predefinida. (ver pág. 17, 18)
- mudar para uma região diferente ou uma nova estação começar a transmitir na sua região.

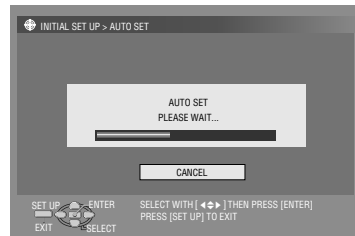
Definição automática de canais

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “INITIAL SET UP”, depois pressione **∇**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “TUNER SET”, depois pressione **∇**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “AUTO CH SET”, depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o nome do país e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o idioma pretendido.



7 Pressione duas vezes **ENTER**.

- Quando ligar a unidade a uma televisão equipada com T-V Link através de um cabo SCART de 21 pinos completo (ver pág. 16), a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida e aparece o ecrã T-V LINK.



- (ver pág. 18)
 - O ecrã de definição automática aparece e permanece no ecrã enquanto a unidade procura as estações que podem ser recebidas.
- 8 Veja o ecrã de confirmação. “AUTO SET COMPLETED” ou “SCAN COMPLETED” aparece no ecrã da televisão. Seleccione “OK”.
 - 9 Pressione **SET UP** para completar a definição.
 - O ecrã de confirmação permite ignorar ou adicionar posições de canais, introduzir nomes de estações e efectuar outras operações. Para mais informações sobre os procedimentos, consulte as páginas 75 – 76.
 - Dependendo das condições de recepção, as estações podem não ser guardadas por ordem e os nomes das estações podem não ser guardados correctamente.
 - Para informações sobre as transmissões codificadas, consulte a secção “Quando receber uma transmissão codificada” (ver pág. 76).

IMPORTANTE:

- Em certas condições de recepção, os nomes das estações podem não ser memorizados correctamente e a definição automática do número do programa guia pode não funcionar devidamente. Quando não definir os números dos programas guia correctamente, o programa que não pretende gravar será gravado temporizadamente pelo sistema **SHOWVIEW** da unidade. Quando programar o temporizador com o sistema **SHOWVIEW**, verifique se seleccionou o canal pretendido correctamente. (ver pág. 45)
- A unidade memoriza todas as estações receptíveis mesmo que a recepção de algumas seja deficiente. Pode eliminar as estações cuja imagem seja inaceitável da lista. (ver pág. 75, “Eliminar um canal”)

NOTAS:

- A sintonia fina é efectuada automaticamente durante a definição automática de canais. Se quiser sintonizar manualmente, consulte a secção “Sintonizar canais já guardados com precisão” (ver pág. 76).
- Se efectuar a definição automática de canais quando o cabo da antena não estiver ligado correctamente, “SCAN COMPLETED - NO SIGNAL-” aparece no ecrã da televisão no passo 8. Neste caso, verifique a ligação da antena e pressione **ENTER**; a definição automática de canais é efectuada novamente.
- Se não houver som com a imagem ou se o áudio soar estranho em alguns dos canais memorizados pela configuração automática, a definição do sistema de TV desses canais pode estar incorrecta. Seleccione o sistema de TV adequado para esses canais. (ver pág. 76, “INFORMAÇÕES”).

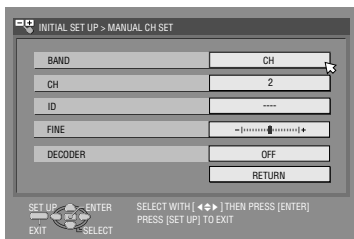
Definição manual de canais

Armazene os canais não armazenados durante a configuração automática (☞ pág. 17), transferência predefinida (☞ pág. 18) ou a definição automática de canais (☞ pág. 74).

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "INITIAL SET UP", depois pressione ∇ .
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "TUNER SET", depois pressione ∇ .
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "MANUAL CH SET", e depois pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de definição manual de canais.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "EDIT", e depois pressione **ENTER**.
- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar uma posição vazia para guardar um canal e, em seguida, pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.
- 7 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "BAND", e depois pressione **ENTER**.
- 8 Pressione **as teclas de selecção** para alternar a banda entre CH (regular) e CC (cabo) e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 9 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "CH", depois pressione **ENTER**.
- 10 Pressione **as teclas de selecção** para introduzir o número do canal que pretende guardar.
 - Para introduzir o nome da estação registada (☞ pág. 88), pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "ID" e, em seguida, pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção**.
 - Para ajustar a sintonia fina, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "FINE" e, em seguida, pressione **ENTER**. Pressione Δ ∇ para efectuar a sintonia fina.
 - Quando guardar um canal que envia transmissões codificadas, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "DECODER" e, em seguida, pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para definir "DECODER" para "ON" ("OFF" é a predefinição).
 - Quando definir "L-2 SELECT" para "VIDEO", "S-VIDEO", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO", a definição "DECODER" não pode ser alterada. (☞ pág. 65)



O programa recebido actualmente na posição de canal seleccionada aparece atrás do ecrã de confirmação.



- 11 Pressione **ENTER** para introduzir as informações do canal novo. Aparece o ecrã de confirmação.
- 12 Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.
 - Para mudar as posições, consulte "Alterar a posição do canal da estação" (☞ pág. 75).
 - Se quiser definir nomes de estações diferentes dos registados na unidade, consulte a secção "Definição de estações (B)" (☞ pág. 76).

ATENÇÃO:

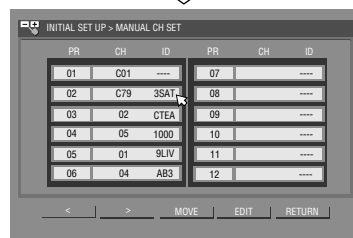
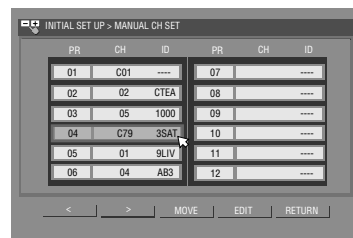
Os números dos programas guia não são definidos quando armazenar os canais manualmente. (☞ pág. 73, "Configuração do sistema ShowView")

Eliminar um canal

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de "Definição manual de canais" (☞ pág. 75).
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o canal que pretende eliminar.
- 3 Pressione **CANCEL**(X) para eliminar um canal. O canal a seguir ao canal cancelado move-se uma linha para cima.
 - Repita os passos 2 – 3 conforme necessário.
- 4 Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.

Alterar a posição do canal da estação

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de "Definição manual de canais" (☞ pág. 75).
 - 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar "MOVE", depois pressione **ENTER**.
 - 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o canal que pretende mover e, depois pressione **ENTER**.
 - 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar a nova posição de canal e, em seguida, pressione **ENTER**.
- Exemplo: Se mover a estação da posição 4 para a posição 2, as estações originalmente nas posições 2 e 3 movem-se um espaço para baixo.



- Repita os passos 3 – 4 conforme necessário.
- 5 Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.

Quando receber uma transmissão codificada

- 1** Defina “L-2 SELECT” para “DECODER”. (☞ pág. 65)
- 2** Efectue os passos **1** – **5** de “Definição manual de canais” (☞ pág. 75).
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar as posições do canal dos programas codificados da transmissão e, em seguida, pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.
- 4** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DECODER”, depois pressione **ENTER**.
- 5** Pressione **as teclas de selecção** para regular “DECODER” em “ON”, e depois pressione **ENTER**.
- 6** Pressione **RETURN** para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
 - Repita os passos **3** – **5** conforme necessário.
- 7** Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.

INFORMAÇÕES

Se viver na Europa de Leste, aparece a definição do “TV SYSTEM” em vez da definição do “DECODER” no ecrã de definição manual de canais. Quando vir a imagem mas não ouvir o som, seleccione o sistema de TV adequado (D/K ou B/G). Geralmente os programas de TV são transmitidos da forma apresentada em seguida.

Para Europa de Leste: D/K

Para Europa Ocidental: B/G

- 1** Seleccione um país da Europa de Leste no passo **5** de “Definição automática de canais” (☞ pág. 74).
- 2** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “TV SYSTEM” no passo **7** de “Definição manual de canais” (☞ pág. 75).
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o sistema de TV adequado (D/K ou B/G).

Definição de estações (A)

Defina os nomes das estações registadas na unidade.

- 1** Efectue os passos **1** – **5** de “Definição manual de canais” (☞ pág. 75).
- 2** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o canal que pretende modificar e, depois pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “ID”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Mova a seta para a coluna esquerda de selecção de ID. Os nomes das estações registadas (ID) (☞ pág. 88) aparecem à medida que pressiona **as teclas de selecção**.
- 5** Pressione **ENTER** para seleccionar o ID desejado e, em seguida, pressione novamente **ENTER** para seleccionar “OK”.
- 6** Pressione **RETURN** para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
 - Repita os passos **2** – **5** conforme necessário.
- 7** Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.

Definição de estações (B)

Defina os nomes das estações além dos registados na unidade.

- 1** Efectue os passos **1** – **5** de “Definição manual de canais” (☞ pág. 75).
- 2** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o canal que pretende modificar e, depois pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “ID”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar os caracteres desejados (A–Z, 0–9, –, *, +, _ (espaço)) e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Introduza os restantes caracteres da mesma forma (máximo de 4).
- 5** Depois de introduzir todos os caracteres, pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OK” e, em seguida, pressione **ENTER**.
- 6** Pressione **RETURN** para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
 - Repita os passos **2** – **5** conforme necessário.
- 7** Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.

NOTA:

Os caracteres disponíveis para o nome de estação (ID) são A–Z, 0–9, –, *, +, _ (espaço) (máximo de 4).

Sintonizar canais já guardados com precisão

- 1** Efectue os passos **1** – **5** de “Definição manual de canais” (☞ pág. 75).
- 2** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o canal que pretende sintonizar e, depois pressione **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “FINE”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Pressione **as teclas de selecção** até que surja a imagem com a sua melhor qualidade, e depois pressione **ENTER**.
 - Repita os passos **2** – **4** conforme necessário.
- 5** Pressione **RETURN** para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
- 6** Pressione **SET UP** ou **RETURN** para fechar o ecrã de confirmação.

Definição do relógio

IMPORTANTE:

Se efectuar a configuração automática (☞ pág. 17) ou a transferência predefinida (☞ pág. 18), mesmo sem definir o relógio previamente, o relógio integrado na unidade é definido automaticamente.

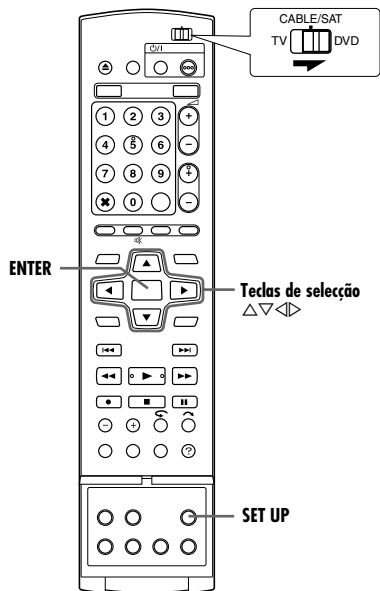
Execute os passos apresentados em seguida se apenas —

— A definição automática do relógio não for efectuada correctamente pela configuração automática ou pela transferência predefinida.

OU

— Quiser alterar a definição de precisão de hora. (ver “Precisão da hora” na coluna direita)

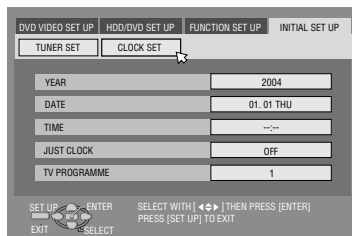
- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.



- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “INITIAL SET UP”, depois pressione **▽**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CLOCK SET”, depois pressione **▽**.

NOTA:

Quando seleccionar “MAGYARORSZÁG”, “ČESKÁ REPUBLIKA”, “POLSKA” ou “OTHER EASTERN” para a definição de país (☞ pág. 17), não pode utilizar a função de precisão da hora. Ignore os passos 5 e 6.



- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “YEAR”, depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para configurar o ano, depois pressione **ENTER**.
 - Repita o mesmo procedimento para definir a data e a hora.
 - Quando definir a data, pressione sem soltar **△▽** para alterar a data em unidades de 15 dias.
 - Quando definir a hora, pressione sem soltar **△▽** para mudar a hora em intervalos de 30 minutos.

- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “JUST CLOCK”, e depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para configurar o modo desejado e depois pressione **ENTER**.
 - A predefinição é “OFF”.
 - Para a função de precisão da hora, consulte “Precisão da hora” na coluna direita.
 - Se definir para “OFF”, pode ignorar o próximo passo já que não será possível receber ajustes regulares do relógio.

- 6 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “TV PROGRAMME”, e depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para definir a posição de canal para o número da estação transmissora de dados de definição do relógio e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - A unidade está predefinida para receber a definição do relógio e os dados de ajustes da posição de canal 1.

- 7 Pressione **SET UP** para iniciar a operação do relógio.

NOTAS:

- A precisão da hora (quando definida para “ON”) ajusta o relógio integrado na unidade todas as horas, excepto para 23:00, 0:00, 1:00 e 2:00.
- A precisão da hora não é efectiva quando:
 - a unidade está ligada.
 - a unidade está no modo do temporizador.
 - houver uma diferença superior a 3 minutos entre o relógio integrado e a hora actual.
 - a unidade está no modo de gravação automática de programas por satélite. (☞ pág. 49) (Apenas para o deck de HDD)
 - a unidade estiver no modo de poupança de energia. (☞ pág. 72)
 - definir “L-2 SELECT” para “SAT VIDEO” ou “SAT S-VIDEO”. (☞ pág. 65)
- Se definir a função de precisão da hora para “ON”, o relógio da unidade é ajustado automaticamente para o início/fim da hora de verão.
- A precisão da hora pode não funcionar correctamente conforme as condições de recepção.

Precisão da hora

A função de precisão da hora fornece a hora precisa mantida através de ajustes automáticos em intervalos regulares mediante a leitura de dados de um sinal PDC. Pode definir a opção de precisão de hora para “ON” ou “OFF” no ecrã de definição do relógio (a predefinição é “OFF”).

IMPORTANTE:

Se desligar a opção de precisão da hora, a precisão do relógio integrado na unidade pode ser reduzida, com efeitos adversos na gravação temporizada. Recomendamos que mantenha a função de precisão da hora activada. Nos casos em que os dados de definição do relógio de um sinal PDC estiverem incorrectos, recomendamos que mantenha a função de precisão da hora definida para “OFF”.

Formatar o disco (apenas para o deck DVD)

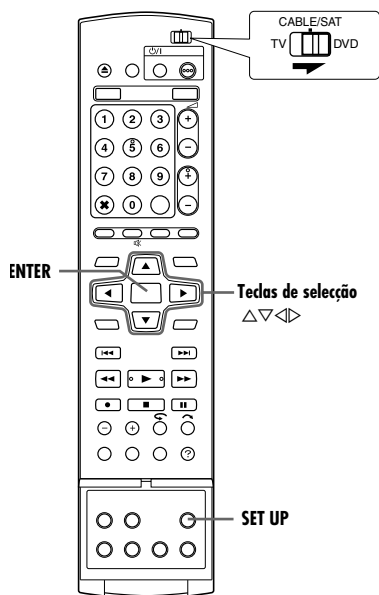


Alguns discos de DVD-RAM/RW não estão formatados. Formate o disco quando utilizar um disco não formatado ou quiser eliminar todas as gravações e dados do disco.

ATENÇÃO:

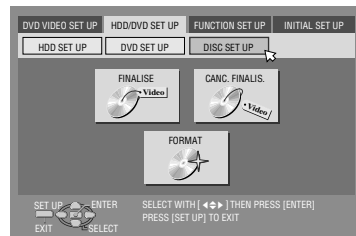
- Quando um disco estiver formatado, todos os dados e gravações são eliminados. Não é possível recuperá-los.
- Nunca desligue a unidade nem o cabo de alimentação enquanto “NOW FORMATTING...” aparecer no ecrã da televisão.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Coloque um disco de DVD-RAM/RW para formatar.



Formatar um disco de DVD-RAM

- 1 Pressione **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “HDD/DVD SET UP”, depois pressione **▽**.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “DISC SET UP”, e depois pressione **▽**.
- 4 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “FORMAT”, depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OK”, depois pressione **ENTER**.
- 5 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “EXECUTE”, depois pressione **ENTER**.



Formatar um disco de DVD-RW

- 1 Efectue os passos de 1 a 3 da secção “Formatar um disco de DVD-RAM” antes de continuar.
- 2 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “FORMAT”, depois pressione **ENTER**. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “VR MODE” ou “VIDEO MODE” e, em seguida, pressione **ENTER** quando “DISC WILL BE FORMATTED” aparecer no ecrã da televisão.
 - “VR MODE”: Escolha esta opção quando quiser gravar, apagar ou editar dados do disco repetidamente.
 - “VIDEO MODE”: Escolha esta opção quando quiser apagar todos os dados do disco reproduzido para gravar dados novos ou reproduzir o disco noutros leitores de DVD.
- 3 Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “EXECUTE”, depois pressione **ENTER**.

NOTAS:

- Não é possível formatar discos de DVD-RW de versão 1.0 no modo de vídeo.
- Não é possível formatar discos de DVD-R.
- Todos os títulos de um disco são eliminados assim que formatar o disco mesmo que sejam títulos protegidos. (ver pág. 52)

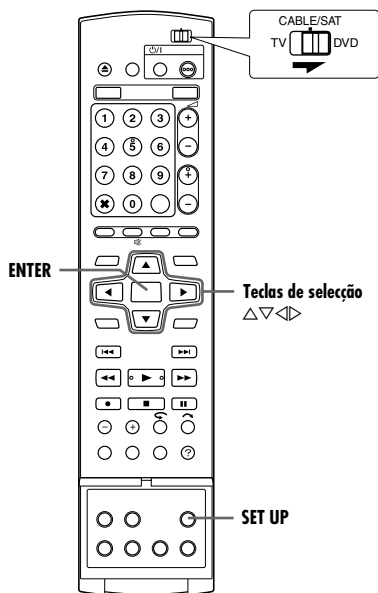
Finalize o disco (apenas para o deck DVD)



A finalização de discos de DVD-R/RW gravados nesta unidade torna possível a reprodução dos discos noutros leitores de DVD. Os discos de DVD-RW são finalizados no modo em que os discos foram formatados, permitindo a reprodução em leitores de DVD compatíveis.

Os nomes dos títulos introduzidos em Library Database Navigation são registados como nomes de títulos no menu DVD. (☞ pág. 52)

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Coloque um disco de DVD-R/RW para finalizar.



Antes de finalizar

- Antes de finalizar é possível gravar num espaço vazio.
- É possível introduzir nomes de títulos. (☞ pág. 52)
- É possível eliminar títulos. (☞ pág. 52)
- Não é possível substituir áreas gravadas de discos de DVD-R.
- A capacidade de gravação disponível não aumenta mesmo que elimine um título gravado de um disco de DVD-R.
- Não é possível gravar ou editar discos de DVD-R/RW gravados noutros dispositivos mesmo que não estejam finalizados.

Depois de finalizar (Para discos de DVD-R/RW (Modo de vídeo))

- O vídeo e o áudio gravados anteriormente são gravados em conformidade com a norma de DVD Vídeo, permitindo reproduzir os discos como discos de DVD VÍDEO.
- Apesar de os discos de DVD-R/RW finalizados nesta unidade serem reproduzíveis em leitores de DVD compatíveis com discos de DVD-R/RW, alguns discos podem ainda não ser reproduzidos, situação pela qual a JVC não é responsável.
- Os pontos marcados antes da finalização são eliminados e os títulos são divididos automaticamente em “capítulos” cada 5 minutos aproximadamente. (☞ pág. 27)
- Dependendo dos leitores de DVD, dos discos de DVD-R/RW utilizados e das condições de gravação, pode não ser possível reproduzir os discos. Neste caso, reproduza os discos nesta unidade.
- Não é possível efectuar gravações adicionais.

Finalizar um disco de DVD-R/RW

- 1** Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Formatar um disco de DVD-RAM” (☞ pág. 78) antes de continuar.
- 2** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “FINALISE”, depois pressione **ENTER**.
 - Nos discos DVD-R/RW (modo de vídeo), surgirá o ecrã de selecção de fundo. Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar o fundo desejado de uma selecção de 18 fundos disponíveis, em seguida, pressione **ENTER**.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “OK”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Ao completar a finalização, aparece no ecrã da TV “COMPLETED” (“CONCLUÍDO”). Pressione **ENTER** para terminar.
- 5** Pressione **SET UP** para voltar ao ecrã normal.
 - O ecrã do menu é apagado.
 - Assim que finalizar um disco de DVD-R/RW (modo de vídeo), os ecrãs dos originais e da lista de reprodução deixam de ser visualizados. Só aparece o ecrã da biblioteca.
 - Assim que finalizar um disco de DVD-RW (Modo VR), pode reproduzi-lo em leitores de DVD compatíveis com o modo VR.

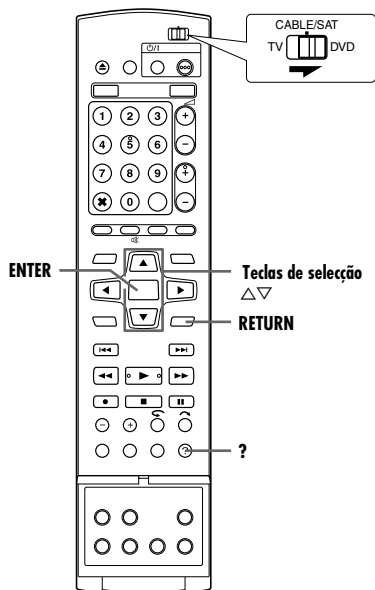
Cancelamento da finalização de um disco de DVD-RW

- 1** Coloque um disco de DVD-RW para cancelar a finalização do disco e efectue os passos de **1 a 3** da secção “Formatar um disco de DVD-RAM” (☞ pág. 78) antes de continuar.
- 2** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “CANC. FINALIS.”, depois pressione **ENTER**.
- 3** Pressione **as teclas de selecção** para seleccionar “EXECUTE”, depois pressione **ENTER**.
- 4** Ao completar a anulação da finalização, aparece no ecrã da TV “CANCELLATION COMPLETED” (“ANULAÇÃO CONCLUÍDA”). Pressione **ENTER** para terminar.
- 5** Pressione **SET UP** para voltar ao ecrã normal.
 - Quando cancelar a finalização do disco, o modo em que o disco foi formatado é recuperado, tornando o disco gravável. (☞ pág. 7, 78)

Função de ajuda

Utilize esta função quando detectar problemas de funcionamento da unidade.

- Ligue a unidade.
- Ligue a televisão e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1 Pressione **?** para aceder ao ecrã de ajuda.
 - Aparece um ecrã "INDEX" que contém os tópicos (títulos) necessários mais comuns relacionados com o estado actual. Os tópicos com o ícone **HDD** estão associados às operações do deck de HDD e os do ícone **DVD** estão associados ao deck de DVD.
- 2 Pressione **△▽** para pesquisar o item que descreve a solução do problema e, em seguida, pressione **ENTER**.
 - Aparece a página de ajuda seleccionada.
 - Pode também percorrer as páginas de ajuda pressionando **as teclas de selecção**.
 - Para voltar à página anterior, pressione **RETURN**.
- 3 Pressione **?** para voltar ao ecrã normal.

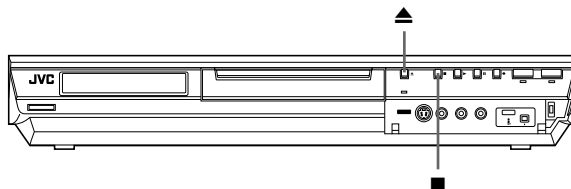
NOTA:

- Não pode utilizar as funções de reprodução, gravação, gravação temporizada e outras operações normais enquanto estiver no ecrã de ajuda.

Bloqueio do tabuleiro (apenas para o deck DVD)

Pode bloquear o tabuleiro dos discos para impedir a ejeção de discos indesejável por crianças.

- Desligue a unidade.



Para bloquear o tabuleiro

Com a unidade desligada, pressione sem soltar **■** e, em seguida, pressione **▲** na unidade. "LOCK" aparece no visor do painel frontal e o tabuleiro dos discos é bloqueado.

Para desbloquear o tabuleiro

Com a unidade desligada, pressione sem soltar **■** e, em seguida, pressione **▲** na unidade. "UNLOCK" aparece no visor do painel frontal.

Antes de pedir assistência para resolver um problema, utilize esta tabela e veja se é possível resolvê-lo. Os pequenos problemas são resolvidos facilmente e pode evitar a inconveniência de enviar a unidade para reparação.

Inicialização (apenas para o deck DVD)

A unidade está avariada.

→ Pressione $\odot/|$ para desligar a unidade, pressione sem soltar $\odot/|$ e, em seguida, pressione \blacksquare durante dois ou mais segundos.

Gerais

Não é possível ligar a alimentação da unidade.

- A ficha de alimentação CA está desligada da tomada da corrente eléctrica.
- Ligue a ficha de alimentação CA à tomada da corrente eléctrica. (☞ pág. 16)

O telecomando não funciona correctamente.

- Remova as pilhas, aguarde 5 minutos ou mais e volte a colocar as pilhas.
- A definição do código do telecomando não é adequada.
- Defina o mesmo código de telecomando (1, 2, 3 ou 4) na unidade e no telecomando. (☞ pág. 66)
- As pilhas estão gastas.
- Substitua as pilhas gastas por umas novas.

A duplicação a partir do equipamento externo não é possível.

- A fonte (outro videogravador, câmara de vídeo) não foi ligada correctamente.
- Verifique se a fonte está ligada correctamente.
- Nem todos os interruptores de alimentação necessários foram ligados.
- Verifique se os interruptores de alimentação de todas as unidades estão ligados.
- A definição da posição do canal de entrada não é adequada.
- Selecciona a posição do canal de entrada ("F-1", "L-1" ou "L-2") correspondente ao terminal de entrada ligado ao equipamento externo. (☞ pág. 63)

As informações do ecrã sobrepostas no programa reproduzido/recebido nesta unidade são gravadas quando duplicar o programa para um equipamento de gravação externo.

→ Defina "SUPERIMPOSE" para "OFF". (☞ pág. 72)

A unidade não funciona.

- Existem casos em que o funcionamento é proibido no disco.
- A iluminação ou a electricidade estática pode provocar avarias da unidade.
- Pressione $\odot/|$ para desligar a unidade e volte a pressionar para ligar a unidade.

O telecomando de uma televisão JVC não controlam esta unidade.

- A definição do código do telecomando não é adequada.
- Para operar a unidade usando um telecomando de televisão JVC regule o código do telecomando da unidade para "1" (padrão: "3"). (☞ pág. 66)

Reprodução (deck DVD)

Não é possível utilizar o deck de DVD.

- O deck de DVD não está seleccionado.
- Pressione **DVD** para ligar o indicador luminoso de DVD na unidade.

As imagens não aparecem no ecrã da televisão.

- O selector de canal do receptor de TV não está definido para o modo AV.
- Defina a televisão para o modo AV.
- Quando reproduzir um programa com scan entrelaçado, o modo de scan progressivo é seleccionado.
- Pressione sem soltar **PROGRESSIVE SCAN** até **P** desaparecer do visor do painel frontal. (☞ pág. 72)

A reprodução não se inicia ou pára imediatamente depois de iniciar a reprodução com ►.

"NO DISC" aparece no visor do painel frontal.

- O disco foi colocado ao contrário.
- Coloque o disco no tabuleiro com a superfície de reprodução virada para baixo. (☞ pág. 8)
- Colocou um disco incompatível com a unidade.
- Coloque um disco reproduzível na unidade. (☞ pág. 5)
- Colocou um disco sujo.
- Limpe o disco. (☞ pág. 9)
- Colocou um disco danificado.
- Substitua o disco riscado ou deformado por um disco normal.

As imagens ficam manchadas ou distorcidas quando inicia a pesquisa de alta velocidade.

→ As imagens ficam manchadas ou distorcidas no ponto onde a velocidade de reprodução muda e não é uma avaria da unidade.

A reprodução não começa.

→ A reprodução não começa cerca de 30 segundos depois de a gravação parar e não é uma avaria da unidade.

A reprodução não começa quando selecciona um título ou um capítulo.

- O bloqueio parental está activado e o disco tem um nível superior ao definido.
- Liberte o bloqueio parental temporariamente ou altere o nível definido. (☞ pág. 34)

Reprodução (deck HDD)

Não é possível utilizar o deck de HDD.

- O deck de HDD não está seleccionado.
- Pressione **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.

Reprodução (deck DVD)

O programa pretendido não pode ser gravado.

- A posição do canal não corresponde à posição na região de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 73)

A gravação não pode ser efectuada.

- Não colocou nenhum disco ou colocou um disco incompatível com a unidade.
- Coloque um disco gravável na unidade. (☞ pág. 5)
- O disco colocado não está formatado.
- Formate o disco. (☞ pág. 78)
- Colocou um disco de DVD-R finalizado.
- As gravações não podem ser efectuadas em discos finalizados. Coloque um disco gravável na unidade.
- O disco está cheio ou não tem espaço suficiente para o título a gravar.
- Apague os títulos desnecessários do disco ou coloque um disco vazio. (☞ pág. 52)
- O disco de DVD-RAM inserido tem a patilha de protecção na posição de protecção.
- Retire a patilha de protecção. (☞ pág. 8)

Reprodução (deck HDD)

Não é possível gravar transmissões de TV.

- Seleccionou “L-1”, “L-2” ou “F-1” como o modo de entrada.
- Defina para o canal pretendido.

Não é possível gravar com a câmara de vídeo.

- A câmara de vídeo não foi ligada correctamente.
- Verifique se a câmara de vídeo está ligada correctamente.
- O modo de entrada não está correcto.
- Defina o modo de entrada para “F-1”. (☞ pág. 62)

Gravação temporizada

A programação temporizada não pode ser efectuada.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 77)
- A gravação temporizada está em progresso.
- A programação do temporizador não pode ser realizada com uma gravação temporizada em progresso. Aguarde até a gravação terminar.

A gravação do programa temporizado não começa.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 77)

A programação temporizada SHOWVIEW não pode ser efectuada.

- A data e a hora definidas na unidade não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 77)
- A posição do canal não corresponde à posição na região de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 73)

O sistema SHOWVIEW não efectua a gravação temporizada correctamente.

- As posições de canal da unidade foram definidas incorrectamente.
- Consulte “Configuração do sistema SHOWVIEW” (☞ pág. 73) e volte a executar o procedimento.

A gravação automática do programa de satélite não começa.

- O receptor de satélite não está ligado correctamente à unidade.
- Ligue correctamente o receptor de satélite ao conector [L-2 IN/DECODER]. (☞ pág. 49)

“-:-” aparece no visor do painel frontal.

- Ocorreu uma falha de energia.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 77)

“PROGRAMME FULL” aparece no ecrã da televisão durante a programação do temporizador.

- Já programou 32 programas no temporizador.
- Apague os programas desnecessários da unidade e tente programar o temporizador novamente. (☞ pág. 48)

O espaço no disco não aumenta quando apaga os títulos gravados.

- Os dados do computador gravados numa unidade de DVD-RAM não podem ser apagados nesta unidade.
- Formate o disco. (Quando o disco estiver sujo, limpe o disco com um pano suave e seco antes de formatar.) (☞ pág. 9, 78)

Outros problemas

A imagem da transmissão de TV aparece distorcida no ecrã da televisão.

Para a ligação de base

- Pressione **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para desligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.

Para a ligação do vídeo do componente

- Pressione **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para ligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.

A televisão produz sibilos ou uivos durante a gravação com a câmara de vídeo.

- O microfone da câmara de vídeo está muito próximo da televisão.
- Posicione a câmara de vídeo para que o microfone fique afastado da televisão.
- O volume da televisão está muito alto.
- Reduza o volume da televisão.

Durante a exploração de canais, alguns deles são ignorados.

- Estes canais foram designados para serem ignorados.
- Se necessitar dos canais ignorados, restaure-os. (☞ pág. 75)

O canal não pode ser mudado.

- A gravação ou a gravação retroactiva* está em curso.
- Pressione **II** para interromper a gravação, altere os canais e pressione **▶** para retomar a gravação.

* Apenas para o deck de HDD

As definições de canais efectuadas manualmente parecem ter sido alteradas ou desapareceram.

- Depois de efectuar as definições manuais, foi efectuada a definição automática de canais.
- Efectue a “Definição do relógio” (☞ pág. 77).

Ocorrem erros e a unidade não pode ser desligada.

- Reinicialize a unidade desligando a ficha do cabo CA da tomada e ligando-a novamente.

Mensagem no ecrã

DISC NOT REGISTERED IN THE LIBRARY REGISTER DISC?

- Inseriu um disco que não está registado na biblioteca. Registe o disco conforme necessário. (☞ pág. 56)

INSERT DISC XXXX

- Aparece quando um título seleccionado na biblioteca não estiver no disco colocado.

CAN NOT RECORD OR MAKE PLAY LIST DELETE UNWANTED TITLES

- A gravação e/ou a edição não podem ser efectuadas.
- O número de títulos excede 99.
- O número de listas de reprodução excede 99.

SET CLOCK BEFORE TIMER PROGRAMMING

- Para definir o programa temporizado, o relógio tem de ser definido antecipadamente. (☞ pág. 77)

PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMMES

- Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 32 programas. Para programar mais, é necessário cancelar um programa temporizado já definido. (☞ pág. 48)

DISC NOT LOADED

- Tentou efectuar uma operação sem colocar um disco ou com um disco colocado ao contrário. (☞ pág. 8)

DISC NOT RECORDABLE INSERT RECORDABLE DISC

- Quando colocou um disco finalizado ou só de reprodução, pressionou ●. (☞ pág. 5)

SHOWVIEW NO. ERROR CONFIRM SHOWVIEW NO. THEN RETRY

- Introduziu um número **ShowView** inválido. (☞ pág. 45)

GUIDE PROGRAM IS NOT SET SET GUIDE PROGRAM THEN RETRY

- Para definir o programa temporizado com o sistema **ShowView**, tem de definir o número do programa guia antecipadamente. (☞ pág. 73)

CAN NOT SET SHOWVIEW TIMER PROGRAMMING DURING TIMER RECORDING OR INSTANT TIMER RECORDING

- Aparece quando tentar introduzir um número **ShowView** durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea.

REGION CODE ERROR CHECK DISC

- Não é possível reproduzir um disco nesta unidade visto que o número de região não corresponde à unidade. (☞ pág. 6)

UNREADABLE DISC CHECK DISC

- Quando colocou um disco incompatível, pressionou ►. (☞ pág. 6)

COULD NOT FORMAT THE DISC CHECK THE DISC

- A formatação não está completa visto que o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 9, 78)

CAN NOT FINALISE THIS DISC

- A finalização não está completa visto que o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 9, 79)

CAN NOT CANCEL FINALISATION OF THIS DISC

- O cancelamento da finalização do disco não foi concluído porque o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 9, 79)

PRESS [STOP] AGAIN TO STOP RECORDING

- Pressionou ■ durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 42)

TIMER RECORDING COMPLETED

- A gravação temporizada terminou durante a reprodução de memória ao vivo.

PLAYBACK WILL STOP THEN TIMER RECORDING WILL START

- A gravação temporizada terminou durante a reprodução de memória ao vivo. A próxima gravação temporizada vai começar durante a reprodução.

COPY PROHIBITED CAN NOT RECORD

- Tentou gravar conteúdos protegidos contra cópia.
- Tentou gravar conteúdos de cópia única num disco incompatível com CPRM, como DVD-R.

COPY PROHIBITED CAN NOT PLAY

- A unidade detectou conteúdos inválidos no início ou no meio da reprodução.

THE i.LINK DEVICE THAT YOU HAVE CONNECTED IS NOT RECOGNIZED MAKE SURE THAT THE DEVICE IS CONNECTED PROPERLY AND POWERED ON

- Tentou iniciar a duplicação DV sem uma câmara de vídeo digital correctamente ligada à unidade.
- Verifique a ligação. (☞ pág. 60)

GERAIS**Alimentação requerida**220 V CA - 240 V $\sqrt{2}$, 50 Hz/60 Hz**Consumo de energia**

Alimentação ligada: 37 W

Alimentação desligada: 15,6 W

Temperatura

Funcionamento: 5 °C a 35 °C

Armazenamento: -20 °C a 60 °C

Posição de funcionamento

Apenas horizontal

Dimensões (LxAxP)

435 mm x 70 mm x 345,5 mm

Peso

6,1 kg

Entrada/SaídaEntrada de vídeo: 0,5 – 2,0 Vp-p, 75 Ω (conector)

Entrada de áudio:

-8 dB, 50 k Ω (conector)

Correspondente ao mono (esquerda)

Saída de áudio: -8 dB, 1 k Ω (conector)

Cabo SCART de 21 pinos:

IN x 1, OUT x 1, IN/DECODER x 1

Entrada S-Vídeo:

Y: 0,8 – 1,2 Vp-p, 75 Ω C: 0,2 – 0,4 Vp-p, 75 Ω

Saída S-Vídeo:

Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω C: 0,3 Vp-p, 75 Ω

i.Link: 4 pinos para entrada DV

Saída de vídeo do componente:

Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω C_B/C_R, P_B/P_R: 0,7 Vp-p, 75 Ω

Correspondente à protecção contra cópia

Controlo SAT: \varnothing 3,5 mm

Saída de áudio digital:

Óptico: -18 dBm, 660 nm

Coaxial: 0,7 Vp-p, 75 Ω

Correspondente ao Dolby Digital e DTS Digital Surround Fluxo de bits

Bit stream

Seleccionável no menu de definição de saída de áudio digital

VÍDEO/ÁUDIO (deck DVD)**Tempo de gravação**

Máximo 8 horas (com disco de 4,7 GB)

(XP): Aprox. 1 hora

(SP): Aprox. 2 horas

(LP): Aprox. 4 horas

(EP): Aprox. 6 horas

(FR): Aprox. 1 hora – 8 horas

Sistema de gravação de áudio

Dolby Digital (2 canais)

PCM Linear (apenas o modo XP)

Sistema de compressão de gravação de vídeo

MPEG 2 (CBR/VBR)

VÍDEO/ÁUDIO (deck HDD)**Sistema de compressão de gravação de vídeo**

MPEG 2 (VBR)

Sistema de gravação de áudio

Dolby Digital (2 canais)

PCM Linear (apenas o modo XP)

Tempo de gravação

Máximo 473 horas (com HDD de 250 GB)

(XP): Aprox. 53 horas

(SP): Aprox. 109 horas

(LP): Aprox. 218 horas

(EP): Aprox. 328 horas

(FR): Aprox. 473 horas

SINTONIZADOR/TEMPORIZADOR**Sistema de sinal**

Sinal PAL a cores e CCIR monocromático, 625 linhas/50 campos

Capacidade de armazenamento de canais de televisão

99 posições (+ posição AUX)

Sistema de sintonização

Sintonizador de frequência sintetizado

Cobertura de canais

VHF: 47 MHz – 89 MHz/

104 MHz – 300 MHz/

302 MHz – 470 MHz

UHF: 470 MHz – 862 MHz

Duração da memória de reserva

Aprox. 60 minutos

ACESSÓRIOS**Acessórios fornecidos**

Cabo RF,

Cabo SCART de 21 pinos,

Controlador de satélite,

Telecomando de raios infravermelhos,

“bateria R6” x 2

Concepção e especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ATENÇÃO:

Esta unidade contém microcomputadores. As interferências ou os ruídos electrónicos externos podem causar avarias. Nestes casos, desligue a unidade e, em seguida, o cabo da alimentação. Volte a ligá-lo e ligue a unidade. Retire o disco. Depois de verificar o disco, opere a unidade da forma normal.

Lista de códigos de idiomas

AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abcazião	IN	Indonésio	RO	Romeno
AF	Africânder	IS	Islandês	RU	Russo
AM	Ameárico	IW	Hebreu	RW	Kinyarwanda
AR	Árabe	JI	Yiddish	SA	Sânscrito
AS	Assamese	JW	Javanês	SD	Sindhi
AY	Aimara	KA	Georgiano	SG	Sangho
AZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SH	Servo-croata
BA	Bashkir	KL	Groenlândico	SI	Singalês
BE	Bielorusso	KM	Cambojano	SK	Eslovaco
BG	Búlgaro	KN	Canadiano	SL	Esloveno
BH	Bihari	KO	Coreano (KOR)	SM	Samoano
BI	Bislama	KS	Cashmiriano	SN	Shona
BN	Bengali, Bangla	KU	Curdo	SO	Somali
BO	Tibetano	KY	Quirghiz	SQ	Albanês
BR	Bretão	LA	Latim	SR	Sérvio
CA	Catalão	LN	Lingala	SS	Siswati
CO	Corso	LO	Letão	ST	Sesotho
CS	Checo	LT	Lituano	SU	Sundanês
CY	Galês	LV	Letónio, Lettish	SW	Swahili
DZ	Bhutani	MG	Malagasy	TA	Tamil
EL	Grego	MI	Maori	TE	Telugu
EO	Esperanto	MK	Macedónio	TG	Tajik
ET	Estoniano	ML	Malayalam	TH	Tailandês
EU	Basco	MN	Mongol	TI	Tigrinya
FA	Persa	MO	Moldavo	TK	Turkmen
FJ	Fidji	MR	Marathi	TL	Tagalog
FO	Faroês	MS	Malaio (MAY)	TN	Setswana
FY	Frísio	MT	Maltês	TO	Tonga
GA	Irlandês	MY	Burmês	TR	Turco
GD	Galês Escocês	NA	Nauru	TS	Tsonga
GL	Galego	NE	Nepalês	TT	Tatar
GN	Guarani	OC	Occitan	TW	Twi
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UK	Ucraniano
HA	Hausa	OR	Oriya	UR	Urdu
HI	Hindu	PA	Penjabi	UZ	Uzbeque
HR	Croata	PL	Polaco	VI	Vietnamita
HU	Húngaro	PS	Pashtum, Pushto	VO	Volapuk
HY	Arménio	PT	Português	WO	Wolof
IA	Interlíngua	QU	Quechua	XH	Xhosa
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance	YO	Yoruba
				ZU	Zulu

Lista de códigos de região/país para bloqueio parental

AD	Andorra	CK	Ilhas Cook	GN	Guiné
AE	Emiratos Árabes Unidos	CL	Chile	GP	Guadalupe
AF	Afeganistão	CM	Camarões	GQ	Guiné Equatorial
AG	Antigua e Barbuda	CN	China	GR	Grécia
AI	Anguilla	CO	Colômbia	GS	Geórgia do Sul e as Ilhas Sandwich do Sul
AL	Albânia	CR	Costa Rica	GT	Guatemala
AM	Arménia	CU	Cuba	GU	Guam
AN	Antilhas Holandesas	CV	Cabo Verde	GW	Guiné-Bissau
AO	Angola	CX	Ilhas Natal	GY	Guiana
AQ	Antárctica	CY	Chipre	HK	Hong Kong
AR	Argentina	CZ	República Checa	HM	Ilha Heard e Ilhas McDonald
AS	Samoa Americana	DE	Alemanha	HN	Honduras
AT	Áustria	DJ	Djibouti	HR	Croácia
AU	Austrália	DK	Dinamarca	HT	Haiti
AW	Aruba	DM	Dominica	HU	Hungria
AZ	Azerbaijão	DO	República Dominicana	ID	Indonésia
BA	Bósnia Herzegovina	DZ	Argélia	IE	Irlanda
BB	Barbados	EC	Equador	IL	Israel
BD	Bangladesh	EE	Estónia	IN	Índia
BE	Bélgica	EG	Egipto	IO	Território Britânico do Oceano Índico
BF	Burkina Faso	EH	Sahara Ocidental	IQ	Iraque
BG	Bulgária	ER	Eritreia	IR	Irão (República Islâmica do)
BH	Bahrein	ES	Espanha	IS	Islândia
BI	Burundi	ET	Etiópia	IT	Itália
BJ	Benin	FI	Finlândia	JM	Jamaica
BM	Bermudas	FJ	Fidji	JO	Jordânia
BN	Brunei Dares-Salam	FK	Ilhas Falkland (Malvinas)	JP	Japão
BO	Bolívia	FM	Micronésia Micronésia (Estados Federados da)	KE	Quênia
BR	Brasil	FO	Ilhas Faroé	KG	Quirgizstão
BS	Bahamas	FR	França	KH	Cambodja
BT	Botão	FX	França, metropolitana	KI	Kiribati
BV	Ilha Bouvet	GA	Gabão	KM	Comores
BW	Botswana	GB	Reino Unido	KN	Saint Kitts e Nevis
BY	Bielo-Rússia	GD	Granada	KP	Coreia, República Popular Democrática da
BZ	Belize	GE	Geórgia	KR	Coreia, República da
CA	Canadá	GF	Guiana Francesa	KW	Kuwait
CC	Ilhas dos Cocos (Keeling)	GH	Gana	KY	Ilhas Caimão
CF	República Centro Africana	GI	Gibraltar	KZ	Casaquistão
CG	Congo	GL	Groenlândia	LA	República Popular Democrática do Laos
CH	Suíça	GM	Gambia	LB	Líbano
CI	Costa do Marfim				

LC	Santa Lúcia	NU	Niue	SZ	Suazilândia
LI	Liechtenstein	NZ	Nova Zelândia	TC	Ilhas Turcas e Caicos
LK	Sri Lanka	OM	Omã	TD	Chade
LR	Libéria	PA	Panamá	TF	Territórios Franceses do Sul
LS	Lesoto	PE	Peru	TG	Togo
LT	Lituânia	PF	Polinésia Francesa	TH	Tailândia
LU	Luxemburgo	PG	Papua Nova Guiné	TJ	Tajiquistão
LV	Letónia	PH	Filipinas	TK	Tokelau
LY	Líbia Arab Jamahiriya	PK	Paquistão	TM	Turquemenistão
MA	Marrocos	PL	Polónia	TN	Tunísia
MC	Mónaco	PM	Saint Pierre e Miquelon	TO	Tonga
MD	República da Moldávia	PN	Pitcairn	TP	Timor Leste
MG	Madagáscar	PR	Porto Rico	TR	Turquia
MH	Ilhas Marshall	PT	Portugal	TT	Trinidad e Tobago
ML	Mali	PW	Palau	TV	Tuvalu
MM	Myanmar	PY	Paraguai	TW	Taiwan
MN	Mongólia	QA	Qatar	TZ	Tanzânia, República Unida da
MO	Macau	RE	Reunião	UA	Ucrânia
MP	Ilhas Marianas do Norte	RO	Roménia	UG	Uganda
MQ	Martinica	RU	Federação Russa	UM	Estados Unidos das Ilhas Menores ao Largo
MR	Mauritânia	RW	Ruanda	US	Estados Unidos
MS	Montserrat	SA	Arábia Saudita	UY	Uruguai
MT	Malta	SB	Ilhas Salomão	UZ	Uzbequistão
MU	Maurícias	SC	Seychelles	VA	Estado da Cidade do Vaticano (Santa Sé)
MV	Maldivas	SD	Sudão	VC	São Vicente e Grenadinas
MW	Malawi	SE	Suécia	VE	Venezuela
MX	México	SG	Singapura	VG	Ilhas Virgens (Britânicas)
MY	Malásia	SH	Santa Helena	VI	Ilhas Virgens (E.U.)
MZ	Moçambique	SI	Eslovénia	VN	Vietname
NA	Namíbia	SJ	Svalbard e Jan Mayen	VU	Vanuatu
NC	Nova Caledónia	SK	Eslováquia	WF	Ilhas Wallis e Futuna
NE	Níger	SL	Serra Leoa	WS	Samoa
NF	Ilha Norfolk	SM	San Marino	YE	Iémen
NG	Nigéria	SN	Senegal	YT	Mayotte
NI	Nicarágua	SO	Somália	YU	Jugoslávia
NL	Países Baixos	SR	Suriname	ZA	África do Sul
NO	Noruega	ST	São Tomé e Príncipe	ZM	Zâmbia
NP	Nepal	SV	El Salvador	ZR	Zaire
NR	Nauru	SY	República Árabe da Síria	ZW	Zimbabué

Lista das estações de TV e ID

A abreviatura "ID" aparece no ecrã em vez do nome da estação. A abreviatura "ID" é listada no ecrã de confirmação e é apresentada no ecrã da televisão quando sintonizar uma estação diferente na unidade.

ID	NOME DA ESTAÇÃO
1000	TV1000
3SAT	3SAT
9LIV	9LIVE
AB3	AB3
ADLT	ADULT
ANIM	ANIMAL PLANET
ANT3	ANTENA3
ARD	ARD
ARTE	ARTE
ATV	MAGYAR ATV
B1	BERLIN 1
BBC	BBC GROUP
BBC1	BBC1
BBC2	BBC2
BBCW	BBC WORLD
BIO+	TV BIO+
BLOO	BLOOMBERG
BR3	BAYERN3
C+	CANAL PLUS
C1	PORTUGUSES
C9	VALENCIA
CAN5	CANALE5
CANV	KETNET CANVAS
CANZ	KANAAL Z
CH4	CHANNEL4
CH5	CHANNEL5
CHLD	CHILD
CINE	CINEMA
CLUB	TELECLUB
CMT	CMT
CNN	CNN
CSUR	ANDALUCIA
CT1	CT 1
CT2	CT 2
DISC	DISCOVERY
DK1	DENMARK1
DK2	DENMARK2
DK4	DENMARK4
DR1	DR TV
DR2	DR2
DSF	DSF
DUNA	DUNA TV
ETB1	ETB1
ETB2	ETB2
ETV	ETV
EUNW	EURO NEWS
EURO	EURONEWS
EUSP	EUROSPORTS
FEMM	FEMMAN
FILM	FILM
FNET	FILMNET
FR2	France2
FR3	France3
FR5	France5
GALA	GALAVISION
HBO	HBO
HR3	HESSEN3
HSEU	H.S.EURO
INFO	INFO-KANAL
ITA1	ITALIA1
ITA7	ITALIA7
ITV1	ITV

ID	NOME DA ESTAÇÃO
JIM	JIM TV
JSTV	JSTV
KA2	KA2
KAB1	KABEL1
KAN2	KANAL2
KAN5	KANAL5
KBH	KBH.KANAL
KIKA	KINDER.KANAL
LA7	LA7
LIB	LIBERTY TV
LOCA	LOCAL
M6	M6
MBC	MBR
MCM	MCM
MDR	MDR
MOVE	MOVIE
MTV	MTV
MTV1	MTV1
MTV2	MTV2
MTV3	MTV3
NGEO	NATIONAL.G
N24	NEWS24
N3	NORD3
N-TV	N-TV
NBC	NBC SUPER
NDR	NDR
NED1	NED1
NED2	NED2
NED3	NED3
NET5	NETWORK5
NEWS	
NICK	NICKELODEON
NOVA	NOVA
NRK1	NRK
NRK2	NRK2
ODE	ODEON
ORF1	ORF1
ORF2	ORF2
PHOE	PHOENIX
POLS	POL SAT
PREM	PREMIERE
PRIM	PRIMA TV
PRO7	PRO7
RAI1	RAI1
RAI2	RAI2
RAI3	RAI3
RET4	RETE4
RTB1	TELE21
RTB2	RTBF1 / 2
RTL	RTL
RTL2	RTL2
RTL4	RTL4
RTL5	RTL5
RTL7	RTL7
RTLK	RTLK
RTP	RTP
RTV4	RTV4
SAT1	SAT1
SBS6	SBS
SERV	Service
SF1	SF1
SF2	SF2

ID	NOME DA ESTAÇÃO
SHOW	SHOW
SIC	SOCIEDADE
SKY	SKY CHANNEL
SKYN	SKY NEWS
SPEK	SPEKTRUM
SPRT	SPORT
SRTL	SUPER RTL
STAR	STAR-TV
SVT1	SVT1
SVT2	SVT2
SV24	NEWS
SWR	SUEDWEST3
TCC	TCC
TCM	TCM
TELE	TELE
TELE5	TELE5
TF1	TF1
TM	TV DE MADRID
TMC	TELEMONTECARLO
TMF	TMF
TNT	TNT INT
TRT	TRT INT
TSI1	TSI
TSI2	TSI2
TSR1	TSR
TSR2	TSR2
TV1	BRTN TV1
TV2	TV2
TV2Z	TV2 ZULU
TV3	TV3
TV3+	TV3 PLUS
TV4	TV4
TV5	TV5
TV6	TV6
TV8	TV8
TVE1	TVE1
TVE2	TVE2
TVG	TV GALICIA
TVI	TV INDEPENDENT
TVN	TV NORGE
TV24	TVN24
TVP1	TVP1
TVP2	TVP2
TV P	TV POLONIA
V8	V8
VCR	VIDEO
VH-1	VH-1
VIT	VITAYA
VIVA	VIVA
VIV2	VIVA2
VMTV	VIDEO MUSIC
VOX	VOX
VSAT	VIASAT3
VT4	VT4
VTM	VTM
WDR3	West3
WRLD	WORLD
YLE1	YLE1
YLE2	YLE2
YORN	YORIN
ZDF	ZDF
ZTV	ZTV

A	
Ajustar a qualidade de imagem	32
B	
Barra do ecrã	29
C	
Caixa	21
Câmara lenta	26, 40
Cancelar e alterar programas	48
Controlo de reprodução (PBC)	28
D	
Definição automática de canais	74
Definição do idioma do ecrã	20
Definição do idioma dos menus/áudio/legendas	20
Definição manual de canais	75
Definir o modo progressivo	32
Disc Resume	71
Discos apenas para reprodução	6
Discos graváveis/reproduzíveis	5
Discos não reproduzíveis	6
E	
Efeito surround simulado	32
Estrutura de ficheiros dos discos	7
F	
Função de recomeço	26
Função de velocidade livre	37
G	
Gravação alternativa	47
Gravação e reprodução simultâneas	44
Gravação retroactiva	44
Gravação semanal/diária	46
Gravação temporária	44
Gravação temporizada instantânea (ITR)	36, 39
Gravação VPS/PDC	46
I	
Indicação do tempo decorrido de gravação	36, 39
L	
Lista das estações de TV e ID	88
Lista de códigos de idiomas	85
Lista de códigos de região/país para bloqueio parental	86
Lista de reprodução	54

M	
Marcar posições para reproduzir posteriormente	27
Memória ao vivo	42
Menu do disco	25
Menu do DVD	25
Menu superior	25
Modo de gravação	35, 38
N	
Número de região	6
Número do programa guia	73
P	
Panorâmica e Transversal	21
Pesquisa de tempo	31
Pesquisa de velocidade variável	25, 40
Pesquisa por salto	26, 41
Pesquisar e saltar	26, 41
Precisão da hora	77
R	
Receber programas estéreo e bilingues	37, 39
Registar o disco	56
Repetição rápida	28, 41, 44
Reprodução aleatória	33
Reprodução de imagem estática/imagem a imagem	25, 40
Reprodução programada	33
Reprodução repetitiva	30
Reprodução repetitiva A-B	30
Retomar a reprodução	44
S	
Scan entrelaçado	72
Scan progressivo	72
Seleção de ângulos	27
Seleção de legendas	28
Seleção do canal de áudio	28
Seleção do canal de áudio a gravar num disco	37
Seleção do idioma do áudio/som	28
Seleccionar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos	33
Suporte e formato de gravação	7
T	
Tempo restante do disco	36, 39
V	
Verificar os programas	48

A series of horizontal lines for writing, starting below the header and continuing to the bottom of the page.



PT

DR-MH50S

JVC